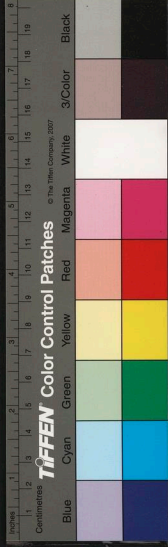


諸道外官雖三品以上着姓名鎮將縣令監倉驛巡
官於防禦鎮使以上官具銜着姓名 睿宗九年六
月禮儀詳定所奏曰近來朝廷之上所行表狀書簡
稱號不正非所以定名之義臣等欲望凡上表者稱
聖上陛下上箋稱太子殿下諸王曰令公中書令尚
書令曰太師令公兩府執政官曰太尉平章司空參
政樞密僕射各隨時職稱之三品以下員寮并不得
稱相公宜直呼官名 忠烈王五年五月元中書省
牒云據來文行移體例照得品同往復用平牒正從
同三品於四品并今古牒六品以下皆指揮四品於
五品用手牒於六品七品今古牒八品以下皆指軍
如回報四品於三品牒呈上六品以下并申六品於
四品牒呈上七品以下并申几千公事除相統屬並
須指揮外若非統屬照依前項體式行移 二十四
年五月忠宣王即位教曰於朝廷間有僭越尊稱者
實非禮也宜於諸王則書籤直稱某公侯寒暄稱令
候令旨宰執諸二品官書籤除令公寒暄稱鈞旨鈞
候諸三品隨職稱之寒暄稱台旨台侯率以為常違
者治之以法 三十三年六月忠宣王在元遣使來
傳旨僉議容直呼為令公至於書狀例稱令侯令
旨不亦冒禮之甚乎自今易以台侯台旨違者處以
重法

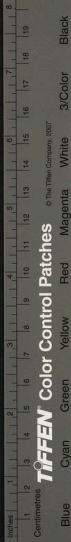


職制

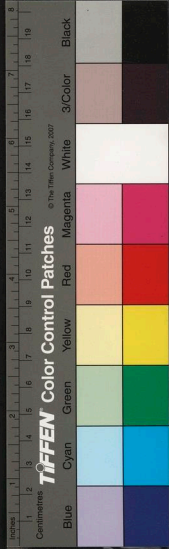
官吏臨盜自盜及臨盜內受財枉法者徒杖勿論收
職田故鄉僧人盜寺院米穀故鄉充編戶貿易官物
者除故田依律科罪 藍臨贓一尺笞四十一匹五
十二匹杖六十三匹七十四匹八十五匹九十六匹
一百八匹徒一年十六匹一年半二十四匹二年三
十二匹二年半四十四匹三年五十匹流一千里與者
減五等罪止杖一百如藍臨官於部內乞取者加一
等若以威力強取者准枉法贓論 枉法贓一尺杖
一百一匹徒一年二匹一年半三匹二年四匹二年
半五匹三年六匹流二千里七匹二千五百里八匹
三千里十五匹絞有官品人犯者官當收贖一匹以
上除名無祿減一等二十匹絞 不枉法贓一尺杖
九十二匹一百四匹徒一年六匹一年半八匹二年
十匹二年半十二匹三年十四匹流二千里三十匹
加役流有官品人犯者令官當收贖四匹以上免官
無祿者減一等四十匹加役流 坐贓一尺笞二十
一匹三十二匹四十三匹五十四匹杖六十五匹七
十六匹八十七匹九十八匹一百十匹徒一年二十
匹一年半三十匹二年四十匹二年半五十五匹三年
與者減五等 在官侵奪私田一畝杖六十三畝七
十七畝八十十畝九十十五畝一百二十畝徒一年



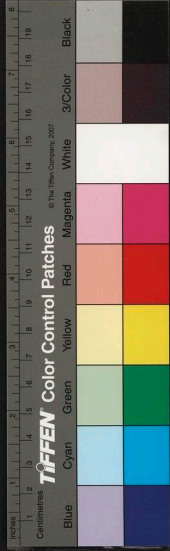
二十五畝一年半三十畝二年三十五畝二年半圓
圃加一年因官挾勢乞百姓財物一匹杖二十二
匹三十三匹四十四匹五十五匹杖六十六匹七十
七匹八十八匹九十九匹一百二十匹徒一年三十
匹一年半四十匹二年五十匹二年半與人物者減
一等若親故與者勿論貿易官物除故鄉依律科罪
判夜毋得刑人判死不再生人命至重今外方
重刑界員例不得親問使外吏於多事中難治之甚
為不可自今牧都護所推獄使以下員齋生知州縣
令所推獄界首一員親進覆驗無有差謬然後連街
署名臨問員每七月初一日內親贖上來犯殺人
罪初段堅問九端隔三七日二段堅問十二端隔四
七日三段堅問十五端判外獄囚西京則分臺東
西州鎮則各界兵馬使關內西道則按察使東南海
則都部署其餘各界首官判官以上無時監行推檢
輕重量決重囚則在囚年月具錄中奏如有滯獄官
吏科罪論奏諸祭獄之官先備五聽又驗諸證事
狀疑似不首實然後拷掠每訊相去二十日若訊未
畢更移他司仍須鞫者連寫本案移送即通前訊以
充三度若無疑似不須滿三度若因訊致死者皆具
狀申牒當處長官與糾彈官對驗諸妖誕雜占一
禁犯者當該官并科罪犯斬罪免死者脊杖五十



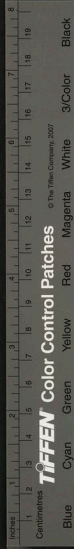
絞罪脊杖四十刑決付處 判鎮人犯故鄉罪者仍
留配本處若受田丁者收其田與他犯流罪者東界
鎮人則移配北界北界則移東界勿令配南界 三
年一度考閱僧籍 成宗五年八月始令十二牧掣
妻子赴任 七年判諸道轉運使及官外凡百姓告
訛不肯聽理皆令就決於京官自今越告人及州縣
長吏不處決者科罪 顯宗七年五月刑部奏官吏
監臨自盜者勿計贓物多少并除名流本貫從之
靖宗十二年判每年春秋平校公私秤斛斗升平木
長木外官則令東西京四部護八牧掌之 文宗七
年判內外官斛長廣高方酌定米斛則長廣高各一
尺二寸稗租長廣廣高各一尺四寸五分末醬斛長
廣高各一尺三寸九分大小豆斛長廣高各一尺九
分 十一年下旨內外街路暴露骸骨京內東西大
悲院外方各領界官考察收拾埋瘞又新羅高麗百
濟先王塚廟及古賢聖廟近處禁耕稼侵毀 十六
年制曰刑政民命攸繫古先哲王惟刑是恤朕適遵
古訓慎選刑官猶懼不得其人以致冤枉自今必備
三員以上然後訊鞫囚徒以為定制 宣宗十年判
諸瑕滿百日者解官 肅宗元年教曰舊制凡官吏
決訟小事五日中事十日大事二十日徒罪以上獄
按三十日已有定限其令內外所司申明執行 二



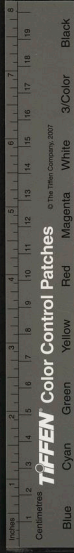
年判被差充丁夫雜匠稽留不赴一日答四十四日
五日七日杖六十十日八十三日九十九日一
百二十三日徒一年將領主司各加一等十月十
月府宗即位禁士與內宦交通干謁 十三年判五
家以上火燒點檢將校料罪 十六年制曰官吏因
緣公法苛刻作弊或以腐朽之穀強給取息或徵荒
田之租或興不隱之役者令中外攸司一切禁治
高宗十四年十二月御史臺禁閭里養鵝鷓鷹鷄以
有職者廢公務無職者起爭訟也 元宗元年八月
中書省議奏令叅外叅上官道遇三品以上官趨拜
馬前拜揖朝行詔諛成風禮失過恭請皆禁之 二
年正月御史臺請權勢之家奪人田者痛繩以法制
可 忠烈王四年九月命各司員吏從他務者必赴
本司議事然後別坐 十二年三月下旨外方奴婢
相訟者例當就守令及按廉使處決事曲者依附權
勢請移京官使對訟者忘糧遠來今後悉令其處守
令及按廉使聽理所任外別銜處決一禁 十四年
三月下旨文武官非乘傳不得出郊外 二十二年
五月中贊洪子蕃條上便民事一近有鑰銅匠多居
外方凡州縣官吏及使命人員爭斂鑰銅以為器皿
故民戶之器日以耗損宜令工匠立限還京一諸州
縣官出使員吏皆於出身衙門及第進士送納貨物



稱為封送一縷一粒民膏民脂誠宜禁之一諸州縣及鄉所部曲人吏無一戶者多矣外吏依勢避役者悉令敝照丁吏亦令減數敝還一豪勢之家遣人州縣以銀瓶等物強市民間細布綾羅韋席等物常為民弊誠宜禁之一近來外方多故納貢失時諸司官吏及謀利之人先納已物受其文憑下鄉刺取其直民宗不堪誠宜禁之一大府迎送國贖等庫凡有所須之物即於京市求之雖云和買宗為強奪誠宜禁之一諸州之吏留京聽候謂之其人近以其人為之役夫外方多故其人或闕計其年月以徵其傭所以州縣日漸殘弊難則量減尚有不均令宜於十室之邑減一名五室全免一以牛耕田馬以乘載民生之所急也近有商賈之人多將牛馬出疆及令州縣出馬以資國贖不可不禁一各官守令新舊迎送之資常為民害今後只令公衙屬人迎送一出使人員將丁吏上首所至州縣皆有贈遺謂之例物亦令禁止王嘉納二十四年教曰臺之設專為彈糾百官近來風俗大毀隱匿不論今後彈糾百執肅清朝廷是年正月忠宣王即位下教曰一太祖創立禪教寺社皆以地紺相應置之今兩班私立願堂虧損地德又共議寺社住持率以貨賂濫得并令禁斷一凡州府郡縣先王因田丁多少以等差之近來兩班內外



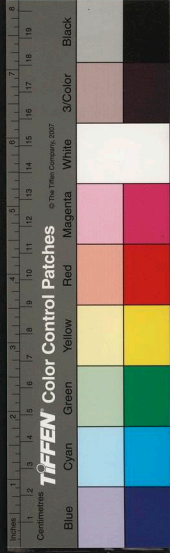
照貫無時加號甚乖古制有司論罷一州府郡縣鄉
吏百姓依投權勢多授軍不領散員或八任上典侵
漁百姓陵冒官員宜令按廉使及所在官收職牒充
本役又領府隊尉隊正無功超授軍不領散員謀避
本領職役夫托勢家橫行外方濫乘驛馬侵搖貧民
亦令有司收職牒充本役一古制遣使唯按廉祭告
馬場耳近因多故每事皆遣別監及將校下典州郡
困於支待驛馬疲弊又按廉及諸別街饋遺勢家多
以銀布未朽甚者以人物充其農庄又守令貪暴按
廉不之察自今每番褒貶以聞一民無恆心因無恒
產憚於試役彼此流移凡有勢力招集以為農場按
廉使與所在官推刷還本具錄以聞一聽訟官或挾
私淹延告者積怨今後不即決者罪其主司一凡論
功如崔凝徐熙楊規姜邨贊崔思全趙冲金方慶等
然後方可謂之功臣而錄用其子孫也今者親朝行
李年年有之自求扈從便謂之功超等受賞錄其子
孫加號未貫至有痕咎之人許通甚為未便今後勿
令許通違者所司回執論罷一各道按廉與別街侵
漁百姓以為私膳傳驛輸送其弊甚大今後雖絲毫
之物皆禁一守令以自己便否不待三年互換移任
迎送之弊莫甚一切禁止一凡侍朝兩班不得受人
賄賂至於茶藥紙墨亦不可受違者罪之一王京一



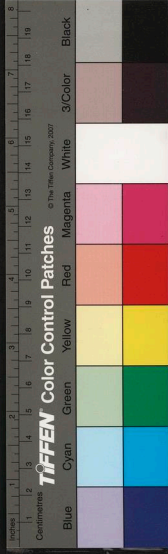
國之本要令人物安堵不可搔搖自今以後各司凡
所頒不得於市廛侵奪如不得已而徵求當與其直
一怒只鷹坊高乘巡馬宮闕都監阿車赤等當新員
赴任之時遠徵封送因而取餽於民一切禁斷乃至
按廉及諸別銜抄與丁吏亦不得贈與一寺院及齋
醮諸處所據執兩班田地冒受賜牌以為農場今後
有司窮治各還其主 忠烈王三十四年忠宣王復
位下教曰一提察之任在於察吏問民往往守令貪
污不法至於民吏所犯可決杖者反徵銀物以充其
欲各道提察不加糾彈其令各道考其徵物各還其
人續議守令賢否以聞一權勢之家奸媚之類造作
文契奪人奴婢田丁其主告官官司畏勢因循不決
使告者積怨宜令官司速決無滯詐偽者罪之 三
年三月傳旨一每遣別監探取搖子民受其害今後
仰提察使差人探取一宰相出為州牧者每因祈恩
馳驛往復其弊為甚自今提察司嚴行禁止 六月
傳旨宰樞以下因祈恩出江外打圍放鷹者並行禁
止違者罷職 七月傳旨濟州之民理宜優恤其牧
官軍官姿行侵奪民不堪苦宜遣式目錄禁之 忠
肅王五年五月下教一事審官之設本為宗主人民
甄別流品均平賦役表正風俗今則不然廣占公田
多匿民戶小有差役例收祿轉則吏之上京者敢於



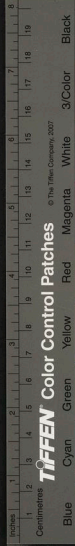
私門決杖徵銅還取祿轉擅作威福有害於照無益於國已盡革罷其所匿田戶推刷復舊一各道諸島放養牛馬鬻失使附近各村充立民弊不小今後一禁一人役使甚於奴隸不堪其苦通亡相繼所隸之司計日徵直州郡不勝其弊可以事審官及除役所隸戶代之除役所者官司及所屬民戶不供賦役者全亡州郡其除之一諸道使臣守令多率衛從乘驛病民者罪之一事大以來國用煩劇遣使諸道徵收貢物任其職者憑公營私人甚苦之自今貢物程驛等任皆委提察一諸道忽赤司僕巡軍及權門所遣人等影占人民據執土田者械繫以洶流於遠島一諸道存撫提察監場等使以賣內出銀幣為名私賣權貴所屬銀幣高價押賣以濟其私究治以聞一帝所別進海產若蝦蛤等物都津丞申煊於年例外擅加其數并其舊額載之貢案大為民害已將申煊下吏治罪其削煊所增額十二年十月教曰守令分憂宣化當小心供職務安百姓近賞罰不明無有效懲率常貪污廢職各道存撫提察考其殿最以聞風憲之司糾察百姓非違凡官政廢氣民生休戚所係其司憲部讞部各思所職彈糾不諱以振紀綱如有挾私遠害者亦加理罪後八年五月監察司榜云諸倉庫寺署官吏每外方納貢不即收納故延日月勒要苞苴今後一



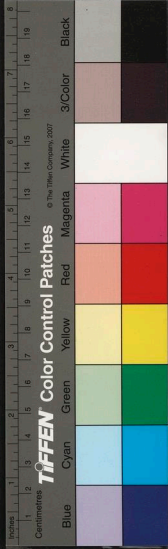
禁 忠穆王元年整理都監狀外方官吏貪婪不公
搖害百姓者令存撫按察使糾理體察不能者科罪
行省行移外方公事報部評議使使移文存撫按廉
使施行例也近年以來行省令宣使螺匠等物牌字
發送搔搖民間今後稱宣使螺匠作弊者械送於京
恭愍王元年二月教曰內外官吏未取諸囚招辭
面縛亂打傷肌膚害性命予甚憫焉今後毋得法外
亂行違者罪之其軍人逃役者隨所犯杖之吏民有
罪者亦加笞杖並勿罰布貪污犯賊者不在此限
三年八月諸道按廉陞辭仍教毋用贖罰 九月令
僉議監察各一員共會慮囚輕罪免放 四年正月
教曰凡爾百僚日任本官各勤乃職聽訟宜審理完
抑違者憲司劾之 八年七月宰樞所以為常時合
坐着靴坐高床六色掌持事啟課不宜俯仰接對作
高床各置座前以紫帛作巾覆之謂紫羅酒案又於
文字不宜操筆各署刻木作署凡於文字以刻署着
之効元朝法也 十一年六月監察司上言舊制外
官例進朔膳外無供別膳者今大小官名為別膳斂
民土宜及酒肉等物饋遺權貴其弊莫甚自今請罷
別膳 十二年五月教曰化來各處防禦軍官卒兵
田獵不以其時敗傷胎卵有乖仁政仰諸道存撫按
廉使痛行禁理 十四年七月教曰差使別監行李



次庶子以下下馬祇送已有成規諸衙門官與差使別藍違禮頡頏者有矣自今以違命論又各衙門常坐員上下爭禮以至公事遲緩者有之自今禁之又叅上員朝路步行並論罪二十年七月羅州牧使李進修上疏曰官爵人君任賢授能之器也安有人臣盜主之恩掠美於僚友妄自尊大者乎慶子外諸司官員投謁權門又稱佯倘騎從者及常選外諸都監雜路薦狀一皆命法司痛理斷之既有各掌百官何必別立都監既有電吏立史何必品官騎從乎品官非宰相之臣僕諸司公事啓謀者進達於合坐所其一至權門者削其職再至者加之以罪三至者終身不叙其餘至百田民屬公王嘉之十二年教曰一百僚庶務斷自都堂近年諸司凡有公事擅移諸道存撫按廉遣人徵督甚者直牒州縣病民案多自今並令稟都評議司區處一諸人未受度牒不許出家已嘗著令主掌官司奉行未至致使丁口規避身役不修戒行至敗教門今後情願為僧者先赴所在官司納訖丁錢五十匹布方許祝髮違者罪師長父母自鄉吏及津驛公私有役人等並行禁役一民之流離蓋為官吏無良苟當差役寧有彼此今後各處流移人口除鄉吏官寺津驛人外餘並仍舊當差辛禍元年二月教曰諸倉庫官司及波吾赤等房依



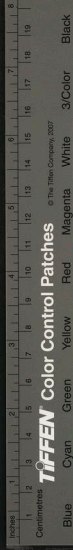
憑內用徵歛州縣又有忽只忠勇各愛馬多般求諸
作弊為甚仰都評議司一行禁斷違者所在官司呈
報憲司糾罪一京畿王化所先今內乘及造成都監
小吏等因公為奸橫行侵搖深為未便仰都評議司
定着約束以革前弊 三年二月令中外決獄一遵
至正條格 四年八月憲司上言近來州郡屢經倭
寇凋弊已甚而守令每為賓客多張宴樂耗費錢穀
侵漁細民為按廉者若莫聞知其弊日甚自今請令
按廉條啓民瘼及守令得失以憑黜陟 十二月憲
司上疏曰奉詔通憲官例未得出外今憑內香多率
伴人乘駟橫行其弊不小願自今糾罪禁止且各鎮
軍官因軍人小錯贖罰太重以致失業流移今後軍
人隨所犯輕重依例斷罪毋得贖罰 六年六月憲
府上疏曰凡大辟必三覆奏君臣同議斷決者乃先
王之成憲而今中外官吏斷大辟皆不奏聞擅決遂
致無辜殞命請自今中外大辟所在官吏具報都堂
擬議以聞施行從之 十四年六月教曰近年各道
元帥都巡問按廉使州府大小軍民官員進私膳皆
令禁斷違者罪之使命煩多害及於民今後都評議
使軍事下都巡問使民事下按廉使雜泛使命不許
差遣其公行稟給外私幹往來者勿論尊卑恣停供
給違者主客皆論其罪 七月司憲府上書曰為守



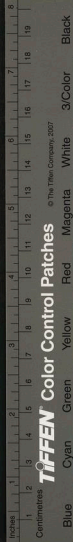
令者蔡民休戚斷獄訟均賦役父母斯民其職也巡
問按廉如調兵州縣也責辦其宰則戶口之多寡丁
夫之壯弱其所知也兵必得其精今也巡問按廉每
所徵發慮守令私其邑也調南郡之兵則必命北郡
之宰北郡之宰至於南郡也以經未之耳目恐其欺
妄先施鞭撻俄而調兵北郡之牒至南郡南郡之宰
投袂而起直趨北郡未下車而先刑人繫累其父母
鞭撻其妻子非止調兵而然也凡戶口之黥檢軍須
之轉輸徵督百端無有紀極於是兩軍相怨遂成仇
讎互相報復莫有仁愛民不堪苦戶口蕭然其承流
宣化之意安在州縣皆是生民災隕今九雜使臺官
六曹各亂所知不望此弊則雖使龔黃之輩盡為州
郡之守令未嘗一坐其邑而視事何益於民生哉今
願守令不許出境專理其邑有不勝其任者按廉即
罷其職而黜之申報朝廷以承其闕 八月憲司上
疏竊見近年奸宄相次執政士風一變賢奸偃而鄙
廉恥朝夕奔走於權門盜竊天祿虛曠天工方今更
化之初餘風未殄各司怠職願令攸司各以斷獄決
訟之事當兩衙日上之各司日坐本司視事其有奔
走權門不坐攸司者憲司停職徵祿一典校一官皆
文學之臣無他所掌願委刑書以惠萬世凡朝
廷儀禮中外官司相接之節文書相通之格亦使剛



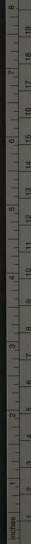
定頒行如有稽緩令憲司糾之一聽訟決事及出納
錢穀之司交通私書顛倒是非耗竊官物其弊彌甚
一切禁止如有違者請者聽者以不廉論一司僕掌
乘輿之馬政周之伯冏之任也昵近左右其選最重
近代別立內乘內豎之徒專擅其職日者縱暴尤甚
其收蕩蕩也奴奪萬端轉輸入城也農牛瘡仆殘破
畿縣流毒諸郡一州吏之納穀革之價布幾至九百
匹州郡皆是而又驅其貢戶名為驅從至千百人不
付公籍私置農庄而役使之若奴隸然害民病國甚
可哀痛願自今以尚乘屬之司僕寺不許內豎除授
謹擇廉幹者任之更日入直凡其蕩互身親量給數
內蕩萬計馬定數分月而供且使糾正監檢每一番
置獸醫五人驅從三十人餘皆罷之屬之府兵一公
私奴隸鄉吏驛子工商雜類冒受官職請令本府不
論官品直收爵牒 九月典法司上疏曰改以立法
刑以補理法如不行不可無刑以齊之然書曰敬哉
敬哉惟刑之恤哉又曰明德慎罰則刑者所不能無
者而亦不可不恤者也自古理天下國家者必先修
其典輕重有差而刑刑者不逮受罪者無嫌矣前元
有天下制以條格通制布律中外尚懼其煩而未究
復以中國俚語為律而名之曰議刑易覽欲令天下
之為吏者皆得以易曉也然本朝俚語與中國不通



則又難曉之又無講習者故凡施刑者皆出妄意而
或受賄賂或諂權勢或諱親故而罪雖可殺尚不受
一笞一杖而無辜或陷於極刑至於愚婦赤子咸被
殺戮恨成怨積而乾文失道地怪屢警歲不登而民
不聊生兵不暫停而國以日縮三韓之業幾復墜矣
今殿下年方幼冲人心所歸逃即父位鑑何遠取伏
惟殿下遠小人親君子鷄鳴而興暮夜而休不廢學
業崇信德教平其政刑以事大國今大明議考之
議刑易覓斟酌古今尤頗詳盡况時王之制尤當倣
行然與本朝律不合者有之伏惟殿下命通中國與
本朝文律者斟酌更定訓導京外官吏一笞一杖依
律而施行之若不按律而妄意輕重者以其罪罪之
司業刑之官而一國刑戮摠不得知固非立官之意
也今後京外官司若有刑戮者須令通報於司按律
行移然後施行之毋得擅行但外官守令則罪之合
於笞者依律直行杖者報觀察使受命而施行大辟
則將將軍臨戰外具罪狀報都觀察使使轉告於司
司按律可殺而後報都評議使使具聞於上上祭而
命司依律行移而後施行之則人無枉死者矣向者
罪及妻孥而家財田民亦皆沒官古無其法須當停
息近年官司賤口冒受官爵者難以數計今後雖參
以上如有現告除守直受判直取謝貼親問論罪諸



色匠人受官職者如有問罪事亦如之去洪武三年
十二月日判付內田民推決至於仍執等田民事付
版圖都官司則專掌刑決禁亂近年不依判旨因循
前習田民推徵等事日繁月積而所掌刑決禁亂尚
為餘事寃獄久滯囚繫致死者多今後田民事一依
前判各選都官版圖至於推徵雜務亦付主掌開城
府司則專修所職判付都評議使擬議施行 十月
憲司又上書曰古之為國者必先立紀綱國之有紀
綱猶身之有血脉也身無血脉氣有所不通國無紀
綱令有所不行法令不行國非其國矣殿下即位大
開官路相至憲至各陳時務然舊弊甫革新法不行
怨讎方興紀綱紊亂病自血脉達於膏肓雖有扁鵲
卒難治也願自今判付法制板施行堅如金石信
如四時敢有犯法觸禁者一委憲司治之士大夫之
仕宦於朝者既已委質從任克勤乃職固其分也今
則不然顯官任職者託以親親省墓冒干口傳便歸
照曲淹延歲月曠官廢職非事致身之義君也願自
今父母奔喪外不許出關外其事有不獲己者必辭
職然後乃行違者痛理其人分隸各處役之如奴隸
至有逋亡者主司督京主人日徵闕布人十匹主人
不能償之直趨州縣倍數督徽州郡周弊願自今一
切罷去使還照里其各殿之役以近日革罷倉庫奴



Centimetres

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

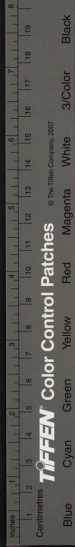
Magenta

White

3/Color

Black

婢代之各司之役使者亦以辨正都監屬公奴婢充
之司設幕士注選之屬亦皆革去以安民生 辛昌
元年四月都評議使司啟自立春至立秋停死刑在
京五覆啟在外三覆啟方許斷罪事干軍機及叛逆
不在此限 恭讓王元年十二月憲司上疏曰庶獄
庶慎文王罔敢知于茲此成周之致理陳平不知錢
穀之數君子謂知宰相體以其不侵官也本朝之制
都堂撥百撥頒號令憲司察百官糾風俗典法都官
辨曲直決獄訟其職也近者僥倖貪利之徒欺罔大
內冒弄都堂訟牒雲委行移之間因循苟且不勝其
煩非設官分職之本意也願自今訟者各訟於司其
直達大內都堂者一切禁之以尊大內以嚴都堂三
司及六部官以時親到所屬各司將其所報拘校文
書會計典考毋致陵夷如有不奉法者自憲司糾理
大罪降等別叙除名不叙隨罪論之小罪下牒巡軍
答杖選職凡京外大小官吏除目既下累日不即上
官赴任以致公事稽遲其文書錢穀皆為奸吏所容
匿此則弊之大者而又非臣子誠心事君之道也願
自今除臺省政曹外其京官大小員吏自下批之後
京官限三日外官限十日進闕謝恩即行上官赴任
稱權知行事新舊相對將文書錢穀明立契券手相
交付以憑考課謝後即真有不如法者京中憲司外



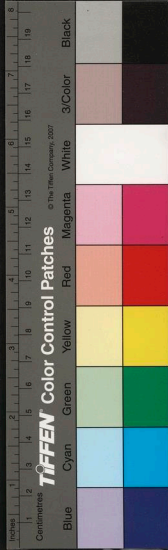
方觀察使痛繩以法 三年四月都堂請考臺省勤
慢一不仕者抵罪三不仕者削職 六年都堂啟請
停服制後行之命

奸非

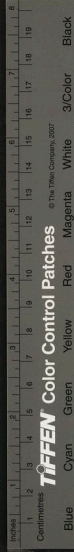
監臨主守於監守內犯奸和徒二年有夫二年半強
三年和奸婦女減一籌 部曲人及奴奸主及主之
周親尊長和絞強斬和者婦女減一籌奸主總麻以
上親減一籌 奸父祖妻伯叔母姑姊妹子孫之婦
兄弟女和級奸父祖幸婢減二籌 凡人奸尼女冠
和徒一年半強徒二年尼女冠與和徒二年半強不
坐 肅宗元年六月禁切親昏家 仁宗五年刑凡
諸寺院僧奸女色有無職勿論依律處決充常戶
毅宗即位始禁堂姑從姊妹堂姪女兄孫女相婚
忠烈王三十四年閏十一月憲司請禁外家四寸通
婚 恭愍王十六年五月監祭司請禁人妻死繼妻
妻之姊妹及娶異姓再從姊妹

戶婚

編戶以人丁多寡分為九等定其賦役 家長漏口
及增減年壯免課役者一口從一年二口一年半五
口二年七口二年半九口三年若增減非免課役四
口為一口罪止徒一年半 里正不覺漏脫增減出
入課役一口答四十四口五十七口杖六十十口七



十十三口八十十六口九十二口一百三十口徒
一年四十口一年半五十口二年六十口二年半若
知情同家長法科之 被差充丁夫雜匠稽留不赴
一日笞四十二日五十七日杖六十日七十三
日八十六日九十九日一百二十三日徒一年
將領主司各加一等 隣里被強盜聞而不救杖八
十告而不救九十官司不救一百竊盜減二等 同
五保內徒罪不絕杖六十流罪不絕一百死罪不絕
徒一年徒以下罪不絕不坐 養異姓男與者笞五
十養徒一年無子而捨去者二年養女不坐其遺棄
小兒三歲以下異姓聽養 祖父未入其在子孫別
籍異財供養有闕徒二年服內別籍徒一年 和賣
子孫為奴婢徒一年略賣一年半和而故賣者加一
年 和賣親弟姪外孫為奴婢徒二年半略賣徒三
年未售減一等和而故賣者減一等 和賣堂弟堂
兄弟之子孫為奴婢流二千里畧賣流三千里不售
減一等知而故賣者亦減一等餘親同凡人 官私
奴婢招誘良人子賣買者女人則初犯依律斷之再
犯婦照男人則初犯婦照再犯充常戶 妻擅去徒
二年改嫁流二千里妾擅去徒一年半改嫁二年半
娶者同罪不知有夫不坐 郡縣人與津驛部曲人
交嫁所生皆屬津驛部曲津驛部曲與雜人交嫁



所產中外之刺數從母 靖宗十二年判諸田丁連
立無嫡子則嫡孫無嫡孫則同母弟無同母弟則庶
孫無男孫則女孫 文宗二十二年制凡人無後者
無兄弟之子則收他人三歲前棄兒養以為子即從
其姓繼後付籍已有成法其有子孫及兄弟之子而
收養異姓者一禁 制禁以伯叔及孫子行者為養
子 睿宗三年判有夫女淫錄姿女紫針工定屬
元宗十三年正月御史臺奏庚午之變朝廷以其家
屬陷賊率多改娶今賊平其舊室雖有還者或疑有
所污或悅新昏遂棄而不顧以欺人倫以致多怨請
禁之從之 無父母如論無故棄妻者亭截付處

忠肅王十二年十月教曰官私奴子妄稱南班引誘
良家婦女婚嫁撻法禁理 恭愍王二十年十二月

教曰單丁從役自丙申年已在禁限官吏役使如初
尤可憐憫須給助役毋令失業年滿六十免役 辛

禍元年二月教曰使民之道務從優典今後外方各
處民戶一依京中見行之法分棟大中小三等其中

戶以二為一小戶以三為一凡所差發同力相助毋
致失所 十四年八月憲司上疏曰禾尺才人不事

耕種相聚山谷詐稱矮賊不可不早圖願自今所在
州郡課其生口成籍不得流移擇曠地勒令耕種與
平民同違者所在官司繩之以法 恭讓王元年九



月都堂啟散騎以上妻為命婦者毋使改嫁判事以下至六品妻夫亡三年不許再嫁違者坐以失節散騎以上妾及六品以上妻妾自願守節者旌表門閭仍加賞賜

大惡

謀殺周親尊長外祖父母夫婦之父母雖未傷斬道士女冠僧尼謀殺師主同叔伯父母 謀殺周親卑幼徒二年半已傷三年已殺流三千里有所規求謀殺加一等 謀殺大功尊長流二千里已傷絞已殺斬謀殺小功總麻尊長者亦同 謀殺大功以下總麻以下卑幼徒三年已傷流三千里已殺絞首斬求加一等 毆祖父母父母斬告詈絞誤傷過失詈徒三年過失毆流三千里 詈伯叔父母外祖父母徒一年毆三年傷流二千里折傷絞至死斬過失傷各減本傷罪二等 詈親兄弟者杖一百毆徒二年半傷三年折傷流二千里折支絞至死斬過失傷各減本傷罪二等 毆堂兄弟者徒一年半折齒以上徒三年折筋以上流二千里二事以上絞誤傷者減本傷罪二等 毆總麻兄弟杖一百折一齒以上徒一年半二齒以上二年折筋以上二年半折支以上流二千里二事以上流三千里至死絞尊屬又加一等至死斬 毆小功兄弟徒一年折齒以上徒二年



折二齒以上二年半折筋以上三年二事以上流三
千里至死斬尊屬又加一等 毆兄之妻及夫之弟
妹手足杖七十拔髮以上九十他物傷徒一年折一
齒以上一年半二齒以上二年損筋以上二年半折
支以上流二千里二事以上流三千里至死絞不傷
管五十妄犯者加一等 妻妾詈夫之祖父母父母
徒二年毆傷傷折過失傷徒二年半過失殺三年
毆殺弟妹及兄弟之子孫與外孫徒三年故殺流二
千里誤殺過失殺勿論 夫毆傷妻他物傷杖八十
折一齒以上九十二齒以上一百折筋以上徒一年
折支以上二年二事以上三年至死絞故殺折髮
以上杖六十過失殺勿論以妻毆妾同 毆殺堂弟
妹堂姪孫流二千里故殺絞毆妻父母准十惡不睦
論 告周親尊長外祖父母夫婦之祖父母雖得實
徒二年流罪徒三年死罪流三千里誣告加所誣罪
二等告周親卑幼罪杖六十 告大功尊長罪雖得
實徒一年半流罪二年半死罪三年誣告加所誣罪
二等 告小功總麻尊長雖得實徒一年流罪二年
死罪二年半 文宗元年七月長洲縣民文漢假言
托神顛狂殺其父母及親妹小兒等四人棄市尚書
刑部奏縣令崔德元尉崔德望等不能善政化民致
有不祥之變且申報稽遲宜罷其職從之 肅宗六



年正月注簿李景澤妻金氏欲殺夫之繼母陰使婢置毒於食以進母知之以告御史臺金不服御史臺請更鞠問王曰犯狀已白宜即論決以金先朝外戚減死流安山縣景澤死獄中

殺傷

靖宗四年五月東界兵馬使報威雞州任女真仇也高力化二人與其都領將軍開老爭財乘開老醉毆殺之侍中徐訥等議曰女真雖是異類然既歸化名載版籍與編氓同固當遵率邦憲今因爭財毆殺其長罪不可原請論如法內史侍郎黃周亮議曰此輩雖歸化為我藩籬然人面獸心不識事理不慣風教不可加刑且律文云諸化外人同類自相犯者各依本俗法况其鄰里老長已依本俗法出犯人二家財物輸開老家以贖其罪何更論斷王從周亮等議文宗十二年開誠拔監直員李啟私遣人捕府軍金祚祚乃投河而死刑部奏當脊杖配島制除名收田

仁宗十二年判毆人折齒者徵銅與被傷人 毅宗十六年五月官婢善花與一孕婦爭豆粟殺之配紫巖島 明宗十五年八月有南原郡人與郡吏有隙至其家縛其柱遂火其家而燒殺之羣臣議以鬪殺論制云原其罪狀宜釵面充常戶又有陵城人以鞭擊負兒女女驚怖投水死羣臣亦以鬪殺論制曰



使母子一時俱死其以劫殺論 恭讓王三年有為
父殺人者刑曹擬罪杖八十都堂以為難為親殺人
厥罪匪輕王曰為親殺人其罪可赦竟原之

志卷三十八

正憲大夫工曹判書集賢殿大提學知經筵春秋

館事兼成均大司成臣鄭麟趾奉教脩

刑法二

禁令

聞父母喪若夫喪志哀作樂雜戲徒一年釋服從吉
徒三年匿不舉哀流二千里詐稱祖父母父母死以
求暇及有所避徒三年祖父母父母被囚而嫁娶
者徒罪杖一百死罪徒一年祖父母父母命者勿論
妄減三等凡決後証以為誤決淹其事者故參以
下直囚四品以下中聞科罪以投匭名書論私作



使母子一時俱死其以劫殺論 恭讓王三年有為
父殺人者刑曹擬罪杖八十都堂以為難為親殺人
厥罪匪輕王曰為親殺人其罪可赦竟原之

志卷三十八

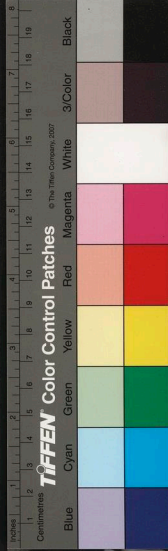
正憲大夫工曹判書集賢殿大提學知經筵春秋

館事兼成均大司成臣鄭麟趾奉 教脩

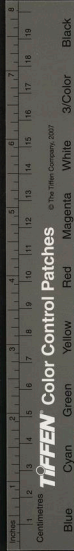
刑法二

禁令

聞父母喪若夫喪志哀作樂雜戲徒一年釋服從吉
徒三年匿不舉哀流二千里詐稱祖父母父母死以
求暇及有所避徒三年 祖父母父母被囚而嫁娶
者徒罪杖一百死罪徒一年祖父母父母命者勿論
妄減三等 凡決後証以為誤決淹其事者故參以
下直囚四品以下中聞科罪以投匭名書論 私作



秤斗在市執用有增減者一尺杖六十一匹七十二
匹八十三匹九十四匹一百五匹徒一年十匹一年
半十五匹二年二十匹二年半二十五匹三年三十
匹流二千里三十五匹二千五百里四十匹三千里
用秤斗尺度出入官物不平入己者一尺杖六十
一匹七十二匹八十三匹九十四匹一百五匹徒一
年十匹一年半十五匹二年二十匹二年半二十五
匹三年三十匹流二千里三十五匹加役流有增減
者坐贓論 妄認公私田并盜買賣者一畝笞五十
五畝杖六十十畝七十五畝八十二十畝九十二
畝二年五十畝二年半妄認未得準妄認財物未得
論 盜耕公私田一畝笞三十五畝四十畝五十
十五畝杖六十二十畝七十二十五畝八十三十畝
九十三十五畝一百四十畝徒一年五十畝一年半
荒田減一等強加一等 盜葬他人田笞五十墓田
杖六十告理正移埋不告而移笞三十盜耕人墓田
杖一百傷墳者徒一年 侵卷街阡陌杖七十種植
笞五十穿垣杖六十雞種植無防廢不坐主司不禁
同罪 恐嚇取人物財者一尺杖七十一匹八十二
匹九十三匹一百四匹徒一年五匹一年半十匹二
年十五匹二年半二十匹三年二十五匹流二千里



三十四二千五百里三十五匹三十里滿二十匹首
處死 斫伐他人墓塋內樹木者一尺杖六十一匹
七十二匹九十四匹一百五匹徒一年十匹一年半
十五匹二年二十匹二年半二十五匹三年三十匹
流二千里三十五匹二千五百里四十四匹三千里伐
親屬墓內樹者亦同 於他人田園執將瓜菜而去
者一尺杖六十一匹七十二匹八十三匹九十四匹
一百五匹徒一年十匹一年半十五匹二年二十匹
二年半二十五匹三千三十匹流二千里三十匹五
二十五百里四十四匹三千里強將去者以盜論執食
匹三十四匹五十五匹杖六十六匹徒一年三十匹
一年半四十四匹二年五十匹二年半知而為賊者減
一等 知人詐欺得物而從乞取者一尺笞二十一
匹三十二匹四十三匹五十四匹杖六十五匹七十
六匹八十七匹九十八匹一百十匹徒一年二十匹
一年半 十匹二年四十四匹二年半五十匹三年知
而買者減為藏者二等 應分財物不平者二匹杖
二十三匹三十四匹四十五匹五十六匹杖六十七
匹七十八匹八十九匹九十二匹一百三十匹徒
一年四十四匹一年半五十匹二年 違方詐療病因
取財物者一尺杖六十一匹七十二匹八十三匹九

9
8
7
6
5
4
3
2
1
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Centimetres

© The Tiffen Company, 2007

TIFFEN Color Control Patches

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

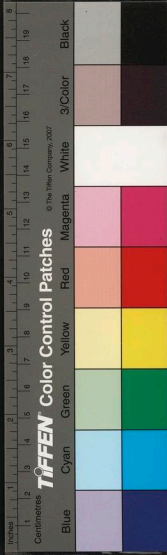
3.Color

Black

十四匹一百五匹徒一年七匹一年半十五匹二年
二十匹二年半二十五匹三年三十匹二千里三十
五匹加役流不在收贖之例 枉徵租稅入己一尺
杖一百一匹徒一年二匹一年半三匹二年四匹二
年半五匹三年六匹流二千里七匹二十五百里八
匹三千里有祿者三十匹加役流無祿者二十五匹
加役流 負債不告官司強牽財物過本者一尺笞
二十一匹三十二匹四十三匹五十四匹杖六十五
匹七十六匹八十七匹九十八匹一百一十匹徒一年
二十匹一年半三十匹二年四十四匹二年半五十四
一尺笞二十一匹三十二匹四十三匹五十四匹杖
六十五匹七十六匹八十七匹九十八匹一百一十四
徒一年二十匹一年半三十匹二年四十四匹二年半
五十四匹三年若因走失者減二年並勒償所損 棄
毀制書及官文書者一尺杖六十一匹七十二匹八
十三匹九十四匹一百五匹徒一年十匹一年半十
五匹二年二十匹二年半二十五匹三年三十匹流
二千里三十五匹二千五百里四十四匹三千里詎為
官文書有增減者同亡失及誤毀者減二等 諸失
火者二月一日已後十月三日以前燒野田者笞五
十遍燒人宅舍財物杖八十賊重者坐贓論減三等



故燒官府廟社及私家舍宅財物無問屋舍大小財物多寡徒三年贓滿五匹流二十里十匹絞殺傷人者以故殺傷論 故燒人屋舍蠶箔五穀積聚者首處死從者脊杖二十 以博戲賭錢物者各杖一百其停止主人及出丸和合令戲者亦杖一百賭衣食弓射習武藝者雖賭錢物無罪 禁鄉部曲津驛兩界州鎮編戶人為僧 禁京外豪富奴占負債貧人仍為奴婢使喚者 禁僧人寓舍閤閣 宰牛人良賤勿論斂面刑決遠陸州縣充入 越縣城杖九十州鎮徒一年半未越者減一等從溝瀆出入與越同 品八十步墳高並一丈六尺三品七十步高一丈四品六十步五品五十步六品以下並三十步高不過八尺 成宗元年四月令男子十歲以上着帽 六月正匡崔承老上書曰新羅之時公卿百僚庶人衣服鞋襪各有品色公卿百僚朝會則着公襪具穿執退朝則逐便服之庶人百姓不得服文彩所謂別貴賤辨尊卑也由是公襪雖非土產百姓自足用之我朝自太祖以來勿論貴賤任意觀看官雖高而家貧則不能備公襪雖無職而家富則用綾羅綿繡我國土宜好物少而粗物多文彩之物皆非土產而人人得服則恐於他物使臣迎接之時百官禮服不得法



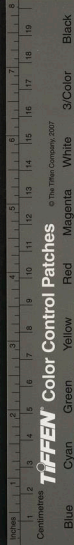
以取恥焉乞令百僚朝會一依中國及新羅之制其
公欄穿執奏事之時着袿靴絲靴革履庶人不得着
文彩紗縠但用紬絹僧人往來郡縣止宿館驛鞭撻
吏民責其迎候供億之緩吏民疑其銜命最不敢言
弊莫不焉自今禁僧徒止宿館驛以除其弊世俗以
裋善為名各隨所願營造佛宇其數甚多又有中外
僧徒競行營造普勸州郡長吏徵民役使急於公役
民甚苦之願嚴加禁斷令遠而安南安東近而御事
都省檢劾罪其長吏以除百姓勞役禮云天子堂九
尺諸侯堂七尺自有定制邇來人無尊卑苟有財力
構大屋踰越制度非但盡一家之力實勞百姓其弊
甚多伏望命禮官酌定尊卑家舍制度令中外遵守
其已營造踰制者亦令毀折以戒後來新羅之李經
像皆用金銀奢侈過度終底滅亡使商賈竊毀佛像
轉相賣買以營生產近代餘風未殄願嚴加禁斷以
革其弊三年始定軍人服色六年正月敕自二
月至十月萬物生成之時禁放火山野違者罪之者
為常式顯宗元年禁僧人从婢相爭又禁僧尼釀
酒三年禁市賣綾絹扇敕曰此見沙門衣服漸
盛奢侈與俗無異令有司定其服式四年三月敕
曰禮云伐一樹不以時非孝也史云松柏百木長也



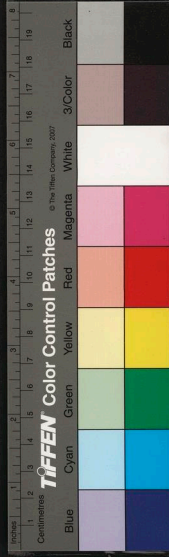
TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

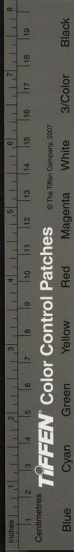
近聞百姓斫伐松柏多不以時自今除公家所用外
違時伐松者一切禁斷五年禁民佩匕首八年
正月令中外官吏捕故燒人家竊取財物者復禁人
捨家為寺婦女為尼十二年六月司憲臺奏禁諸
寺僧飲酒作樂七年復禁寺院釀酒九月禁黃
州世長池及龍林麓漁獵十四年五月司憲臺奏
百官於朝會跪膝私語或單拜起居擔揆班行殊失
朝儀請加嚴禁從之十六年四月禮部奏准御史
臺格兩班員吏於朝門街衙公處私以禮拜伏者隨
卽糾罪謹按禮記君子行禮不求變俗又云修其教
幼之序如御史臺新格卑幼之於尊長何以致敬何
以辨位請於朝廟禮會班行切禁私禮拜伏外任使
為宜從之九月御史臺請禁中外民庶衣服器物
龍鳳紋樣從之十八年八月禁僧服白衫鞞頭袴
綾羅勒帛旋襪衫皮鞋彩帽笠子冠纓十九年二
月敕曰僧尼誑誘愚民鳩聚財物輸以驛馬害莫大
焉令官司嚴加禁斷二十二年判立春後禁伐木
靖宗九年四月禁中外男女錦繡銷金龍鳳紋綾
羅衣服十一年復禁人佩匕首文宗八年以將
作監商人故燒官炭庫判決脊杖二十級面配島
三十一年判三伏內禁工作三十二年十月申書



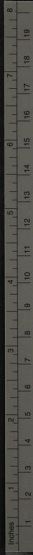
門下省請依宋制禁臣民着梔黃淡黃色衣從之
肅宗六年六月敕曰金銀天地之精國家之寶也奸
民和銅盜鑄自今用銀瓶皆標印違者重論 禁男
女僧尼羣聚萬佛會及舍家為寺 十年十一月睿
宗即位詔曰朕聞民間賣買所用米穀及銀品甚惡
故前代以來以嚴法禁之而至今未見其懲戒者蓋
奸猾之類不畏法禁惟利是求乃以沙土和米銅鐵
交銀以眩惑愚民甚非天地神明之意民之貧困實
由於此可懲之以法然先弊畫衣冠民不犯法刑措
不用比屋可封朕甚慕馬庶幾內外軍民工商雜類
壽之業太平之風豈難致哉如有不識此意故有違
犯者必罰無赦 仁宗九年五月停內外錦繡工作
限十年禁庶人羅衣絹袴騎兵都中及奴隸革帶
六月陰陽會議所奏近來僧俗雜類聚集成羣號萬
佛香徒或念佛讀經作為說誕或內外寺社僧徒賣
酒鬻葱或持兵作惡踴躍遊戲亂常敗俗請令御史
臺金吾衛巡檢禁止詔可 毅宗元年御史臺奏當
兩界軍資輸運時諸宮院權勢賣品惡匹段布貨及
絲銀就兩界依附當道別常高價納之收價於西南
西南兩界之民俱受其弊今後兩界兵馬使及臺監
按察使推考執送別常不能禁者及指揮者並科罪



二十二年三月教曰昔周王卑服即康功漢帝器
不雕鏤朕切慕焉近見內外公私奢侈成風衣服必
用錦繡器皿必用金玉甚乖寡人節儉之意自今內
外所司痛行禁斷 明宗三年四月執奏李義方置
平斗堂都藍斗升皆用柴犯者黜配於島未踰年復
如初 十一年七月宰樞重房臺諫會奏恩寺定市
償平斗斛犯者配海島 十八年三月制曰京人於
鄉邑或排農場作弊者頗取農場以法還京道門僧
人諸處農舍冒認貢戶良人以使之久以麤惡紙布
強與貧民以取其利悉皆禁止凡供御物膳各因土
進又無以驛路贈送私門 二十二年五月制曰古
先哲王之化天下崇節儉斥奢靡所以厚風俗也今
俗尚浮華凡公私設宴競尚誇勝用穀粟如泥沙視
油蜜如潘渟徒為觀美糜費不貲自今禁用油蜜果
代以木實小不過三器中不過五器大不過九器饌
亦不過三品若不得已而加之則脯醢支進以為定
或有不如令有司劾罪 二十三年三月御史臺禁
用和租雜米 二十四年四月御史臺奏迎來王試
者例請兩府及賓僚宴於其家競事奢侈糜費甚廣
請禁之從之 神宗二年二月禁工匠着幞頭 高
宗十九年五月禁衣食器皿華奢 三十三年五月



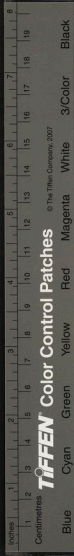
禁端午鞦韆鼓吹之戲 十一月始禁棺槨飾金箔
元宗元年二月御史臺榜曰叅上員衣冠不稱者
僧人笠子不中者及賤吏騎馬朝路者一依前判禁
之不從令者收付所司 二年五月京市署奏今市
肆物價踴貴不可不禁今宜折定物價違者按律科
罪從之 忠烈王元年六月大司局言東方木位色
當尚青而白者金之色也國人自着戎服多褻以白
紵衣木制於金之象也請禁白色服從之 非父母
忌齋禁往寺社 四年二月令境內皆服上國衣冠
三月都兵馬使據判出牒云大朝令諸路斷酒國家
可無酒令良醞者供進國行祭享醞酒良醞者亦別
建造釀都祭庫燒錢色傳請供設此外公私一皆禁
斷如有違者有職者罷黜無職者論罪閭里有私釀
飲之屬部官比長等知而不告者論罪已釀之酒限
今月二十一日盡用已造之麴限今月皆納右倉倉
給其直外方亦令按廉安集使限日禁斷麴亦納官
官給其直輸於右食 十一月王下旨紅大燭闕內
所用凡婚姻喪制一皆禁斷 八年九月王改於忠
清道行從都察禁油蜜果及遠道守令來謁 九年
正月監察司張榜曰兩班諂媚權貴非族長而皆拜
於下自後拜與受者皆罪之又禁扈從羣臣相顧笑



TIFFEN Color Control Patches © The Tiffen Company, 2007



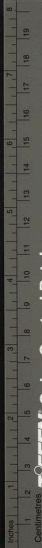
語及以朝服徒行庶人乘馬見大官不下者取其馬
送典牧司五月禁州郡吏民徵銅監察司禁鞦韆
戲十一年三月下旨方外人吏等以所耕田賂諸
權勢干請別常謀避其役者有之今後窮推還定又
公私處久遠接居人內人吏之避役者勿論久近皆
還本役十二年三月下旨令諸院守社忽只鷹坊
巡馬及兩班等以有職人員殿前上守分遣田庄招
集齊民引誘猾吏抗拒守令以至歐攝差人作惡萬
端下界別御不能懲禁且東西兩班及有官守散官
等依附別常外方下去侵害殘民今後窮推執送于
典者貸者俱沒執傳傳方契徵督族類者官收文契
勿令徵給十三年四月禁市中合鑄銀銅十四
年四月監察司榜曰國家連因旱乾未穀不登無識
之徒因祭松岳羣飲山谷因緣失行者有之故法司
已曾論請受刑然禁防稍弛今復盛行且露衣簷笠
兩班妻郊外之服今耆夫奴隸之妻亦皆着之尊卑
無別自今一皆禁斷違者犯物沒官重論其罪僧徒
及奴僕雜類騎馬公行朝路無所畏忌或走馬踏殺
行人自今攸司捕捉監禁犯人論罪送馬子典牧若
本主不能教令奴隸犯禁者並與其主論罪又榜差
遣外官稽留不發迎來驕從到京久流其弊不貲不



即發行者論罪中聞 十月禁六品以上徒行品官
拜階下者 二十一年十二月禁閭巷離 二十二
年正月監察司言無損之徒擅殺馬牛非時放火山
野燒殺物命有違好生之德請禁之從之 二十五
年九月復禁白衣笠 三十三年禁僧同雪笠大禪
師大德已上著八面八頂笠圓頂笠違者罪之 忠
宣王二年傳旨迎駕山臺已有禁令毋復為之公私
宴油蜜果絲花並皆禁之違者痛治 三年四月禁
祭紺兵山時尚鬼公卿士庶皆親祭紺岳或有過長
端溺死者憲司上疏禁之 四年六月禁人不用子
化僧來集京師聚錢財肆為穢行者 忠肅王元年
五月禁繫毬鞞 三年三月禁有職人及僧人商
販 十三年二月教白逆者紀綱不振惡小成羣奪
人財物淫人婦女攘宰牛馬人甚惡熟仰司憲巡單
體察究理山林川澤與民共利逆水權勢之家自占
為私擅禁焚牧以為民害仰憲司禁約違者治罪不
畜雞豚宰殺牛馬甚為不仁自今畜養雞豚鵝鴨以
備賓祭之用宰殺牛馬者科罪州縣吏有三子者毋
得剃度為僧須多子須告官得度牒許刺一子違者
子及父母俱治其罪 後八年五月監察司榜云禁
令一今國有大喪理宜禁酒若有羣飲歌舞者有職



徵布七十匹白身決杖七十七四鄰知而不告徵布
五十匹一各司新舊之禮侈靡日增以至司外供設
招引雜客歌舞喧譁今後一禁凡所用金銀酒器屏
簇褥席等物亦全禁之犯者痛治一巫覡之輩妖言
惑眾士大夫家歌舞祀神汗染莫甚舊制巫覡不得
居城內仰各部盡行推剗黜諸城外一各戶奴婢後
之甚苦在所矜恤或有病不肯醫治棄諸道路死又
不理轉相曳棄肉餒羶狗誠為可憐今後以重法論
一近年禪教寺院住持利其土生專專爭奪以致隳
壞寺宇甚者犯奸作穢曹莫之恥今後禁理一城中
於僧人者間或有之其齊民罪坐其子兩班之家罪
坐其夫一公私賤口並不許城中乘馬一僧人不許
雜居閭里及賞顧文亂行勸化一古者葬先遠日所
以禮葬今士大夫例用三日葬殊非禮典又有不躬
廬墓以奴代之馬得為孝並宜禁之犯者科罪 忠
穆王元年五月禁端午擲石戲 整理都監狀官官
族屬及權勢之家於田地沃饒處爭設農庄奸吏因
緣用事奪占人田劫去牛馬今後推考痛懲又招引
流移人吏及官寺奴婢驛子羣聚作黨長利稱名借
貸平民倒換文契利中生利今後將所納物色還其
本主收文契依例決罪又憑依宿債怯良為奴婢使



TIFFEN Color Control Patches

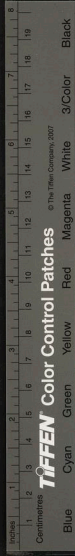
© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

喚者依前判賤口役價一年五升布三十二匹平例計徵還債悉皆免役行省三所忽只巡軍波吾赤投屬成黨橫行者推考收取差帖還本定役各衙門公廨田收取人等非處橫行作弊者收馬匹各驛定屬國制內乘鷹坊投屬人并皆革罷今各縣別抄及貢戶定役今忽只等冒受賜牌遣無賴人將在逃人凍荒田計年徵之甚弊莫甚今後禁之田地收租人等每年一田四五度徵斂使百姓失業流移者頗多今後窮推械送于京恭愍王五年六月下教鄉驛吏及公私奴隸規逃賦役擅自為僧戶口日蹙自今非四月都評議使上言比來按廉守令紀綱不立諸道鄉吏縱逞其欲黥兵則不及富戶收租則私作大斗匿京丁為其田聚良人為其隸誅求於民靡有紀極宜令御史臺及諸道按廉使究其元惡者車裂輕者杖流從之八年四月重房言自古縹流不得入關門今崇信佛法出入無防請禁之從之十二月禁人擅為僧尼十年御史臺禁僧入市街二十年十二月教白無故宰殺明有禁令市井無賴之徒州郡公須伎會之家必用屠宰有乖禮典所在官司比附前例痛行禁斷二十一年十一月禁園邱及諸祭壇山陵鎮山禪補田獵又禁養鷹二十三年五



月禁郊胡剝額 辛禍元年二月教曰人不知儉侈
用傷財今後如燒酒錦繡段匹金玉器皿等物一皆
禁斷雖婚姻之家止用細絀務從儉約以成風俗閑
散之人托名各愛馬稱為通糧規避徭役致使齊民
勞逸不均今後憲司府巡閱按廉所在官司盡行推
剝以當差役 三年二月立防於各道要衝以遏流
移戶口 五年正月門下府郎舍上疏曰東西北面
境連異土尤宜祛弊存恤近者守令受京師相識所
屬布帛分諸門戶徵收米穀或換軍須傳次輸運民
不忍苦流徙異土願自今一皆禁斷違者送布人及
騎馬陪行馬不休息因而困斃願自今城內毋率騎
從又禁兩府門外迎錢 十二年八月禁僧乘馬王
國師乃許乘驢 十四年三月司憲府禁編髮胡笠
六月教曰近來權奸用事招納賄賂奔競成風女
謁盛行廉恥道喪仰司憲府痛行禁斷 八月憲司
上疏一各司各成眾愛馬求請及外官員饋謝一皆
禁止如有違者與者受者以不廉論一權勢之家反
同稱名競為互市凡珍異之物無不徵歛民甚苦之
自今一切禁之違者痛繩以法 恭讓王元年憲司
上疏曰葬者藏也所以藏其骸骨不暴露也近世浮
屠氏茶毗之法盛行人死則舉而葬之烈燭之中焦



毛髮爛肌膚只存其骸骨甚者焚骨揚灰以施魚鳥
乃謂必如是然後可得生天可得至西方也此論一
起士大夫高明者亦皆惑之死而不葬於地者多矣
嗚呼不仁甚矣人之精神流行和通生死人鬼本同
一氣祖父母安於地下則子孫亦安不爾則反是且
人之生世猶木之托根於地焚其根株則枝葉凋悴
燒其枝葉則根株亦病矣安有發榮滋長之理乎此
愚婦之所能知也聖人制以四寸之棺三寸之槨猶
恐其速朽歛衣數十襲猶恐其或薄也置穀棺中猶
恐其螻蟻之或侵也送終之禮如是而反用裔衣無

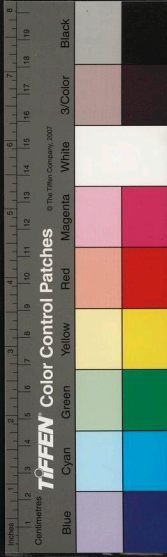
憲府出榜禁胡跪行揖禮

二年四月籍京市工商

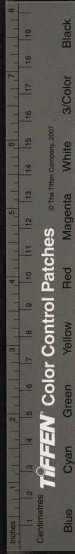
其寓居隱漏不付籍者主客論罪

三年三月申郎

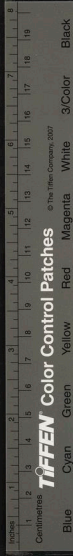
將房士良上疏一書云不貴異物賤用物民乃足我
朝只用土宜細絁麻布而能多歷年少上下饒足今
也無貴無賤爭買異土之物路多帝服之奴卷遍后
飾之婢願自今士庶工商賤隸一禁紗羅綾段之服
金銀珠玉之飾以弛奢風以嚴賤貴之人家子弟或
家貧無錢以錦襦綾袞之末辨皮幣衣服之未備淹
延歲月婚姻失時甚至父母亡而或托族屬或依奴
婢因此失禮幾敗人倫者往往有之願自今婚姻之
家專用綿布一禁異土之物如有仍行舊弊者以違



制論一鎗銅本土不產之物也願自今禁銅鐵器專
用瓷木以革習俗一書云令出推行若令出而不行
則國非其國矣今也令非不嚴也征商之徒什伍成
羣牽牛帶馬懷金挾銀日趨異域驢騾駕鈍之物遍
於中國願自今潛行越江賣牛馬者及將官印之馬
賣彼不還者以違制加刑一西伯為池掘得死人之
骨西伯曰葬之史曰此無主之骨何必葬為西伯曰
有天下者天下之主有一國者一國之主寡人固其
主矣更以衣槨葬之天下聞之曰西伯澤及枯骨况
於人乎是知八百年帝周之錄實原於文王一念之
之塚存焉芻馬暴之獵者火之或逼為菜圃或耕為
粟田嗚呼凡厥孝子仁人得不覩此而此其親乎願
自今凡墳塚所存差定山直使之蕃茂玉納之五
月禁商賈私持金銀牛馬賣買上國七月都評議
使司上書曰凡國家利害軍機重務及告發奸狀者
須要明注日月指陳實事其暗投匿名書及造言興
訛攪亂國政者令憲府法司嚴加體察敗露被覆者
無論宗親貴戚不待啟聞直收職牒鞠問論罪王許
之服都堂啟請禁巨家世族用金銀寫經命使臣
宴享外油蜜果一皆禁止復禁婦女往來佛宇
四年二月人物推辨都監上書曰一凡告官訟奴婢

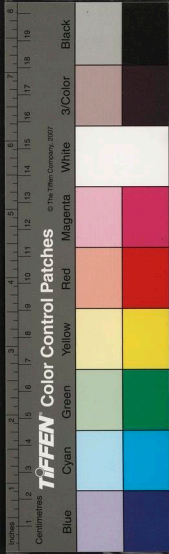


者並於都監聽候陳訴不得於私門爭訟違者論罪
一凡訟奴婢者其事不直除兩府以上申聞科罪外
奉翊以下就使鞠問如沮毀公事者依律論罪
三
月憲司上疏言時事一擅入宮殿門既有其律見今
宮門不嚴大小員將引伴奴隸無時出入甚至雜亂
或有司門者阻當反致陵辱無有懲禁至如御殿宴
享賓客臨朝聽政之際僕從雜類闌入混雜朝儀不
肅若不嚴切禁理誠為未便願自今除特奉宣喚及
應直宿衛人員啟稟公事官吏外其餘閑人毋得擅
入其應入者二品以上將引根隨人二名四品以上
把直人員不能禁禦者并罪之一都城之虛實系乎
个家之多少自辛丑年後人家半為空基强者多兼
并反為穀田弱者無容膝之地雖欲造家焉能得乎
是故民居日減誠不可不慮也乞令開城府踏驗空
基俾其主定基造家若於期限內不肯營造將兼并
之基以給自望造家者則戶口日增矣其受田而不
造家者空家而不接者壞家而不田者痛繩以法一
醫官之設本為民生近來醫業之人居家食祿不顧
其任妄自尊大出入自尊人有告疾雖呼而救之非
豪富之家自不往救甚非先王分職之意也自今一
切患病之人奔告請救醫官似前自尊不即奔救者

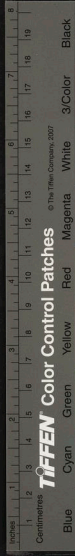


許諸人陳告痛行以法
應犯竊盜滿五貫處死不滿五貫脊杖二十配三年
不滿三貫脊杖二十配二年不滿二貫脊杖十八配
一年一貫以下量罪科決女免配竊盜一匹杖六十
二匹八十三匹九十四匹一百五匹徒一年十匹一
年半十五匹二年二十匹二年半二十五匹三年三
十匹流二千里三十五匹二千五百里四匹三十
里同居卑幼將人盜己家財以私輒用財物論加二
等凡人減常盜一等盜總麻小功親減一等大功親
配遠陸州縣諸投化人犯盜配南界水路不通州
縣顯宗七年十月敕南界強盜頗多令諸州縣嚴
加追捕肅宗七年判捕盜賊物現告者以贓物分
半給之內外強竊盜知認捕捉者有職次第職無
職許初職不應受職人賜物僧人則寺職賤人放良
不監檢者內則五部員吏別監里正外則色員長吏
將校衙前決罪許接人囚禁罪之肅宗七年判大
府寺賊捕捉者為先錄用以勵後人肅宗二年判
羅城內外羣聚強盜捕捉者許加職肅宗二年判
傳旨曰巡軍府本為捕盜而設民間鬪歐宰殺牛馬
等事皆可理之其餘土田奴婢事並勿理以巡綽為

盜賊 捕盜附



事軍律軍法本無備蓋而然內閣編年錄卷十
睿宗元年正月都兵馬使奏曰頃者求蕃之役軍令
不嚴故將帥無敢力戰卒伍亦皆奔潰屢致敗績書
云左不攻於左右不攻於右汝不恭命用命賞於祖
不用命戮於社乎則孛戮汝昔孫武殺寵姬二人西
頗強楚北威齊晉莊賈失期穰苴斬之燕晉之師聞
之而退李靖兵法曰善為將者必能十卒而殺其三
次者而殺其一故須百殺十人千殺百人以嚴其令
然後衆心一矣伏見辛亥戊午年間顯廟行師之令
次不至者及進退失伍者或持卜筮訛言以惑衆者
誤墜失兵仗者隊止以下聞令不傳及傳之而不行
者為卒雖救其上不能使免者或私洩謀於賊或敵
入軍中知而不告者皆杖脊二十發兵而不及期者
有亡走心或臨敵不戰或當戰妄動者士卒不從其
將節制者兵仗器械拋棄敵中者為卒不救其上以
致敗沒者見戰者危急以非己部伍不救者奪人弓
鈔爭人首級者將軍將校臨陣不戰或亡入軍中或
言降於敵者或陣而不能拒俾敵衝突者皆斬其後
降於賊者籍其家孥其妻子敵自降不告而妄殺者
斬願遵此令以勵軍士但敵自降不告而妄殺者不



TIFFEN Color Control Patches © The Tiffen Company, 2007

宜斬請杖二十從之時國家有東征之議故申明單法

恤刑

諸流移人未達前所而祖父母父母在鄉喪者給假七日發哀周喪承重亦同 諸婦人在禁臨產月者責保聽出死罪產後滿二十日流罪以下滿三十日

諸犯死罪在禁非惡逆以上遣父母喪夫喪祖父母喪承重者給暇七日發哀流徒罪三十日責保乃出 諸流移囚在途有婦人產者並家口給暇二十

日家女及婢給暇七日若身及家口遇患或逢賊津

父母父母喪者給暇十五日家口有死者七日 年

七十以上父母無守護其子犯罪應配島者存留孝

養 顯宗九年閏四月門下侍中劉璿等奏民庶疫

癘陰陽愆伏皆刑政不時所致也謹按月令三月節

省囹圄去桎梏無肆掠止獄訟四月中氣挺重囚出

輕繫七月中氣繕囹圄具桎梏斷薄刑決小罪又按

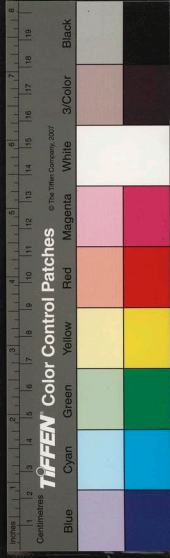
獄官令後立春至秋分不得奏決死刑若犯惡逆不

拘此令然恐法吏未盡審詳伏請今後內外所司皆

依月令施行從之 德宗三年七月教曰省刑部奏

讞斬絞之文法在必誅然罪疑惟輕惟刑之恤前王

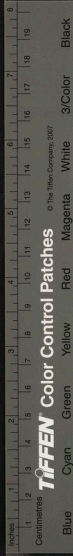
之令典具歐家主及謀殺人強盜者杖流無人島縱



犯強盜傷人持杖以下罪竄有人島於是京城減死
六十九人 元宗元年八月尚書刑部覆奏死刑王
曰人命至重死者不可再生寡人每聽死囚必待三
覆尚慮失其情實倘有冤枉欲訴無路飲恨吞聲可
不痛哉其審慎之 二年正月制犯罪配鄉人若有
老親權留侍養親沒還配 十六年二月制曰刑政
者民命攸繫古先哲王惟刑是恤朕適追古制慎選
刑官猶懼不得其人以致冤枉自今必備三員以上
然後訊鞫囚徒以為定制 二十年七月制諸官人
歸鄉者充常戶諸因畏懼致死者以絞論有乖於義
人當死依律文八十以上十歲以下及篤疾例論減
死配島 肅宗十年判進士雖無蔭凡輕罪贖銅唯
犯偷盜謫曲強奸鬪傷人依律斷罪 睿宗元年七
月詔曰乙亥年犯惡逆流配者宜各量移叙用緣坐
沒為奴隸者免之其不屬賤者並加撫恤其僧徒犯
奸充鄉戶經赦不原幾乎苛法宜令有司檢察並
充軍役其中外法司問罪雖有明證必三拷問以為
常所犯非深重者因而致死其於與其殺不辜盜失
不輕之意何自今法司體朕欽恤之意其已伏罪者
無論輕重不必拷問 六年判依月令孟夏之月出
輕繫仲夏之月挺重囚之說四月保放輕囚五月重



囚緩枷鎖以為永式 仁宗元年清州有人因救父
殺人判云事理可恕除入島只移鄉 二年判推問
罪人不審罪之輕重使無識杖首慘酷結縛官吏習
以為常亦不禁之使無辜殞命今後臺省內侍員當
四季監獄時按問隨卽科罪其杖首亦令囚禁次罪
移充苦役 九年判拷訊罪人多般亂杖衝刺使不
忍其苦誣服致死今後凡諸囚訊問不敢移時其犯
輕罪者勿用非法拷訊 十四年五月詔曰今法官
論殺牛者准殺人之罪鋏面配島此非律文本意自
今以本罪罪之 判無養獄囚徒官給贖錢以饌
刑配島 明宗十八年三月制曰盜賊殺人外其餘
囚徒平決免放勿令滯獄 二十三年四月詔曰此
來掌刑之官不能率職使無辜之民久在囹圄冤抑
未伸以致乾文失次時令不調未知異日將為何變
其令憲臺審治冤獄皆原之 恭愍王六年十二月
王曰人命至重續不復續聞決事官多枉刑致死自
今有枉刑者都評議使御史臺科罪申聞刑部重刑
依古制申聞 十二月五日敕曰刑罰失中民怨所
萃今後中外之囚毋得免滯刻日疏理期致平允
蜜直提學白文寶上劄子曰春為喜神秋為怒神若
喜神一乖歲功不成方春夏時輕刑固宜放免重刑



亦宜減等量決速出至三四月五六月停務大辟則待令節謀危社稷不在此限二十年十二月赦曰蜀懲非死民極於病比來中外官曾不恤刑既杖且贖民何以堪自今毋得並行杖贖如有違者許諸人赴官陳訴倍數徵還利罰明有條例不宜輕重出入自逆臣擅柄凡用笞杖必中虛怯既貶之後陰囑管押之人中路殺之深為慘毒今後中外執法官吏敢有如此者都評議使申聞斷罪 辛禍元年二月赦曰刑法聖人所恤三代以上罪不相及刑簡而民不犯秦用峻法反不勝理仰都評議使申勅司憲府典有年限其已滿者放免禁錮作賤亦宜根究以聞

二年七月禍曰諸州流配之人與妻子南北吳居豈無恩怨酌其輕重可赦者釋之不赦者從便宜量移遣妻子同居 九月以金義殺使奔元下母妻於巡軍將殺之憲司上言義雖叛逆婦女何知請勿殺乃沒為尚州官婢 六年五月憲府上疏曰凡大辟必三復奏君臣同議斷決者乃先王之成憲而今中外官吏斷大辟皆不奏聞擅決遂致無辜殞命感傷和氣請自今中外大辟所在官吏具報都堂擬議以聞施行禍納之 十四年六月赦曰刑罰輕重當有定法近來中外官司出入由已致令平民冤抑無告召

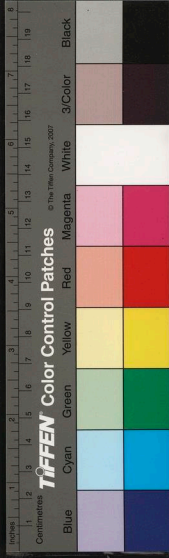


傷和氣實為憐憫今後中外官司務加矜恤毋致寬
枉其杖與贖毋得並行其徒役沒官為奴婢年限已
滿者赦遣 恭讓王元年十二月都評議使司啟自
立春至立秋停死刑在京五覆啟在外三覆啟方許
斷罪事干軍機及叛逆不在此限 憲司上疏曰書
曰罰不及嗣傳曰罪人不孥故舜殛鯀而相禹武王
誅紂而封武庚即天地生物之心也至於近世殺人
如飲食滅人之族猶恐其有後不仁甚矣願自今凡
有罪者法三代盛王之制妻子無隨坐以示盛朝不
忍之政 四年三月憲司上疏曰典獄罪人所聚屬

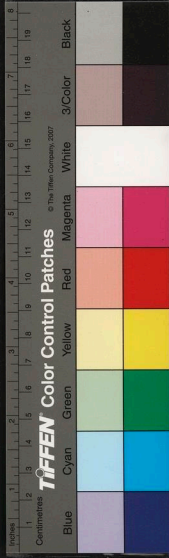
六朝相逸全仕典獄每日察病囚證候劑藥救療以
備橫禍又令刑曹正佐郎一員於月令內外下提舉
官考察獄官醫員勤慢

訴訟

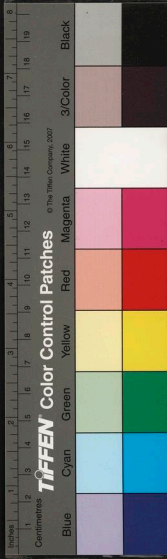
睿宗十七年判凡父母田無文契者適長為先決給
恭讓王三年十月郎舍上疏曰殿下即位首革私
田之弊明立差科肅清訟源誠三韓風俗之萬幸也
但有民口者本無限際之謂之私財爭訟萬端有甚
於爭田之弊也歲在丁未元朝遣濶里吉思平章本
朝儀制一皆革正并舉一國之爭田民者推覈明正
而尚有更改之煩故丙申年宣旨一歎內忠烈王丁



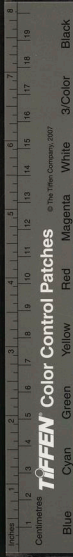
本年以前事雖祖業田土人口毋得爭訟又以五決
從三三決從二每降宣旨以遏爭訟之風頑貪未革
爭訟譴起而聽之者亦媚於權勢牽於朋比不論前
判所禁又不嚴事之是非互相更改而簿書山積爭
訟無窮至於骨肉反為仇讎多興謗毀之俗而無敦
篤之風和氣不達奴孽屢警此殿下之深慮也今縱
令都官每衙朝獻謀訟者雲屯頗有積年未決者豈
可以都官遠絕其冤訟乎伏惟殿下命立別司擇其
才幹明正授以其任并及主掌官仍令臺省各一員
為之考察自今限三年除了木年前事五決之三三
狀推明以解冤濫以正風俗但令遠方人等取正於
京司則往還之勞留京之苦必有舍冤未告者矣命
考察臺省中一員并主掌官分遣各道立司中央大
官令觀察使擇其守令之可任決訟者并差叅決凡
京外訴訟者如有僥倖妄告即令考察官照以竊盜
計民多少輕重論罪聽訟或徇於人情顛倒是非者
亦從重論具在京外不告限內者及限內已決正者
皆不許更考違者俱以判旨不從論罪從之 四年
二月人物推辦都監定決訟法一近年以來戶口法
弊有戶口者失於兵亂權奸之輩揣知其然拘占良
民妄稱父祖奴婢被拘之人訴良無據官司亦不能



辨淹延歲月冤抑滋甚以傷元氣自今訴良者雖無良籍其賤籍不明者良之本主雖無賤籍累代驅使明白者決給在前載未辨帳者亦當良之一凡公私奴婢決斷文案分作二本一給其主一置於官以憑考驗永為恒式一丙中年前無爭訟明文丁未年前事及戊辰年後辨正都監及都官已決者不許陳告五決從三度三決從二度一度一依列旨不動其決數雖多不嚴兩邊文證假決者不在此限妄告者反坐一凡告官訟奴婢者並於都監聽候陳訴不得於私門似前爭訟違者論罪都官上書曰國家創制立法久隨事弊生弊之巨者無若爭訟以今日敕司文契觀之皆援引數百年間玄遠事迹則知訴訟所由古矣迎來人不習法先王法制懵然莫知訟者由是背而理聽者以之而致疑若不更新條令習人耳目則爭訟之弊未易祛革今遵先王判旨內事意附以一二淺見條列于後一爭訟者或相爭或訴良多者十餘年小者不過五六年官司雖得正決罪者仍執而不許弱者冤抑而更訴以致爭訟日繁姦偽日滋願自今決後仍執者免賤不放者令刑曹接狀推考痛行禁理一凡相爭及訴良者契卷豈皆均敵必有一正一邪之辨間有好貪之輩冒謂誤決還受原卷不



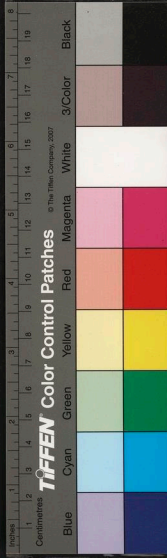
一二年飾辭更呈以致爭訟曲直循環無窮願自今
決絕後其不正文契令憲司推考以妨紛爭一近年
以來貪風未戢爭奪愈起援引久遠為謀百端爭訟
盈庭聽者不能兼聽簿書連屋觀者不能遍觀以致
辨析訛誤訴訟未弭願自今擇告狀年月久遠者一
房各十件合議出榜以簡辭訟其出榜已決者屬議
充數一辛丑冬賊犯京城公私文卷亡失殆盡奸凶
寅緣擬生爭端或無契籍者冒受許文或實有厚卷
者反為無文以致真偽難數決絕未當願自今無辛
丑年爭訟明文者不許陳告一偽朝十六年間大小
稱合執亂雜呈省今後告者無傳繼明文一皆禁斷
一奴婢爭訟所起多原於合執願自今財主未分奴
婢合執者或分執而不均者許人陳告一父祖奴婢
為人所有其子孫能爭訟得決者理合全執願自今
其他使孫不與同訟者一禁爭望一無子息者因一
時喜怒將自己奴婢互相贈與後日爭端由茲以興
願自今無子息人員已許他人奴婢更與他人者具
錄辭緣告官然後方許成文一凡奴婢被奪陳告爭
訟其執持者利於役使多方規避願自今不曾對辨
者京中限三朔外方限五朔給暇原告以沮奸黠一
凡告官爭訟兩邊文契披閱問備言辭窮盡得失明



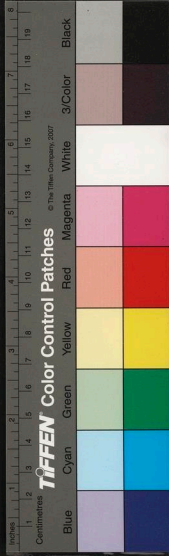
白然後出等掛榜其中奸惡者將欲延援面對官員
詆諆百端願自今如此等人令憲司將兩邊文契辨
明是非如其正決痛懲詆毀者若有違悞責及官吏
從之

奴婢

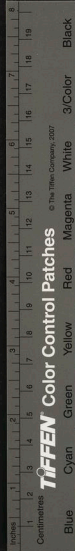
昔箕子封朝鮮設禁八條相盜者沒入為其家奴婢
東國奴婢蓋始於此士族之家世傳而使者曰私奴
婢官衙州郡所使者曰公奴婢年代愈遠漸至蕃盛
於是慮其爭奪之相尚兼併之日滋設官以理之其
禁防甚嚴夫東國之有奴婢大有補於風教所以嚴
之法可採者多者故放刑法志并附焉 奴婢良女
主知情放一百女家徒一年奴自娶一年半詐稱良
人二年 公賤年滿六十放役 凡公私奴婢引誘
逃亡放賣他人者一度歸鄉再度充常戶 咸宗元
年六月正匡崔承老上書曰本朝良賤之法其來尚
矣我聖朝創業之初其羣臣除本有奴婢者外其他
本無者或從單得俘或貨買奴之聖祖嘗欲放俘為
良而慮動功臣之意許從便宜至於六十餘年無有
控訴者逮至光宗始令按驗奴婢辨其是非於是功
臣等莫不嗟怨而無諫者大穆王后切諫不聽賤隸
得志陵轢尊貴競構虛偽謀陷本主者不可勝紀光



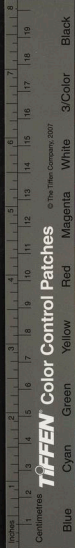
光宗自作禍胎不克遏絕至於末年枉殺甚多失德大矣昔侯景圍梁臺城近臣朱異家奴踰城投景投議同其奴乘馬披錦袍臨城呼曰朱異仕宦五十年方得中領軍我始仕侯王已為儀同於是城中僮奴競出投景臺城遂陷願聖上深鑑前事勿使以賤凌貴於奴主之分執中處之大抵官高者識理鮮有非法官卑者苟非智足以飾非安能以良作賤手惟宮院及公卿雖或有以威勢作非者而今政鏡無私安能肆手幽厲失道不掩宣平之德呂后不德不累文景之賢惟當今判決務要詳明俾無後悔前代所決婢者依律文一日緡三尺例日徵布三十尺給本主日數多毋過元直奴年十五以上六十以下直布百匹十五以下六十以上五十五婢年十五以上五十五以下百二十匹十五以下五十以上六十匹六年七月教放良奴婢年代漸遠則必輕侮本主今或代本主水路赴戰或廬墓三年者其主告于攸司考閱其功年過四十者方許免賤若有罵本主又與本主親族相抗者還賤役使 顯宗四年判還賤奴婢更訴良者杖之鈹面還主 靖宗五年立賤者隨母之法 文宗三年判公私奴婢三度逃亡者鈹面還主 仁宗十年判無後人奴婢屬官 十三年禁奴婢



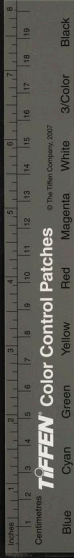
代僧身 十四年判私奴婢背主因而有恨自縊者
勿罪其主 忠烈王四年禁公私奴婢放良 五年
七月下旨今後奴婢相訟駕前申呈及紫門教授判
付一皆除之 十一月收還諸臣受賜臣奴婢屬都
官 九年九月令賤者隨母無論判前後 二十四
年正月教曰一近來歷良為賤者甚多其令有司劾
其無文契及詐偽者罪之一不念公理的望外官奴
婢冒受賜牌者一切禁斷一兩班奴婢以其主役各
別自古未有公役雜歛今良民盡入勢家不供官役
反以兩班奴婢代為良民之役今後一禁乃至奴妻
國奴婢之法王上表略曰昔我世祖垂誠于後嗣子
孫云凡此賤類其種有別慎勿使斯類從良若許從
良後必通仕漸求要職謀亂國家若違此誠社稷危
矣由是小邦之法於其人世戶籍不干賤類然後乃
得筮仕凡為賤類若父若母一賤則賤縱其本主放
許為良於其所生子孫却還為賤又其本主絕其繼
嗣亦屬同宗所以然者不欲使終良也恐或有逃脫
而為良雖切防微而杜漸亦多乘隙而發奸或有因
勢托功擅作威福謀亂國家而就滅者益知祖訓之
難違猶恐奸情之莫禦 三十四年忠宣王復位教
曰一外方奴婢各有本役權勢之家冒受賜牌宜一



切禁斷一四件奴婢四件奴婢曰寄上曰投屬曰先王所嘗賜與及人相貿易者若有藏閃不出者徵銀二斤以其奴婢准數充役一申椿奴婢盡數根捉四件奴婢一體使用 恭愍王元年判決後奴婢仍執不許者四品以上申聞科罪五品以下次杖流配 辛禡元年二月教曰抑良為賤感傷和氣自王旨後限一月悉皆放免違者痛理十四年六月辛昌立八月憲司上疏一都官所屬奴婢官司倉庫奴婢及近日誅將人員祖業奴婢新得奴婢令辨正都監亦籍口成籍毋使遺漏每有土木營繕之後賓客佛祖之供皆以役之具于政里雜郎舍上疏曰比年以來奔競成風皆欲冒寵於權門雖有子孫者祖業人口盡與他人故其子孫益以窮迷猶恐祖父之無德則安有孝順之可稱者乎奴婢雖賤亦天民也例論財物恬然買賣或以牛馬易之一匹之馬給二三口猶未足償則以牛馬為重於人命也昔庖焚孔子曰傷人乎不問馬則聖人之責人賤畜如此安有以人易馬之理乎世俗昏迷自作殃咎納民如寺以圖求福若以佛為正則安有納賂免禍之理乎然則非惟未蒙其福徒自勞苦貽患子孫耳伏惟殿下并察焉祖業人口不許孫外相傳雖無後者養其夫婦中同宗者相傳其買賣之人納寺之



弊并行禁治則豈無補於聖理之萬一乎從之 四
年人物推辨都監定奴婢決訟法一良賤相婚自今
依律禁斷如有洪武二十五年正月以後違律相婚
者主奴論罪所出之子亦許為相其主不知者不坐
一將自己奴婢投贈權勢施納佛宇神祠者痛行禁
理一同宗之子及三歲前遺棄小兒戶口付籍為收
養者即同己子傳給外自今窺得奴婢冒稱收養者
一切禁之無子孫收養者使孫告官平分其成文契
錄恩功與他人者雖親戚毋得爭訟一奴婢役價依
成王五年判年月雖多不過其直其容隱役使他人
親戚者沒官賣者毋得還執一奴婢放賣痛行禁理
具為飢寒所逼及因公私宿債勢不得已者具狀告
官方許賞贖如以酒色博奕狗馬財貨之故放賣者
奴婢沒官一財主未分奴婢合執者微劣人奴婢奪
占者派別奴婢濫執者他人奴婢容隱者文契偽造
使用者壓良為賤者典當奴婢永執者中國人拘占
役使者官司決後仍執者京中以當年二月為限外
方以三月為限一皆放還自首者免罪其出限外者
以不從判旨論其內雖有合使奴婢亦令沒官 都
官上書一無子孫身死者其夫得全妻之奴婢其妻
守信則亦得全夫之奴婢止許終身沒後各歸本孫



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

其別有文契者不在此限一奴婢放役者不慮後弊
有放至于孫者其子孫閑役因有非分之心冒名受
職結婚良族以致名器混淆或謀害本主不畏官法
敢於訴訟願自今論情愛功勞而放役奴婢但止其
身勿及子孫

表卷第一

正憲大夫工曹判書集賢殿大提學知 經筵春
秋館事兼成均大司成臣鄭麟趾奉 教修

年表一

高麗太祖降羅滅濟盡有三韓之地子孫傳守世通
上國傳世凡三十二王歷年并偽辛共四百七十五
歲其始終有可考焉作年表

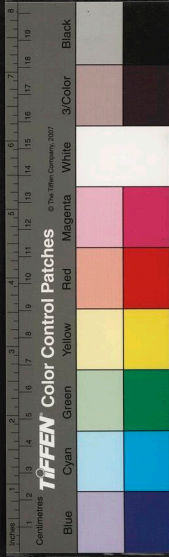
上國

高麗

戊後梁末帝貞明四年天授元年

寅契丹太祖神冊三年

己後梁貞明五年 天授二年



其別有文契者不在此限一奴婢放役者不慮後弊
有放至于孫者其子孫閑役因有非分之心冒名受
職結婚良族以致名器混淆或謀害本主不畏官法
敢於訴訟願自今論情愛功勞而放役奴婢但止其
身勿及子孫

表卷第一

正憲大夫工曹判書集賢殿大提學知 經筵春
秋館事兼成均大司成臣鄭麟趾奉 教修

年表一

高麗太祖降羅滅濟盡有三韓之地子孫傳守世通
上國傳世凡三十二王歷年并偽辛共四百七十五
歲其始終有可考焉作年表

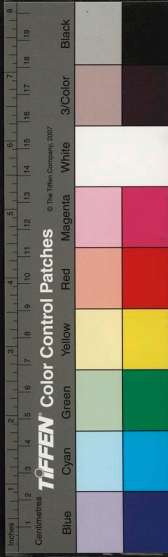
上國

高麗

戊後梁末帝貞明四年天授元年

寅契丹太祖神冊三年

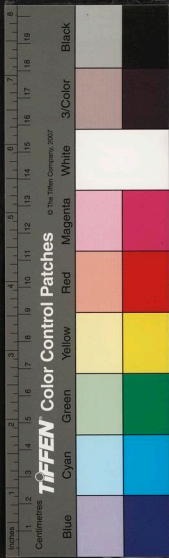
己後梁貞明五年 天授二年



庚	丑	巳	子	戌	亥	丁	戌	丙	酉	乙	申	甲	未	癸	午	壬	巳	辛	辰	庚	卯
後唐長興元年	契丹天顯四年	後唐天成四年	契丹天顯三年	後唐天成三年	契丹天顯二年	後唐天成二年	契丹天顯元年	後唐同光四年	契丹天贊四年	後唐同光三年	契丹天贊三年	後唐同光二年	契丹天贊二年	後唐莊宗同光元年	契丹天贊元年	後梁龍德二年	契丹神冊六年	後梁龍德元年	契丹神冊五年	後梁貞明六年	契丹神冊四年
天授十三年		天授十二年		天授十一年		天授十年		天授九年	天授八年	天授七年		天授六年	天授五年	天授四年		天授三年		天授二年		天授元年	

國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

渤海國世子大
先顯來附



寅 契丹天顯五年

辛 後唐長興二年

卯 契丹天顯六年

壬 後唐長興三年

辰 契丹天顯七年

癸 後唐長興四年

己 契丹天顯八年

甲 後唐閔帝應順元年
契丹天顯九年

午 契丹天顯九年

乙 後唐清泰二年

未 契丹天顯十年

丙 後唐高祖天福元年

丁 後唐天福二年

酉 契丹天顯十二年

戌 後唐天福三年

戌 契丹會同元年

己 後晉天福四年

亥 契丹會同二年

庚 後晉天福五年

子 契丹會同三年

辛 後晉天福六年

天授十四年

天授十五年

天授十六年三月
後唐遣使來冊
自是行唐年號

十七年

十八年六月後
濟甄莖來投
月新羅金玉傳來

十九年七月
討甄莖逆子神劍
後百濟亡

二十年

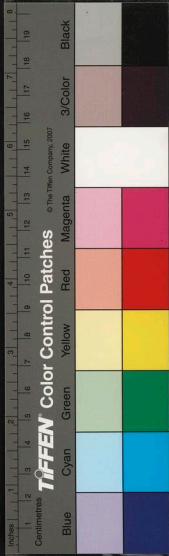
二十一年七月始
行後晉年號

二十二年

二十三年

二十四年

國立中央圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



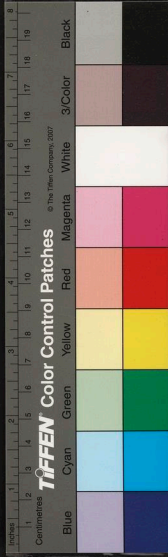
壬	亥	辛	戌	庚	酉	巳	申	戊	未	丁	午	丙	乙	辰	甲	卯	癸	寅	壬	丑
後周廣順二年	後周太祖應曆元年	後漢乾祐四年	後漢乾祐四年	後漢乾祐三年	後漢乾祐三年	後漢乾祐二年	後漢乾祐二年	後漢隱帝乾祐元年	後漢高祖天福元年	後漢高祖天福二年	後晉開運元年	後晉開運二年	後晉開運二年	後晉開運七年	後晉開運元年	後晉出帝何邈天福二十六年	後晉出帝何邈天福二十六年	後晉出帝何邈天福二十五年	後晉天福七年	契丹會同四年
三年	始行後周年號	光德二年	光德元年	光宗	光宗	萬壽	萬壽	漢年號	三年	二年	元年	元年	二年	元年	祖薨太子武即位	祖薨太子武即位	祖薨太子武即位	二十五年	二十五年	契丹會同四年

國立中央圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C



癸	戌	壬	酉	辛	申	庚	未	巳	午	戊	丁	辰	丙	卯	乙	甲	丑	癸	子
宋	遠	宋	遠	宋	遠	後	遠	後	遠	後	後	遠	後	遠	後	後	遠	後	遠
乾	應	建	應	建	應	周	應	周	應	周	周	周	周	周	周	周	周	周	應
元	歷	隆	歷	隆	歷	顯	歷	顯	歷	顯	顯	顯	顯	顯	顯	顯	顯	顯	應
年	十	三	十	二	十	六	九	六	八	五	四	六	三	六	四	年	三	三	二
	二	年	一	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年
		十		十		十		十		十		十		十		十		十	
		三		二		六		六		五		三		六		四		三	
		年		年		年		年		年		年		年		年		年	
		號		號		號		號		號		號		號		號		號	
		十		十		十		十		十		十		十		十		十	
		二		二		二		二		二		二		二		二		二	
		月		月		月		月		月		月		月		月		月	
		十		十		十		十		十		十		十		十		十	
		二		二		二		二		二		二		二		二		二	
		號		號		號		號		號		號		號		號		號	

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



亥 遼應歷十三年

甲 宋乾德二年
遼應歷十四年 十五年

子 遼應歷十五年 十六年

丑 宋乾德三年
遼應歷十六年 十七年

寅 宋乾德四年
遼應歷十七年 十八年

卯 宋乾德五年
遼應歷十八年 十九年

辰 宋開寶元年
遼應歷十九年 二十年

巳 宋開寶二年
遼景宗保寧元年 二十一年

午 宋開寶三年
遼保寧二年 二十二年

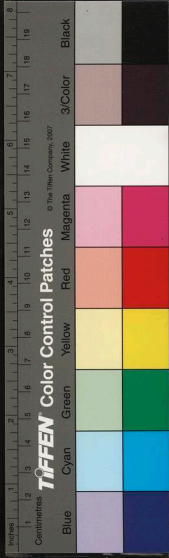
未 宋開寶四年
遼保寧三年 二十三年

申 宋開寶五年
遼保寧四年 二十四年

酉 宋開寶六年
遼保寧五年 二十五年

甲 宋開寶七年

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



戌 遼寶寧六年

乙 宋開寶八年 二十六年 宗薨太子仲即位

亥 遼保寧七年

丙 宋開寶九年 景宗 太宗太平興國元年

子 遼保寧八年

丁 宋太平興國二年 二年

丑 遼保寧九年

戌 宋太平興國三年 三年

寅 遼保寧十年

巳 宋太平興國四年 四年

辰 遼乾亨二年 五年

辛 宋太平興國六年 六年 七月 景宗疾 篤召堂弟開寧 君治禪位尋薨

巳 遼乾亨三年

壬 宋太平興國七年 元年 成宗

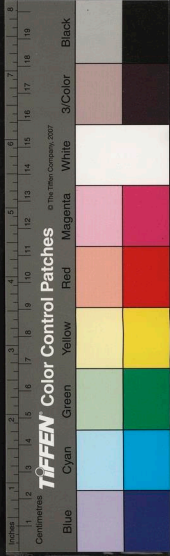
午 遼乾亨四年

癸 宋太平興國八年 二年 遼聖宗統和元年

未 遼聖宗統和元年 復國號契丹

甲 宋雍熙元年 三年 契丹統和二年

乙 宋雍熙二年 四年



NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

酉 契丹統和三年

丙 宋雍熙三年
契丹統和四年

戊 契丹統和四年

丁 宋雍熙四年
契丹統和五年

亥 契丹統和五年

戊 宋端拱元年
契丹統和六年

子 契丹統和六年

巳 宋端拱二年
契丹統和七年

丑 契丹統和七年

庚 宋淳化元年
契丹統和八年

辛 宋德化二年
契丹統和九年

卯 契丹統和九年

壬 宋德化三年
契丹統和十年

辰 契丹統和十年

癸 宋德化四年
契丹統和十一年
十二年 來使遣使請和 契丹

巳 契丹統和十一年

甲 宋德化五年
契丹統和十二年
十三年 契丹年號 二月始行

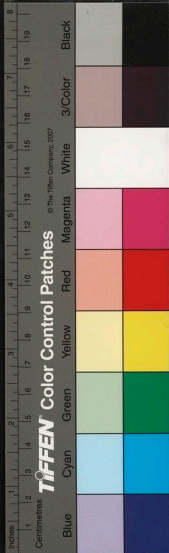
午 契丹統和十二年

乙 宋至道元年
契丹統和十三年
十四年

未 契丹統和十三年

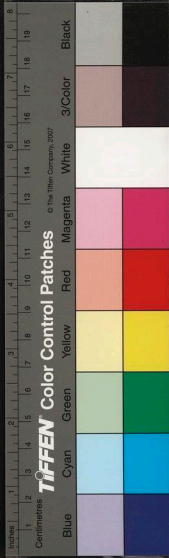
丙 宋至道二年
十五年 遣使來冊王 契丹

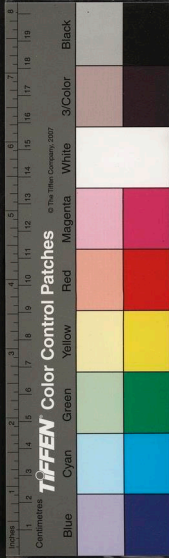
國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



丁	丙	乙	甲	卯	癸	寅	丑	辛	子	庚	亥	巳	戌	戊	酉	丁	申
宋景德四年	宋景德三年	宋景德二年	宋景德元年	契丹統和二十一年	宋咸平六年	契丹統和二十年	契丹統和十九年	宋咸平四年	契丹統和十八年	宋咸平三年	契丹統和十七年	宋咸平二年	契丹統和十六年	宋真宗咸平元年	契丹統和十五年	宋至道三年	契丹統和十四年
十年	九年	八年	七年	六年	五年	四年	三年	二年	二年	二年	二年	二年	元年	穆宗	十六年	十月成宗	疾篤召開寧君誦

國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.





未 契丹統和二十五年

戊 宋大中祥符元年

中 契丹統和二十六年

巳 宋大中祥符二年
十二年 君詢即位 二月大良廢
穆宗尋弒之

酉 契丹統和二十七年

庚 宋大中祥符三年
元年 顯宗 十一月契丹
帝來侵 王辛羅州

戌 契丹統和二十八年

辛 宋大中祥符四年
二年 二月王還京

亥 契丹統和二十九年

壬 宋大中祥符五年
三年

癸 契丹開泰元年
四年

丑 契丹開泰二年

甲 宋大中祥符七年
五年

寅 契丹開泰三年

乙 宋大中祥符八年
六年 如宋貢方物 告使
丹連歲來侵 契

卯 契丹開泰四年

丙 宋大中祥符九年
七年 行宋年號

辰 契丹開泰五年

丁 宋天禧元年
八年

巳 契丹開泰六年

戊 宋天禧二年
九年

國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY TAIWAN

午 契丹開泰七年

巳 宋天禧三年 十年

未 契丹開泰八年

庚 宋天禧四年 十一年

中 契丹開泰九年 如契丹稱藩納貢

辛 宋天禧五年 十二年

酉 契丹太平元年 十三年

壬 宋乾興元年 遣使來冊王自是

戌 契丹太平二年 復行契丹年號

癸 宋仁宗天聖元年 十四年

甲 契丹太平三年 十五年

乙 契丹太平四年 十六年

丙 契丹太平五年 十七年

丁 契丹太平六年 十八年

戊 契丹太平七年 十九年

卯 契丹太平八年 二十年

辰 契丹太平九年

巳 契丹太平十年

午 契丹太平十一年

未 契丹太平十二年

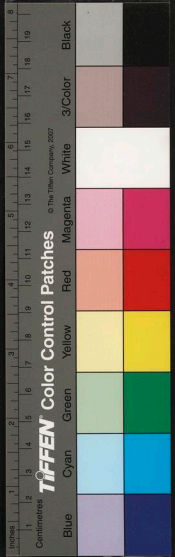
申 契丹太平十三年

酉 契丹太平十四年

壬 契丹太平十五年

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C





巳 契丹太平九年

庚 宋天聖八年

午 契丹太平十年

辛 宋天聖九年

未 契丹興宗景福元年

壬 宋明道元年

申 契丹重熙元年

癸 宋明道二年

酉 契丹重熙二年

甲 契丹重熙三年

乙 宋景祐二年

亥 契丹重熙四年

丙 宋景祐三年

子 契丹重熙五年

丁 宋景祐四年

丑 契丹重熙六年

寅 契丹重熙七年

卯 契丹重熙八年

辰 契丹重熙九年

巳 契丹重熙十年

午 契丹重熙十一年

未 契丹重熙十二年

申 契丹重熙十三年

二十一年

二十二年 五月 顯

宗 薨太子 欽 即位

請 襲 鴨 綠 城 契 丹

聽 平 年 號 正 使 仍 用

使 至 不 納 契 丹

二年

元 年 德 宗 契 丹

元 年 靖 宗 五 月 契 丹

元 年 躒 責 我 絕 通 好

二年

元 年 如 契 丹 請 復 通 好

元 年 三 年 契 丹 請 復 通 好

元 年 四 年 八 月 始 行 重

元 年 五 年 契 丹 遣

元 年 使 來 冊 王

國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

庚 宋康定元年
 辰 契丹重熙九年
 辛 宋慶曆元年
 己 契丹重熙十年
 壬 宋慶曆二年
 午 契丹重熙十一年
 癸 宋慶曆三年
 未 契丹重熙十二年
 甲 宋慶曆四年
 申 契丹重熙十三年
 酉 契丹重熙十四年
 丙 宋慶曆六年
 戌 契丹重熙十五年
 丁 宋慶曆七年
 亥 契丹重熙十六年
 戊 宋慶曆八年
 子 契丹重熙十七年
 巳 宋皇祐元年
 丑 契丹重熙十八年
 庚 宋皇祐二年
 寅 契丹重熙十九年

六年

七年

八年

九年 十一月契丹遣使來冊王

十年

十二年 五月請宗薨弟樂浪君徽即位

元文宗 九月契丹遣使來冊王

二年

三年 正月契丹遣使來冊王

四年

國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



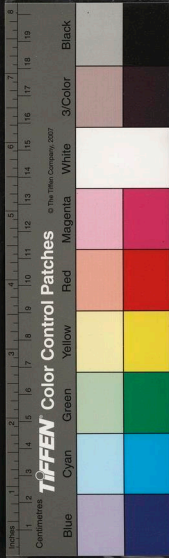
辛	卯	壬	辰	癸	巳	甲	午	乙	未	申	酉	戌	亥	巳	子	康	辛	五		
宋皇祐三年	契丹二十年	宋皇祐四年	契丹重熙二十一年	宋皇祐五年	契丹重熙二十二年	宋至和元年	契丹重熙二十三年	宋至和二年	契丹度宗清寧元年	契丹清寧二年	宋嘉祐二年	契丹清寧三年	宋嘉祐三年	契丹清寧四年	宋嘉祐四年	契丹清寧五年	宋嘉祐五年	契丹清寧六年	契丹清寧七年	
五年		六年		七年		八年		九年	冊王			十二年		十三年		十四年		十五年		
								五月遣使來			遣使來	三月契丹								

國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



子	丑	寅	卯	辰	巳	午	未	申	酉	戌	亥	子
遼咸雍八年	宋熙寧五年	宋熙寧四年	宋嘉祐八年	契丹清寧十年	契丹咸雍元年	契丹咸雍二年	遼咸雍三年	宋神宗熙寧元年	宋熙寧二年	宋熙寧三年	宋熙寧四年	宋熙寧五年
	二十六年	二十五年	十六年	十八年	十九年 遣使來冊王 四月契丹	二十年		二十二年	二十三年	二十四年	二十五年	二十六年

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



癸 宋熙寧六年
 丑 遼咸雍九年
 甲 宋熙寧七年
 寅 遼咸雍十年
 乙 宋熙寧八年
 卯 遼大康元年
 丙 宋熙寧九年
 辰 遼大康二年
 丁 宋熙寧十年
 巳 遼大康三年
 午 遼大康四年
 未 遼大康五年
 申 遼大康六年
 辛 宋元豐四年
 酉 遼大康七年
 壬 宋元豐五年
 戌 遼大康八年
 癸 宋元豐六年
 亥 遼大康九年

二十七年

二十八年

二十九年

三十年

三十一年

三十二年

三十三年

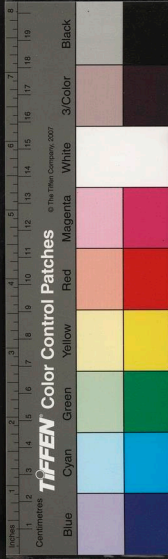
三十四年

三十五年

三十六年

三十七年
 順宗薨弟國原公運即位
 七月文宗薨太子勲即位是為順宗八月

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



甲宋紹興元年
成遠大安十年

十一年 閏四月宣宗薨元
子昀即位

乙宋元祐八年
酉遠大安九年

十年

丙宋元祐七年
申遠大安八年

九年

丁宋大祐六年
未遠大安七年

八年

戊宋元祐五年
午遠大安六年

七年

己宋元祐五年
巳遠大安五年

庚宋元祐三年
辰遠大安四年

五年

辛宋元祐二年
卯遠大安三年

四年

壬宋哲宗元祐元年
寅遠大安二年

三年

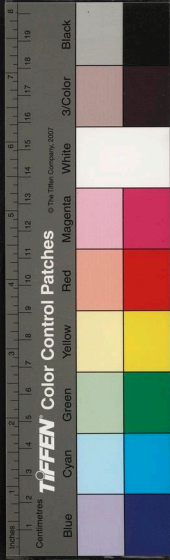
癸宋元豐八年
丑遠大安元年

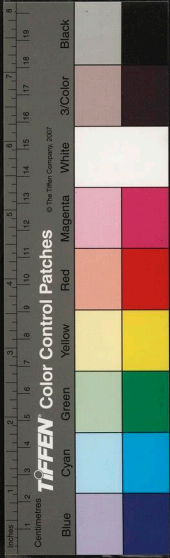
二月 十一月遼遣使來冊王

甲宋元豐七年
子遠大康十年

元宣宗

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.





乙 宋紹聖二年
遼壽隆元年

元 獻宗 十月大叔難抹君頤
受禪即位

丙 宋紹聖三年
遼壽隆二年

元 肅宗

丁 宋紹聖四年
遼壽隆三年

二年 閏二月獻宗薨
二月遼遣使來冊王 十

戊 宋元符元年
遼壽隆四年

三年

己 宋元符二年
遼壽隆五年

四年

庚 遼壽隆六年

辛 宋徽宗建中靖國元年
遼天祚帝乾統元年

六年

壬 宋崇寧元年
遼乾統二年

七年

癸 宋崇寧二年
遼乾統三年

八年

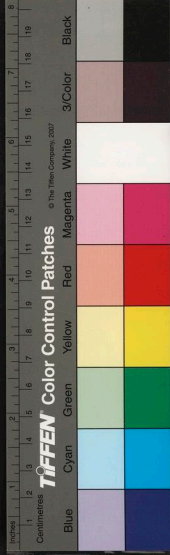
甲 宋崇寧三年
遼乾統四年

九年

乙 宋崇寧四年
遼乾統五年

十年 十月肅宗薨太子侯
即位

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



丙 宋崇寧五年
 戌 遼乾統六年
 元 睿宗

丁 宋大觀元年
 二年

亥

戊 宋大觀二年
 三年 險鎮以尹瑾遜女真立牌公

子

巳 宋大觀三年
 四年

丑

庚 宋大觀四年
 五年

寅

遼乾統十年

卯 遼天慶元年

壬 宋政和二年
 七年

辰

遼天慶二年

癸 宋政和三年
 八年

巳

遼天慶三年

甲 宋政和四年
 九年

午

遼天慶四年

乙 宋政和五年
 十年

未

遼天慶五年
 宋太祖收國元年

丙 宋政和六年
 十一年 侵正月朔四月以遼為金所除

申 遼天慶六年
 去天慶年號但用甲子

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

未 丁 午 丙 巳 乙 辰 甲 卯 癸 寅 丑 辛 子 庚 亥 巳 戌 戊 酉 丁
金 宋 金 宋 金 金 金 宋 卯 癸 寅 丑 辛 子 庚 亥 巳 戌 戊 酉 丁
天 高 天 天 天 天 宋 金 卯 癸 寅 丑 辛 子 庚 亥 巳 戌 戊 酉 丁
會 宗 會 會 會 會 天 天 天 天 天 天 天 天 天 天 天 天 天 天
五 靖 五 會 會 會 會 會 會 會 會 會 會 會 會 會 會 會 會 會
年 康 年 四 五 六 七 八 九 十 十 十 十 十 十 十 十 十 十 十
元 二 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元
年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年 年

五年 九月金遣使來諭虜
丁 宋二帝
四月 二月李資謙叛流臣
丙 四月遣使如金上表稱流臣之

三年

二年

元年 仁宗

十七年 四月睿宗薨太子

十六年

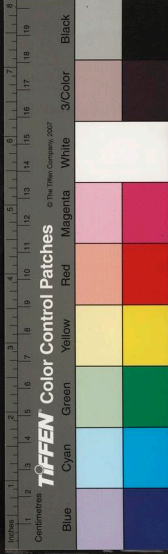
十五年

十四年

十三年

十二年 請和親
三月金遣使寄書

國立中央圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C



戊 宋紹興八年
午 金天眷元年

十六年

丁 宋紹興七年
巳 金天會十五年

十五年

丙 宋紹興六年
辰 金天會十四年

十四年
二月金富
軼平西京

乙 宋紹興五年
卯 金熙宗仍天會十三年

十三年
五月僧妙
清等據西京叛

甲 宋紹興四年
寅 金天會十二年

十二年

癸 宋紹興三年
丑 金天會十一年

十一年

壬 宋紹興二年
子 金天會十年

十年

辛 宋紹興元年
亥 金天會九年

九年

庚 宋建炎四年
戌 遼天會八年

八年

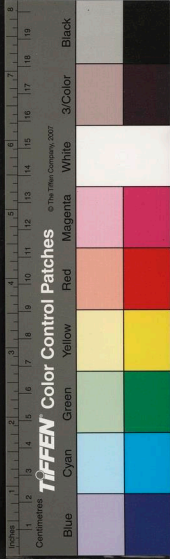
己 宋建炎三年
酉 金天會七年

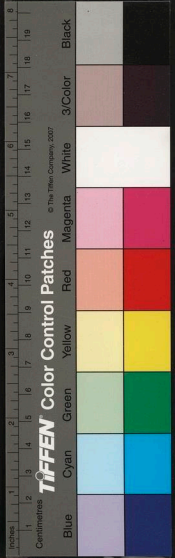
七年

戊 宋建炎二年
申 金天會六年

六年
六月宋遣使請假
往問二帝行在王上表
陳畏金未得承稟之意

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.





巳 宋紹興九年 十七年
未 金天眷二年

庚 宋紹興十年 十八年
申 金天眷三年

辛 宋紹興十一年 十九年
酉 金皇統元年

壬 宋紹興十二年 二十年
亥 金皇統二年 五月金遣使來
冊五

癸 宋紹興十三年 二十一年
甲 金皇統三年

乙 宋紹興十五年 二十三年
丑 金皇統五年

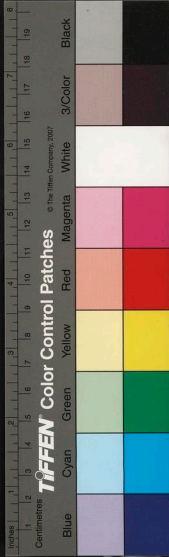
丙 宋紹興十六年 二十四年
寅 金皇統六年 六月仁宗疾
篤傳位于太子昉壽薨

丁 宋紹興十七年 元年
卯 金皇統七年 毅宗

戊 宋紹興十八年 二年
辰 金皇統八年

巳 宋紹興十九年 三年
巳 金皇統九年 海陵王天德元年

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



庚 宋紹興二十年 四年

午 金天德二年

辛 宋紹興二十一年 五年

未 金天德三年

壬 宋紹興二十二年 六年

申 金天德四年

癸 宋紹興二十三年 七年

酉 金貞元元年

甲 宋紹興二十四年 八年

戌 金貞元二年

亥 宋紹興二十五年

丙 宋紹興二十六年 十年

正隆之隆避世祖諱
以豐字代之

子 金正隆元年

丁 宋紹興二十七年 十一年

丑 金正隆二年

戊 宋紹興二十八年 十二年

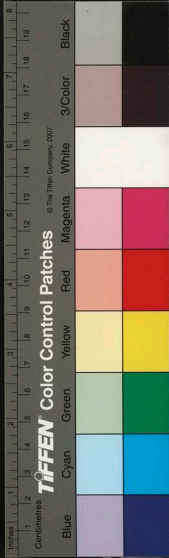
寅 金正隆三年

巳 宋紹興二十九年 十三年

卯 金正隆四年

庚 宋紹興三十年 十四年

辰 金正隆五年



辛 宋紹興三十一年 十五年
 巳 金世宗大定元年

壬 宋紹興三十二年 十六年
 午 金大定二年

癸 宋孝忠隆興元年 十七年
 未 金大定三年

甲 宋隆興二年 十八年
 申 金大定四年

乙 宋乾道元年 十九年
 酉 金大定五年

丙 宋乾道二年 二十年
 辰 金大定六年

丁 宋乾道三年 二十一年
 亥 金大定七年

戊 宋乾道四年 二十二年
 子 金大定八年

己 宋乾道五年 二十三年
 丑 金大定九年

庚 宋乾道六年 二十四年
 寅 金大定十年

二十三年
 二月 賢院 鄭仲夫 八月 殺宗 臣五 扈宗 殺餘 從幸 太人文

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

表卷第二

正憲大夫工曹判書集賢殿大提學知經筵春秋館事兼成均大司成臣鄭麟趾奉教修

年表二

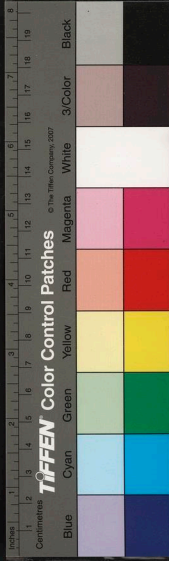
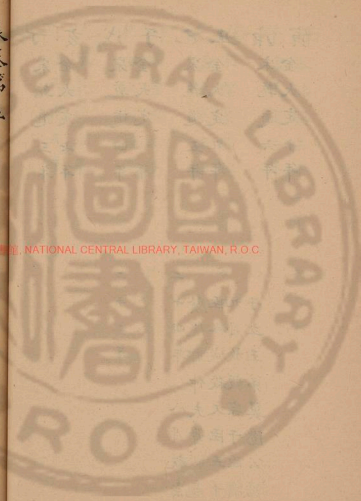
上國

高麗

辛卯 宋孝忠 乾道七年 明宗
金世忠 大定十一年 元年

壬辰 宋乾道八年 二年 五月 金遣使來冊王
金大定十二年

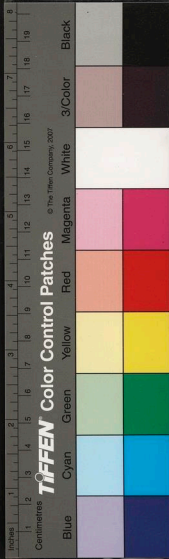
癸巳 宋乾道九年 三年 正至 六月 金甫當等圖反
金大定十三年 臣始盡 九月 鄭仲甫等殺文



乙	甲	卯	癸	壬	丑	辛	子	庚	己	戊	丁	丙	中	未	乙	午	甲
宋	宋	金	宋	宋	金	宋	宋	宋	宋	宋	宋	宋	宋	宋	宋	金	宋
禧	禧	大	禧	禧	大	禧	禧	禧	禧	禧	禧	禧	禧	禧	禧	大	禧
熙	熙	定	熙	熙	定	熙	熙	熙	熙	熙	熙	熙	熙	熙	熙	定	熙
十	十	二	十	十	二	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十
二	一	十	三	二	十	一	十	七	六	八	七	六	六	五	五	四	四
年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年
十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十	十
五	四	四	三	二	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年

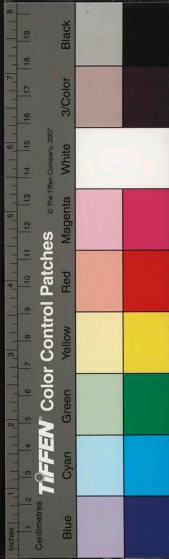
四年 毅宗
 寵起兵 九月西京留守趙位

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



丙	乙	甲	癸	壬	辛	庚	己	戊	丁	丙	乙
宋慶元二年	宋寧宗慶元元年	宋紹熙五年	宋紹興四年	宋紹熙三年	宋紹熙二年	宋光宗紹熙元年	宋高宗紹熙元年	宋高宗紹熙元年	宋高宗紹熙元年	宋高宗紹熙元年	宋高宗紹熙元年
二十六年	二十五年	二十四年	二十三年	二十二年	二十一年	二十年	十九年	十八年	十七年	十六年	十五年
四月崔忠獻殺											

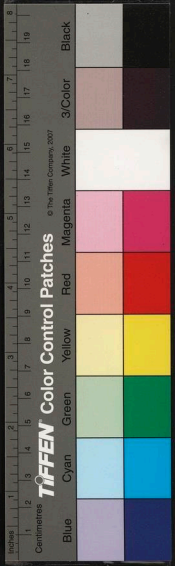
國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



辰 金承安元年
 丁 宋慶元三年
 己 金承安二年
 戊 宋慶元四年
 午 金承安三年
 巳 宋慶元五年
 未 金承安四年
 申 宋慶元六年
 庚 宋承安五年
 辛 宋嘉泰元年
 自 金泰和元年
 壬 宋嘉泰二年
 戌 金泰和二年
 癸 宋嘉泰三年
 亥 金泰和三年
 甲 宋嘉泰四年
 子 金泰和四年
 乙 宋開禧元年
 丑 金泰和五年
 丙 宋開禧二年
 寅 金泰和六年
 卯 宋開禧三年
 辰 金泰和七年

七年 李義旼
 二十七年 明宗放太子立王弟平涼
 神宗
 二年
 三年
 四年 二月 十一月 明宗薨 疾篤傳位
 五年 二月 東京叛遠將討之
 六年
 七年 子太子 神宗 疾篤傳位
 元 熙宗
 五年
 三年
 二年
 元年

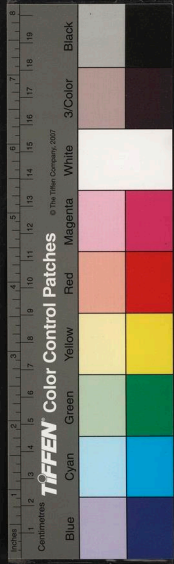
NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



卯 蒙古太祖二年
 辰 宋嘉定元年
 巳 宋嘉定二年
 午 宋嘉定三年
 未 宋嘉定四年
 申 宋嘉定五年
 酉 宋嘉定六年
 戌 宋嘉定七年
 亥 宋嘉定八年
 子 宋嘉定九年
 丑 宋嘉定十年
 寅 宋嘉定十一年
 卯 宋嘉定十二年
 辰 宋嘉定十三年
 巳 宋嘉定十四年
 午 宋嘉定十五年
 未 宋嘉定十六年
 申 宋嘉定十七年
 酉 宋嘉定十八年
 戌 宋嘉定十九年
 亥 宋嘉定二十年
 子 宋嘉定二十一年
 丑 宋嘉定二十二年

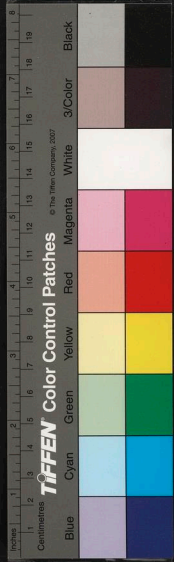
卯 二年
 辰 四年
 巳 五年
 午 六年
 未 七年
 申 七年
 酉 二年
 戌 元年
 亥 二年
 子 三年
 丑 四年
 寅 五年
 卯 六年
 辰 七年
 巳 八年
 午 九年
 未 十年
 申 十一年
 酉 十二年
 戌 十三年
 亥 十四年
 子 十五年
 丑 十六年
 寅 十七年
 卯 十八年
 辰 十九年
 巳 二十年
 午 二十一年
 未 二十二年

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



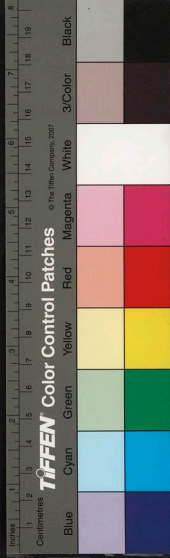
<p>己 宋 紹定二年 金正 大 六年 十六年</p>	<p>子 宋 紹定五年 蒙古 太祖二十三年</p>	<p>戊 宋 紹定五年 金正 大 五年</p>	<p>亥 宋 寶慶三年 蒙古 太祖二十二年</p>	<p>丁 宋 寶慶三年 金正 大 四年</p>	<p>丙 宋 寶慶三年 金正 大 三年</p>	<p>戌 宋 寶慶三年 蒙古 太祖二十一年</p>	<p>酉 宋 寶慶三年 蒙古 太祖二十年</p>	<p>乙 宋 理宗寶慶元年 金正 大 二年 十二年 為盜所殺 興之絕</p>	<p>甲 宋 嘉宗正大元年 蒙古 太祖十九年 十一年 號 以金國衰微不用</p>	<p>癸 宋 嘉定十六年 金元 光 二年 十年</p>	<p>午 宋 嘉定十五年 金元 光 元年 九年</p>	<p>巳 宋 嘉定十五年 金元 光 元年 八年 索獵皮紬芎等物 遣使來</p>	<p>辛 宋 嘉定十四年 金興定 五年</p>	<p>辰 宋 嘉定十四年 金興定 四年 七年</p>	<p>庚 宋 嘉定十四年 金興定 三年 六年 丹兵于江東城 金就駕職</p>	<p>卯 宋 嘉定十四年 金興定 三年</p>	<p>巳 宋 嘉定十二年 金興定 三年</p>	<p>寅 宋 嘉定十二年 金興定 三年</p>
-------------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-------------------------------	------------------------------	--	--	-------------------------------------	-------------------------------------	---	-----------------------------	------------------------------------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

國立中央圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



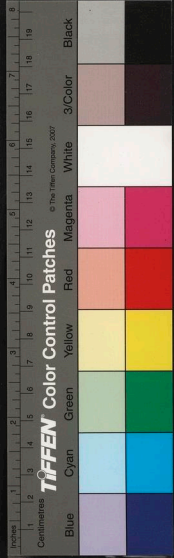
<p>庚 宋嘉熙四年</p>	<p>己 宋嘉熙三年 蒙古太宗十一年</p>	<p>戊 宋嘉熙二年 蒙古太宗十年</p>	<p>丁 宋嘉熙元年 蒙古太宗九年</p>	<p>丙 宋端平三年 蒙古太宗八年</p>	<p>乙 宋端平二年 蒙古太宗七年</p>	<p>甲 宋端平元年 蒙古太宗六年</p>	<p>癸 宋紹定六年 蒙古太宗五年</p>	<p>壬 宋紹定五年 蒙古太宗四年</p>	<p>辛 宋紹定四年 蒙古太宗三年</p>	<p>庚 宋紹定三年 蒙古太宗二年</p>	<p>丑 蒙古太宗元年</p>
<p>二十七年</p>	<p>二十六年</p>	<p>二十五年</p>	<p>二十四年 八月 熙宗薨</p>	<p>二十三年 八月 蒙古兵散 入南京</p>	<p>二十二年</p>	<p>二十一年</p>	<p>二十年 五月 西京入華賢 甫叛擒斬之</p>	<p>十九年 七月 崔瑀脅王遷 都江華</p>	<p>十八年 十二月 蒙古兵圍 京城</p>	<p>十七年</p>	

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



辛	庚	己	戊	丁	丙	乙	甲	卯	癸	寅	丑	辛	子
宋高祐十一年	宋高祐十年	宋高祐九年	宋高祐八年 蒙古定宗三年 臨期崩皇后	宋高祐七年 蒙古定宗二年	宋高祐六年 蒙古定宗元年	宋高祐五年	宋高祐四年	宋高祐三年	宋高祐二年	宋高祐二年	宋高祐元年 蒙古太宗十三年 朝太宗崩皇后臨	蒙古太宗十二年	蒙古太宗十二年
三十八年	三十七年	三十六年	三十五年	三十四年	三十三年	三十二年	三十一年	三十年	二十九年	二十九年	二十八年	二十八年	二十八年
											四月永寧公縛		

國立中央圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C



亥 蒙古憲宗元年

壬 宋高祐十二年
子 蒙古憲宗二年

癸 宋寶祐元年
丑 蒙古憲宗三年

甲 宋寶祐二年
寅 蒙古憲宗四年

乙 宋寶祐三年
卯 蒙古憲宗五年

丙 宋寶祐四年
辰 蒙古憲宗六年

丁 宋寶祐五年
巳 蒙古憲宗七年

戊 宋寶祐六年
午 蒙古憲宗八年

己 宋開慶元年
未 蒙古憲宗九年

庚 宋景定元年
申 蒙古世祖中統元年

辛 宋景定二年
酉 蒙古中統二年

壬 宋景定三年

三十九年 七月蒙古遣人
來督復都舊京

四十年 九月蒙使來主出
迎于昇天府十二月遣
安慶溫如蒙古乞還師

四十一年

四十二年 九月蒙古車羅
大兵闖入南界

四十三年

四十四年 五月車羅大軍
來曰上親來令王子朝京
可無患王遣永安公請還
師十五年三月柳墩金陵

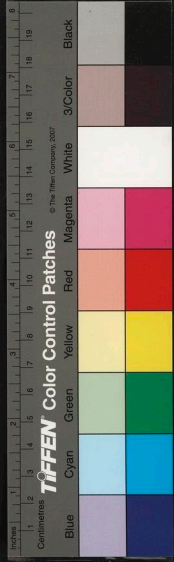
四十五年 九月蒙古兵犯
松京崔誼十二月定州八卓
青等叛附蒙古
如蒙古請降四月遠太子供
覺太孫謙權監國事元京

元年 四月元宗還自蒙古
即位 八月始行中統年
號

二年 四月于謙如蒙古
九月還

三年

國立中央圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.





戊 蒙古中統三年

癸 宋景定四年

亥 蒙古中統四年

甲 宋景定五年

子 蒙古至元元年

乙 宋度宋咸淳元年

丑 蒙古至元二年

丙 宋咸淳二年

寅 蒙古至元三年

丁 宋咸淳三年

卯 蒙古至元三年

辰 宋咸淳四年

巳 宋

巳 宋

巳 宋

庚 宋咸淳六年

辛 宋咸淳七年

壬 宋咸淳七年

癸 宋咸淳七年

甲 宋咸淳七年

乙 宋咸淳七年

丙 宋咸淳七年

丁 宋咸淳七年

國立中央圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

四年

五月 八月 王如蒙古十二

六年

七年

八年

九年 十二月 林銜誅金俊

十年

四月 世知如蒙古
六月 林銜誅金俊
八月 帝使詔責高麗
十月 王復位如蒙

十一年

三月 林銜誅于
五月 王與

十二年

五月 金方慶與蒙
六月 王與

七月 金方慶與蒙
八月 金方慶與蒙
九月 金方慶與蒙
十月 金方慶與蒙
十一月 金方慶與蒙
十二月 金方慶與蒙



壬 宋咸淳八年
元至元九年

癸 宋咸淳九年
元至元十年

甲 宋咸淳十年
元至元十一年

乙 宋孝恭帝德祐元年
元至元十二年

丙 宋德祐二年
端宗景炎元年
元至元十三年

丁 宋景炎二年
元至元十四年

戊 宋帝昺祥興元年

巳 宋祥興二年
元至元十六年

庚 元至元十七年

辛 元至元十八年

珍島殺偽王餘黨散八耽古

羅六月世子入質于蒙古

十三年二月世子從元俗

十三年二月世子從元俗

羅篤等討三別抄餘黨于耽

五年五月世子尚元宗

忠烈王

二年

三年

四年 諱如元九月王及公主世子

五年

六年 八月王如元稟征日

七年 五月金方慶與忻篤
茶丘征日本至霸家臺戰

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

己

元至元十九年

八年

散軍不還者十萬有奇

午

元至元二十年

九年

六月元冊王

未

元至元二十一年

十年四月王及公主世子如

申

元至元二十二年

十一年

酉

元至元二十三年

十二年

戌

元至元二十四年

十三年

亥

元至元二十五年

十四年

子

元至元二十六年

十五年如十一月王及公主

丑

元至元二十七年

十六年三月王及公主

寅

元至元二十八年

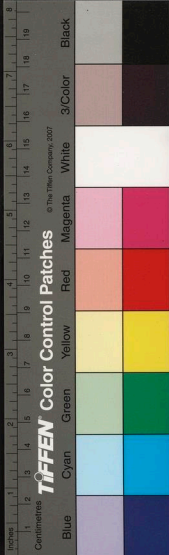
十七年五月王及公主
二月王及公主
十一月王及公主
十月王及公主
九月王及公主
八月王及公主
七月王及公主
六月王及公主
五月王及公主
四月王及公主
三月王及公主
二月王及公主
一月王及公主

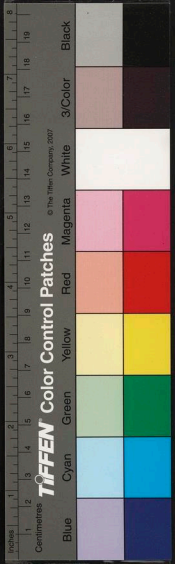
卯

元至元二十九年

十八年正月復都開京

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C





辰

元至元三十年

十九年

十二月王及公主

巳

元至元三十一年

二十年

八月王及公主遷

午

元成宗元貞元年

二十一年

八月世子還自見

未

元貞二年

二十二年

九月王及公主

申

元大德元年

二十三年

五月王及公主

酉

還公主薨 六月王及公主

戌

元大德二年

塔寶梅公主薨 十月世子如

亥

世壽王為忠宣王封王為

子

印綬逸壽王自是忠宣入

巳

元大德三年

二十五年

庚

元大德四年

二十六年

辛

元大德五年

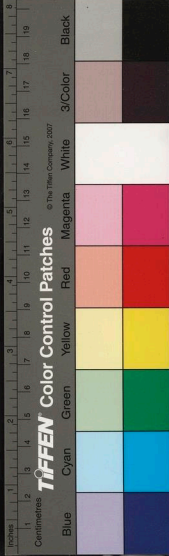
二十七年

壬

元大德六年

二十八年

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



寅

癸卯

元大德七年

二十九年

甲辰

元大德八年

三十年

乙巳

元大德九年

三十一年

丙午

元大德十年

三十二年

丁未

元大德十一年

三十三年

戊申

元武宗至大元年

三十四年

忠宣還國復即位
十月
元遣使來冊王
十一月
王如元

巳酉

元至大二年

元忠宣王

庚戌

元至大三年

二年

辛亥

元至大四年

三年

壬子

元仁宗皇慶元年

四年

癸丑

元皇慶二年

五年
東還以世子燾見于帝請
三月王欲留元不欲

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

丑

元延祐元年

甲

元延祐二年

乙

元延祐三年

丙

元延祐四年

丁

元延祐五年

戊

元延祐六年

己

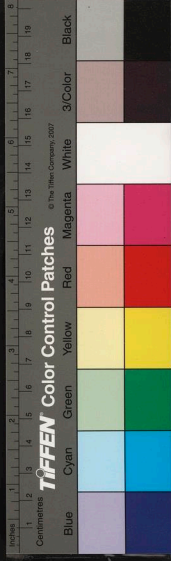
元延祐七年

庚

辛

元英宗至治元年

酉



Color Control Patches

© The Film Company, 2007

Black

3/Color

White

Magenta

Red

Yellow

Green

Cyan

Blue

Centimeters 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

傳位帝命冊封是為忠肅
 王宣于萬陽王世
 公及宣為藩陽王公
 子四志萬不為已與
 主及新王還自元以
 為禿魯花六月新王
 忠肅王正月忠宣如元

二年

宣帝許二月忠宣請婚于帝
 帝許之王還如元三月忠
 宣奏于帝傳藩王位于世
 子萬自稱太尉王七月
 王娶營王之女亦真
 刺公主十月王與公主還

三年

四年

五年

六年

七年

帝宦者伯顏吐蕃古思讚于
 香于江南十月自江南還
 于五月帝命大尉王降

八年

元白乞還太尉王
 元四月王如元十二月

壬元 至治二年

九年 三月帝因讚貴王收國王印時審王方幸于帝曹頤蔡河中謀立潘王讚王萬端八月權漢功蔡洪哲等上書于元請立潘王百官不署名九月又集百官署名臣于元不受

癸元 至治三年

十年 元召大尉王還燕京

甲元 泰定帝元年

十一年 五月初王還國復賜國王印

乙元 泰定二年

十二年 五月大尉王堯于燕邸王及公主至自元

丙元 泰定四年

十四年

戊元 泰定五年

十五年 二月遣世子貞如元宿衛

改致和天曆元年

己元 天曆二年

十六年 十月遣使請傳位世子禎

庚元 至順元年

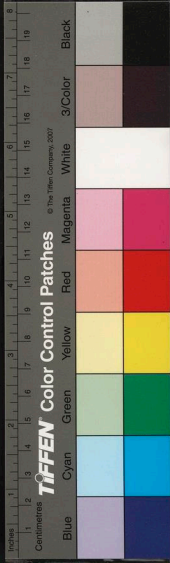
十七年 二月元冊世子為國王五月命王還國閏七月忠肅如元

辛元 至順二年

元年 忠惠王

未

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



午 壬元至正二年
 巳 辛元至正元年
 辰 庚元至元六年
 卯 己元至元五年
 寅 宣元至元四年
 丑 丙元至元二年
 子 乙元至元元年
 亥 甲元統二年
 戌 癸元順帝元統元年
 酉 申 忠肅王後元年
 申 壬元至順三年

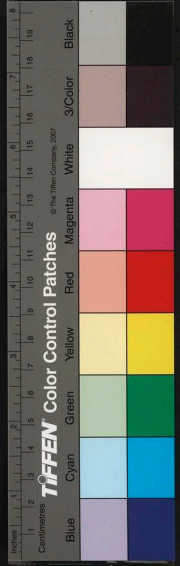
位十二月 復位二月 正月元命忠肅靈宗即
 忠肅王後元年 使來取國王印徵忠

三年
 二年
 八年
 三月忠肅王薨位十九
 一月征東省請忠肅王薨位十九
 一月元遣使傳國印于忠
 惠遂執以歸 忠肅王
 刑部三月 釋之復王位
 元東還 月元 忠肅王

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

五年 三月王知元十二月
 五年 忠惠還自元
 四年
 二年 四月王還自元





癸元至正三年

四年
歸十一月元遣使執王

未元至正四年

五年
二月元正月行至岳陽縣堯

申元至正五年

遣使來冊元五月元

酉元至正六年

二年
二月元命忠惠王庶

戌元至正七年

三年
七月元命忠惠王庶

亥元至正八年

三年
七月元命忠惠王庶

子元至正九年

三年
七月元命忠惠王庶

丑元至正十年

二年
七月元命忠惠王庶

寅元至正十一年

三年
七月元命忠惠王庶

卯元至正十二年

三年
七月元命忠惠王庶

辰元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

巳元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

午元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

未元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

申元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

酉元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

戌元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

亥元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

子元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

丑元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

寅元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

卯元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

辰元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

巳元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

午元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

未元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

申元至正十三年

二年
七月元命忠惠王庶

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

己 甲 午 乙 未 丙 申 丁 酉 戊 戌 己 亥 庚 子 辛 丑 壬 寅 癸 卯

元至正十四年

三年

元至正十五年

四年

元至正十六年

五年

五月奇轍等謀送誅

元至正十七年

六年

元至正十八年

七年

元至正十九年

八年

元至正二十年

九年

元至正二十一年

十年

十月紅賊十餘萬來
及公主幸福

元至正二十二年

十一年

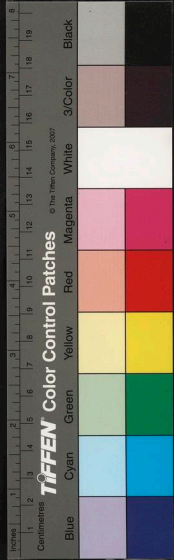
正月安祐李方實
收復

元至正二十三年

十二年

二月王選都次興
三月夜盜入行宮
五月後得罪
王鑄謀之免後以
徑至寢殿王匿免後以
人金鑄謀之免後以
忠宣王孽子德興君為高

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



甲辰

元至正二十四年

十三年

麗國王遣慶千興等藥之
來王遣慶千興等藥之
元君渡鴨綠江圖義州
見我軍盛自潰而北
元遣使詔王復位
濡濡

乙巳

元至正二十五年

十四年

丙午

元至正二十六年

十五年

丁未

元至正二十七年

十六年

戊申

元太祖高皇帝洪武二十八年

十七年

己酉

大明洪武二年

十八年

大段明遣使賜璽書及紗羅匹
使奉表如金陵賀登極仍
謝恩

庚戌

大明洪武三年

十九年

太祖平東寧府我
使費印來封王七月始行
洪武年號八月易服色

辛亥

大明洪武四年

二十年

二十年六月辛毗謀逆誅
之

壬子

大明洪武五年

二十一年

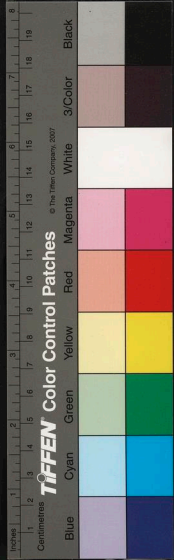
大明安置漢主陳友諒子理
夏主明貞子昇於我

癸亥

二十二年

七月封辛禍為

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

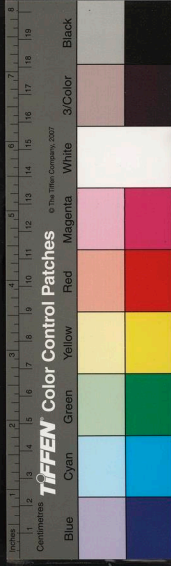


申 壬 未 辛 午 庚
 大明洪武二十五年四月 七月廢王放于原州
 大明洪武二十四年三年
 大明洪武二十三年二年

己 巳
 元 辛 武 昌 年 號
 太 祖 與 沈 十一 月 我
 昌 府 院 君 瑤 符 等 定 策 立 定
 恭 讓 王 昌 于 江 華
 十 二 月 誅 禍 昌

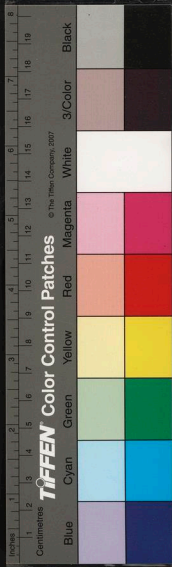
辰 戊 卯 丁 寅 丙 丑 乙 子
 大明洪武二十一年 十四年 三月 四月 禍 以
 大明洪武二十年 十三年
 大明洪武十九年 十二年
 大明洪武十八年 十一年
 大明洪武十七年 十月 禍 以
 大明洪武十六年 九月 禍 以
 大明洪武十五年 八月 禍 以
 大明洪武十四年 七月 禍 以
 大明洪武十三年 六月 禍 以
 大明洪武十二年 五月 禍 以
 大明洪武十一年 四月 禍 以
 大明洪武十年 三月 禍 以
 大明洪武九年 二月 禍 以
 大明洪武八年 一月 禍 以
 大明洪武七年 十二月 禍 以
 大明洪武六年 十一月 禍 以
 大明洪武五年 十月 禍 以
 大明洪武四年 九月 禍 以
 大明洪武三年 八月 禍 以
 大明洪武二年 七月 禍 以
 大明洪武元年 六月 禍 以

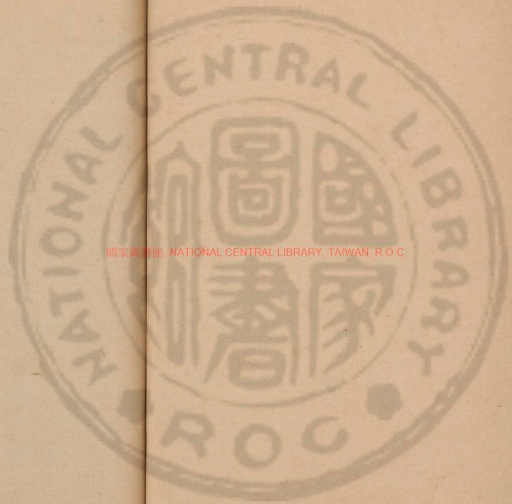
國立中央圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.





國立中央圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.





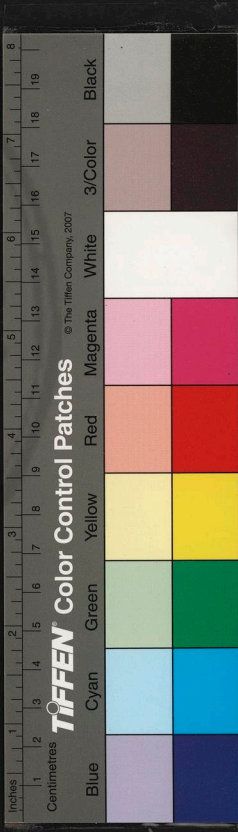
國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C

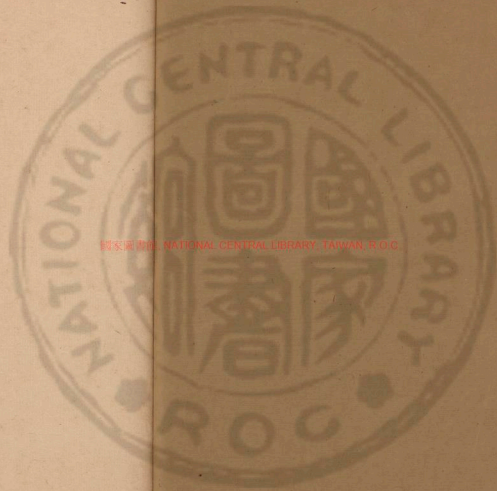


高麗史
二十七

列傳卷一至

國立中央圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

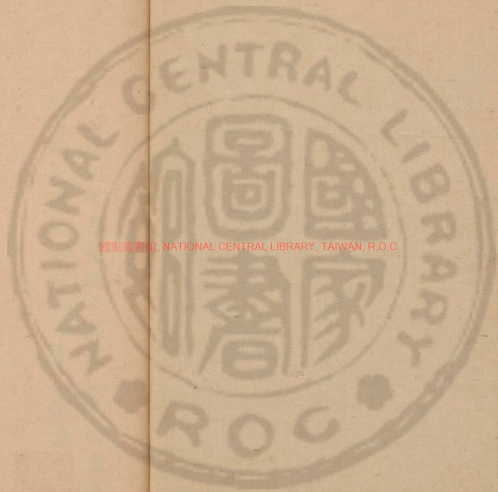




國立中央圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



220021 v.7



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C



列傳卷第一

正憲大夫工曹判書集賢殿大提學知經筵春

秋館事兼成均大司成臣鄭麟趾奉教脩

后妃一



高麗之制王母稱王太后嫡稱王后妾稱夫人貴妃
德妃淑妃賢妃是為夫人秩並正一品自餘尚宮尚
寢尚食尚針皆有員次靖宗以後或稱宮主或稱院
主或稱翁主改復不常未可詳也太祖法古有志化
俗然狃於土習以子聘女諱稱外姓其子孫視為家
法而不之恠惜哉蓋夫婦人倫之本也國家理亂罔
不由之可不慎歟故作后妃傳而嬪嬙夫人并各附



於其次

太祖神惠王后柳氏貞州人三重大匡天弓之女天
弓家大富邑人稱為長者太祖事弓裔為將軍引兵
過貞州息馬古柳下后立路傍川上見其有德容問
汝誰氏女對曰此邑長者家女也太祖因至宿焉其
家饗一軍甚豐以后侍寢殿後絕不相聞后守志貞
潔剃髮為尼太祖聞之召以為夫人弓裔末洪儒裴
玄慶申崇謙卜智謙詣太祖第將議廢立不欲令后
知之謂后曰園中豈有新瓜乎可摘來后知其意出
從北戶潛入帳中於是諸將遂言推戴之意太祖作
色拒之甚堅后遽從帳中出謂太祖曰舉義代虐自

古而然今聞諸將議妾猶奮發况大丈夫乎手提甲
領以被之諸將扶擁而出遂即位太祖十六年後唐
明宗遣太僕卿王瓊等來冊后官告曰為人之妻能
從夫以貴者是為宜其家矣封邑之制葬典所垂俾
增伉儷之光以稱國君之爵大義軍使特進檢校太
保使持節玄菟州都督上柱國高麗國王妻河東柳
氏內言必正同獎固多贊虎握之嘉謀保魚軒之寵
數輔成忠節諒屬柔明爰降殊榮載踰常等勉助勤
王之志是謂報國之規可封河東郡夫人薨謚神惠
王后附葬顯陵

莊和王后吳氏羅州人祖富佗父多憐君世家州之

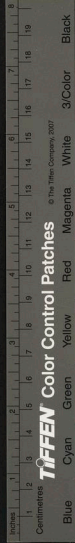


木浦多憐君娶沙干連位女德交生后后嘗夢浦龍
來入腹中驚覺以語父母共竒之未幾太祖以水軍
將軍出鎮羅州泊舟木浦望見川上有五色雲氣至
則后浣布太祖召幸之以側微不欲有娠宣於寢席
后即吸之遂有娠生子是為惠宗面有席紋世謂之
攝主常以小灌寢席又以大瓶貯水洗臂不厭真龍
子也年七歲太祖知有繼統之德恐母微不得嗣位
以故笥盛柘黃袍賜后后示大匡樸述熙述熙揣知
其意請立為正胤后薨謚莊和王后

神明順成王太后劉氏忠州人贈太 內史令兢達
之女生太子泰定宗光宗文元大王貞證通國師樂

浪興芳二公主薨謚神明順聖太后

神靜王太后皇甫氏黃州人太尉三重大匡忠義公
悌恭之女生戴宗及大穆王后初封明福宮大夫人
成宗二年七月薨成宗早喪宣義太后長於后故哀
慕盡禮率百僚臨於殯殿上謚曰神靜大王太后冊
文曰德侔附寶功比姜嫄曾表異於手文亦炳靈於
胎教端逢聖祖始卜好速膺妙選於六宮贊昌基於
庶政克修婦道爰備坤儀節儉之風行乎閨闈箴規
之義播在朝廷樊姬之不食鮮禽楚王改過衛女之
不聽淫齊主知非矧乃辭輦之謙群情所伏破環之
智列辟攸尊霸業之興由其徹誠洪圖之盛仗乃賢



謀旋屬駕枉商山天崩杞國嫠居四紀鞠育諸孫名
在景鍾事光彤管顧惟眇質早邁閔凶纔當齟齬之
年既違慈母比及幼冲之歲又喪嚴親便歸祖妣之
懷中似接高堂之膝下肯甘輒口每加吐哺之恩軟
暖附身幾沐字孤之惠蓋因撫養以至長成幸承門
蔭之功叨獲禪傳之位欲報祖先之德誓輸子孫之
誠豈期太史書氣靈臺告稜松齡未享蘭質俄捐魚
軒靜兮鑑殿並空十亂缺兮百身難贖九族茹靡依
之歎衆民含罔極之悲今則遠日已臻玄宮欲闕啟
殯堂兮儉儀必備仍衆隨兮窆具將加特命禮宮教
徵茂實考前芳而累行表徽號以揚名今遣某官某

謹上謚曰神靜大王太后葬壽陵穆宗五年四月加
謚定憲顯宗五年三月加謚懿敬十八年四月又加宣
德文宗十年十月加謚慈景冊文曰鷲石開祥鳩洲
協德漲家成國內伸弼贊之勞翼子謀孫旁及慈和
之訓嬪風載建王化由宣所以契二儀合配之尊處
百代不遷之廟但臣因叨慶系彌注孝思奉群序以
合升執薄饁而親饋屬茲龜獻仍益鴻稱謹奉冊加
上尊謚曰慈景仁宗十八年四月加柔明高宗四十
年十月加貞平

神成王太后金氏新羅人臣于億廉之女新羅王金
傳遣使請降太祖待以厚禮使歸告曰今王以國與

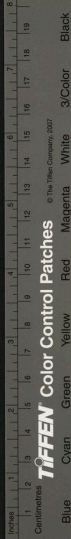


寡人為其賜大矣願結昏宗室以永甥舅之好傳報
曰我伯父億廉有女德容雙美非是無以備內政太
祖遂取之生安宗顯宗即位追謚神成王太后陵曰
貞

貞德王后柳氏貞州人侍中德英之女生王位君仁
愛君元莊太子助伊君文惠宣義二王后

獻穆大夫人平氏慶州人佐尹俊之女生壽命太子
貞穆夫人王氏溟州人三韓功臣太師三重大臣景
之女生順安王大妃東陽院夫人庾氏平州人太師
三重大臣黔弼之女生孝穆太子義孝隱太子肅穆
夫人史失其姓氏鎮州人大臣名必之女生元寧太

子天安府院夫人林氏慶州人太守彥之女生孝成
太子琳珠孝祇太子興福院夫人洪氏洪州人三重
大臣規之女生大子稷公主一後大良院夫人李氏
陝州人大臣元之女生大溟州院夫人王氏溟州人內
史令又之女生廣州院夫人王氏廣州人大臣規之女
小廣州院夫人王氏廣州人大臣規之女小廣州院
夫人王氏亦規之女生子廣州府君東山院夫人樸
氏昇州人三重大臣英規之女禮和夫人王氏春州
人大臣柔之女生大西院夫人金氏洞州人大臣行波
之女生小西院夫人金氏亦行波之女生行波善射御太
祖賜姓金太祖幸西京行波率獵徒道謁請至其家



留信宿以二女各侍一夜後不復幸二女皆出嫁為
庀太祖憐之召見曰爾等既出嫁志不可奪也命於
西京城作大小西院兩寺置田民令各居之故稱
大小西院夫人西殿院夫人史失其氏族信州院夫
人康氏信州人阿倉起珠之女生一子早卒養光宗
為子月華院夫人大匡英章之女史失姓氏小黃州
院夫人元甫順行之女史失姓氏聖茂夫人樸氏平
州人三重匡智胤之女生孝悌孝明二太子法登
資利二君義城府院夫人洪人義城府人太師三重
大匡儒之女生義城府院大君月鏡院夫人樸氏平
州人太尉三重匡守文之女夢良院夫人樸氏平
州人太師三重匡守卿之女海良院夫人海平人
大匡宣必之女史失姓氏
惠宗義和王后林氏鎮州人大匡曦之女太祖四年
十二月冊惠宗為正胤以後為妃生興化君慶化宮
夫人貞憲公主薨謚義和王后葬順陵附惠宗廟穆
宗五年四月加謚成懿顯宗五年三月加景信十八
年四月加懷宣高宗四十年十月加靖順
後廣州院夫人王氏廣州人大匡規之女清州院夫
人金氏清州人元甫兢律之女宮人哀伊主慶州人
大千連入之女生太子濟明惠夫人
定宗文恭王后樸氏昇州人三重大匡英規之女薨



謚文恭王后葬安陵附定宗廟穆宗五年四月加淑
節顯宗五年三月加孝慎十八年四月加景信後又
加宣穆順聖文宗十年十月加貞惠高宗四十年十
月加安淑

文成王后樸氏亦英規之女生慶春院君公主一
清州南院夫人金氏元甫統律之女

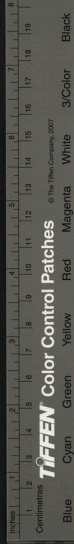
光宗大穆王后皇甫氏太祖之女生景宗孝和太子
千秋寶華二夫人公主一光宗七年命按檢奴婢辨
其是非奴背主者甚衆陵上之風大行人皆嗟怨后
切諫之光宗不納薨謚大穆王后附光宗廟穆宗五
年四月加安靜顯宗五年三月加宣明十八年四月
加懿正後又加信敬文宗十年十月加恭平高宗四
十年十月加靜睿

慶和宮夫人林氏惠宗之女惠宗二年王規譖王弟
堯及昭有異圖惠宗乃以女妻昭以強其勢語在規
傳

景宗獻肅王后金氏新羅敬順王之女也薨謚獻肅
王后附景宗廟穆宗五年四月加溫敬顯宗五年三
月加恭孝十八年四月加良惠後又加懿穆順聖文
宗十年十月加懷安高宗四十年十月加仁厚
獻懿王后劉氏宗室文元大王貞之女
獻哀王太后皇甫氏戴宗之女生穆宗穆宗卽位冊



上尊號曰應天啟聖靜德王太后穆宗年已十八太后攝政居千秋殿世號千秋太后與金致揚通而生子欲以其子嗣王位時憲宗為大良院君太后忌之強令出家寓居三角山神穴寺時稱神穴小居君太后屢遣人謀害一日便內人遺以酒餅皆和毒藥內人到寺求見小君欲親勸食寺有僧輒匿小君於地穴中給之曰小君出遊山中安知去處耶及內人還散之庭中烏雀食而即斃凡忠臣義士尤所忌憚多以非罪陷之穆宗不能禁十二年正月千秋殿災太后入長生殿後康兆致殺楊父子流太后親屬於海島又使人弑穆宗於是太后歸居黃州者二十一年顯宗二十年正月薨於崇德宮壽六十六葬幽陵獻貞王后皇甫氏亦戴宗之女景宗薨出居王輪寺南私第嘗夢登鵠嶺旋流溢國中盡成銀海卜之曰生子則王有一國后曰我既寡何以生子時安宗第與后第相近因與往來通焉有娠彌月人莫敢言成宗十一年七月后宿安宗第家人積薪於庭而火之大方熾百官奔救成宗亦亟往問之家人遂以實告乃流安宗后漸恨哭泣比還其第纔及門胎動攀門前柳枝免身而卒成宗命擇姆以養其兒是為顯宗顯宗即位追尊為孝肅王太后陵曰元陵八年五月加惠順十二年六月改惠順為仁惠十八年四月加



宣容高宗四十年十月加明簡

大明宮夫人柳氏宗室元莊太子之女

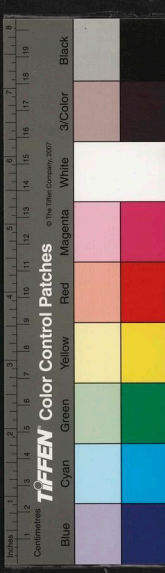
成宗文德王后劉氏光宗之女初適弘德院君後配成宗薨謚文德王后附成宗廟穆宗五年四月加孝恭顯宗五年三月加順聖十八年四月加英容後又加肅節文宗十年十月加元獻高宗四十年十月加宣威

文和王后金氏善州人贈侍中元崇之女初稱延興宮主或稱玄德宮主生貞元王后顯宗二十年四月封為大妃九月贈元宗特進守大尉兼侍中上柱國和義郡開國侯食邑一千五百戶母王氏和義郡大夫人祖光義尚書左僕射上柱國和義縣開國伯食邑七百戶祖母金氏和義郡大夫人后薨謚文和王后

延昌宮夫人崔氏右僕射行言之女生元和王后

穆宗宣正王后劉氏宗室弘德院君圭之女薨謚宣正王后附穆宗廟顯宗五年三月加懿節後加安獻貞慎文宗十年十月加襄堅高宗四十年四月加元貞

宮人金氏有寵號遷石宅宮人慶州人融大詐稱新羅元聖元聖王遠孫認良民五百餘口為奴婢以贈金氏及平章韓蘭卿侍郎金諾為援御史臺按問得



實奏請罪之穆宗命罰金氏銅一百斤流蘭卿諾于
外聞者皆賀

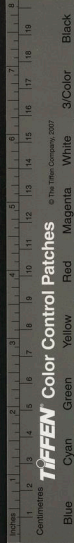
顯宗元貞王后金氏成宗之女顯宗即位納為后稱
玄德王后元年王避契丹兵南幸后從行九年四月
薨謚元貞葬和陵十八年加懿惠

元和王后崔氏亦成宗之女生孝靜公主天壽殿主
初稱恒春殿王妃後改常春殿亦從王南幸八月十
二月贈后外祖崔行言尚書左僕射外祖母金氏豐
山郡大夫人母崔氏樂浪郡大夫人薨謚元和王后

元城太后金氏安山人侍中殷傅之女德宗靖宗

仁平王后景肅公主初顯宗南幸及成是薨至公州

殷傅時為節度使使后製御衣以進因納之稱延慶
院主九年七月生靖宗改院號為宮遣使賜禮物十
三年九月追贈殷傅為推忠守節昌國功臣開府儀
同三司守司空上柱國史安山郡開國侯食邑一千
戶妣安山郡大夫人尋冊后為王妃十五年又贈祖
祖肯弼為尚書右僕射上柱國安山縣開國侯食邑一
千五百戶戶祖妣安山郡大夫人外祖李許謙尚書
左僕射上柱國邵城縣開國侯食邑一千五百戶十
八年九月賜后舊宅號為長慶宮十九年七月薨謚
元成王后葬明陵附顯宗廟德宗即位追尊為玉太
后後加容懿恭惠文宗十年十月加英穆後又加良



德信節順聖仁宗十八年四月加慈聖高宗四十年
十月加廣宣

元惠太后金氏亦殷傳之女生文宗平壤公基孝思
王后初稱安福宮主顯宗十一年五月改安福為延
德十三年六月卒謚元惠英懷陵十六年四月追贈
王妃十八年五月加謚平敬王后文宗時尊為太后
元容王后柳氏宗室敬章太子之女顯宗四年五月
納為妃薨謚元容王后

元穆王后徐氏利川人內史令訥之女顯宗十三年

八月納為淑妃稱興盛宮主十七年三月追贈母崔

氏為利川郡大夫人繼母郡夫人利川郡大夫人顯宗十

一年五月卒有司奏禮庶母有子者總麻三月興盛
公主無子上不宜服制可輟朝三日又制興盛宮主
火殯訖令有司瘞骨置陵定侍衛員吏及守陵戶歲
時奉祀中書省奏伏審乙未十二月判旨景興院主
貴妃依文和大妃例葬除其陵號興盛景興皆是聖
考妣追孝之禮不宜有異况興盛無後上既無服請
除陵號及歲時奉祀制從之贈謚元穆王后

元平王后金氏亦殷傳之女生孝敬公主顯宗十九
年十月贈元平王后陵號曰宜

元順淑妃金氏史失其鄉平章事因湄之女生景成
王后初稱景興院主顯宗十五年正月冊為德妃九



月授因渭尚書左僕射叅知政事柱國京兆縣開國男食邑三百戶仍令致仕

元質貴妃王氏清州人中書令可道之女

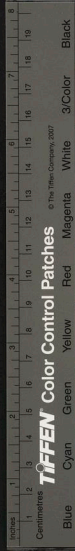
貴妃庾氏史失世系初為宮人顯宗十六年封貴妃宮人韓氏名萱英楊州人平章事蘭卿之女生檢校太師忠宮人李氏給事中彥述之女宮人樸氏全州人內給事同正溫其之女生一女阿志

德宗敬成王后金氏顯宗之女德宗三年二月納為王后宣宗三年七月薨謚敬成葬質陵肅宗元年六月附德宗廟仁宗十八年四月加柔貞高宗四十年十月加寬肅

敬穆賢妃王氏中書令可道之女德宗即位納為妃尋冊為賢妃生殤懷公主卒謚敬穆孝思王后金氏顯宗之女

李氏扶餘郡人工部侍郎稟馬之女劉氏忠州人檢校少監寵居之女史皆失其稱號

靖宗容信王后韓氏湍州人贈門下侍中祚之女靖宗初為平壤君納以為妃及即位號延興宮主元年后生子賜名訶冊為惠妃後封定信王妃二年七月薨八月葬玄陵文宗二年三月追謚容信王后十年十月加定懿仁宗十八年四月加明達高宗四十年十月加禧穆



容懿王后韓氏亦祚之女靖宗四年四月冊為麗妃
號昌盛宮主後改玄德宮六年二月冊為王后生哀
瑒君昉樂浪侯瞰開城侯暄容穆王后李氏扶餘郡
人工部侍郎稟為馬之女號昌盛宮主生悼哀公主
容節德妃金氏慶州人門下侍中元冲之女號延興
宮主肅宗七年三月卒王降吊慰教書追封德妃謚
容節

延昌宮主盧氏未詳世系初靖宗聞其美潛納宮中
遂專房宴房文宗立以遺命賜盧氏延昌宮門下省
及御史臺駁奏盧氏納不以禮且先王亂命不可從
也王終不允二年三月卒

文宗仁平王后金氏顯宗之女

仁睿順德太后李氏仁州人中書令子淵之長女號
延德宮主文宗六年二月封為王妃冊曰王化興邦
首述關雎之義坤元立配固推神馬之占蓋所以敦
序二儀甄揚四德彪簡編而可久東賢淑以為先蓋
據前修用旌殊寵咨爾延德宮主李氏含章有順飾
性無虧覆以玉衣早膺加瑞貶之金屋亮協幽求爰
將五可之稱來演六宮之慶葛覃之詠采著於睦和
蘭夢之徵誕彰於蕃衍執組紉之妙致景慕共姜守
閨壺之令猷思齊大如顧惟弘懿宜示正封遂頒命
於鷗銜俾加榮於翟服令遣使某官某持節備禮冊



為王妃於獻后妃之職國家所宗廟乃柔規效餘芳
於翼夏竟令彤史免專美於熙殿永孚于休毋忘厥
訓以父子淵為太尉母樂浪郡君金氏為大夫入后
生順宗宣宗肅宗大覺國師煦常安公琇普應僧統
規金官侯丞下韓侯愔樂浪侯忱聰慧首座環積慶
保寧二宮主宣宗三年二月冊封為太后諸道皆表
賀州縣並獻布無慮十萬餘匹毛羅亦來賀獻方物
九年九月薨于西京歸葬戴陵后性好佛創國清寺
又願銀書瑜伽顯揚論至肅宗乃成仁宗十八年四
月四加謚聖善高宗四十年十月加孝穆

仁敬賢妃李氏亦子淵之女號壽寧宮主文宗三十
六年正月封淑妃生朝鮮公燾扶餘公憲辰韓公愉
卒謚仁敬

仁節賢妃李氏亦子淵之女號崇敬公主文宗三十

六年七月卒謚仁節
仁穆德妃金氏侍中元冲之女號崇化宮主宣宗十
一年六月卒謚仁穆

順宗貞懿王后王氏宗室平壤公基之女

宣禧王后金氏慶州人大卿良儉之女順宗在東宮
選入宮有寵然文宗惡之勅還外第故終無子號延
福宮主仁宗四年二月卒追謚宣禧王后八年四月
命有司禱於太廟附順宗廟仁宗十八年四月加謚



恭懿高宗四十年十月加和順

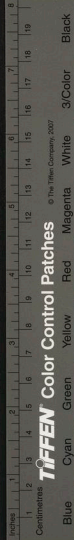
長慶宮主李氏仁州人戶部郎中顥之女順宗即位納而為妃王薨在外宮與宮奴通事覺廢

宣宗貞信賢妃李氏仁州人平章事顥之女宣宗為國原公納而為妃生敬和王后而卒謚貞信

思肅太后李氏仁州人工部尚書碩之女號延和宮妃初宣宗為國原公納之生獻宗及遂安宅主宣宗即位冊為王妃獻宗嗣位尊為太后殿號中和置府曰永寧王幼弱不能聽決機務太后稱制凡軍國大事事咸取決焉獻宗薨有司奏罷永寧府及中和殿號薨謚思肅太后睿宗二年四年王欲以貞信賢妃

附宣宗諫官奏曰貞信為國原公妃年月不久思肅自嬪公府以至踐祚內助居多及太子繼統臨朝稱制者三年獻宗遜位於肅宗乃退居舊宮終無失德宜以思肅升附制曰嬪庶之分不可不別更詳禮典以聞諫官復奏曰春秋之義國君即位未踰年者不合列序昭穆國君尚如此况后妃乎請以思肅升附王從之仁宗十八年四月加謚貞和高宗四十年十月加匡肅

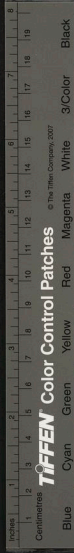
元信宮主李氏仁州人平章事顥之女號元禧宮妃生漢山侯昀獻宗立她兄中樞使資義欲奉昀為王事覺誅肅宗即位流宮主及昀于慶源郡



肅宗明懿太后柳氏貞州人門下侍中洪之女號明
福宮主後改號延德宮主肅宗二年宮主生子王遣
使下教賜銀器匹段布穀鞍馬四年三月封為王妃
冊曰殷聘有莘而作配周徵太任而為妃而皆致王
業之勅興載史編而彪煥合遵舊制特舉寵章咨爾
延德宮主李氏霽月儲精曾沙協慶結禱外郎行婦
道以有聞鳴珮中闈贊皇猷而匪懈旋被神明之福
祐得諧胤嗣之蕃昌今遣某官某持節備禮冊命為
王妃於戲絲綸降命俾正位於璇宮綸翟加儀永流
芳於彤管教訓斯在敬慎勿忘后生睿宗及上黨侯
必圖明國師登嚴帶方公浦大原公李齊安公晉直
義侯僑大寧興壽安壽福寧四宮主睿宗即位尊為
王太后殿曰天和府曰崇明生辰曰至元節三正月
冊曰臣聞冊后之制歷代相因稱皇太者秦漢之通
規子貴者春秋之格語凡為後胤合効前修伏惟
我聖母德備母儀位居坤極神資淑哲蚤儲沙麓之
祥性蘊貞明獨稟塗山之訓遂令大業永保中興臣
叨膺顧命嗣守宗祧自承鞠育之恩誓奉慈嚴之教
雖日以萬錢之養未能盡於孝誠而尊加三字之封
庶永光於信牒虔尋舊典率籲羣情爰撰吉辰用上
尊號臣不勝大願謹遣某官某奉玉冊金寶上尊號
曰王太后伏願遵前古之憲章順上天之眷佑俯迴



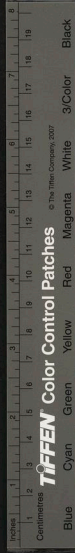
睿鑑誕受嘉稱七年七月病革王馳詣請入大內行
至信樸寺薨王率百官上謚明懿王太后冊曰禮以
飭終為子之達孝謚以旌德歷代之成規合舉舊章
用申哀懇伏惟大行王太后柔嘉賦性恭儉律身自
先王之在藩作好仇而宜室輔佐志存於卷耳肅和
德和茂於穠華於文祖有逮事之勤於戴陵有思齊
之敬屬君臨於大寶整后服於六珈吉協黃裳美流
彤管顧惟冲昧仰荷劬勞洎襲丕圖動煩慈訓罄海
宇奉長樂之養以寶冊稱太上之尊八載母臨萬姓
孩慕令聞動於中夏異恩決於東朝何其不慈之深
懼此乃祖之酷攀龍莫及創鉅瘳瘳今有豐官恭營
謚法獨見先識曰明溫和聖善曰懿以彰莫大之德
蓋永無窮之傳謹奉冊上尊謚曰明懿王太后伏惟
誕膺典冊幽贊邦家八月葬崇陵八年遣使致祭
其文曰惟靈溫惠毓德柔嘉成儀以母道教於一方
以親恩睦於九族荃蘭香氣本自芳芬桃李有華加
之菁實先臣謝世長嫡承家棘風方亟於吹噓薤露
遞悲於零落人生至此天道難知朕方撫存侯藩知
恤臣意彼死生難以數至于母子其如哀何爰遣介
輅往陳奠禮魂兮不昧歆我殊私百官奏曰本朝自
祖宗以來太后升遐鄰國未嘗遣使吊祭今始見是
禮又前夕雨雪暴作及車駕行禮日色清明人心喜



悅宜令百僚朝賀王從之仁宗十八年四月加謚柔
嘉高宗四十年十月加光惠

睿宗敬和王后李氏宣宗之女長於外家封延和公
主睿宗納為妃容儀淑麗甚有寵年三十一薨葬慈
陵謚敬和王后

文敬太后李氏朝鮮國公資謙第二女選入宮號延
德宮主睿宗四年生元子於私第是為仁宗王遣使
下詔曰汝肅穆以着儀柔順以迪性有倪天之德主
於內朝應彌月之期誕我元子固祖宗之基構得臣
庶之歡欣宜示寵嘉以彰眷遇仍賜銀器綾羅錦絹
按馬布米妃上表謝九年冊為王妃冊曰在天成象
尚有軒星之躔理國齊家必崇坤極之位上以承宗
廟下以厚人倫永惟興替之本靡不由此焉夏之興
也以塗山殷之興也以莘野朕若稽於典憲祈協於
神民咨爾延德宮主李氏性惠而明儀靜而肅惟乃
烈祖克勤王家累為姻親積有善慶篤生聖后世繼
哲王覃及後昆產茲懿媛粵朕登位來殯于京闈睢
之化行樛木之恩逮常有進賢之志固無私謁之心
以至協熊夢之祥誕生冢嗣中鷄鳴之戒密輔朕躬
宜加顯號以表中闈今遣某官某持節備禮冊命爾
為王妃惟先王釐厥士女始自內理御于邦家於
戲予思大賚之人褒升令德爾以相成之道益礪芳

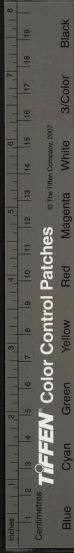


猷同濟宏休永綏遐福后生仁宗承德興慶二宮主
十三年薨后性柔嘉聰慧有寵於王自寢疾王親調
藥餌及薨屢舉哭臨諡順德王后葬綏陵王親祖送
于神鳳門外後又幸魂堂諫官上疏曰前日初喪悲
哀過度及葬祖祭親拜獻爵臣民瞻望竊謂過禮今
又守小信屈至尊以臨靈帳恐傷大體王曰祖庭之
事非自朕起嘗聞宋帝祖送靖和皇后出端門外親
酌拜奠故倣而為之况一幸魂堂何害於義仁宗即
位追尊為文敬王太后十八年四月加謚慈靖
文貞王后宗室辰韓侯愉之女選入宮王薨出居永
貞宮仁宗七年封貴妃十六年薨王避正殿素服三
日謚文貞王后

淑妃崔氏叅政湧之女選入宮號長信宮主仁宗七
年封淑妃二十二年贈其父湧守司空尚書右僕射
叅知政事明宗十四年卒

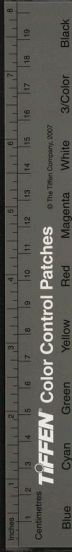
仁宗廢妃李氏朝鮮國公資謙第三女資謙恐他姓
為妃權寵有所分強請納之仁宗不得已納之冊為
延德宮主資謙敗諫官累疏言宮主於上為從母不
可以配極王乃出之雖以資謙故出恩賚優渥十七
年卒

廢妃李氏資謙第四女資謙圖不軌置毒餅中以進
妃密白王以餅投鳥鳥斃又送毒藥令妃進于王妃

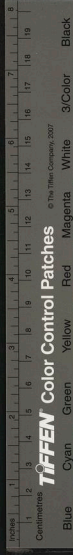


捧碗陽蹠而覆之資謙敗亦以諫官言廢王念覆碗之功賜田宅奴婢恩眷甚厚毅明二王亦事之謹明宗二十五年卒葬以后禮

恭睿太后任氏中書令元厚之女門下侍中李瑋之外孫妃誕夕瑋夢有黃大旗豎於其第中門旗尾颺縈於宣慶殿鷓尾妃生瑋寄愛之日此女後當遊宣慶殿及笄平章事金仁揆子之孝聘之婚夕之孝至門妃暴疾幾死乃謝遣卜人占病曰勿憂此女貴不可言必為國母時李資謙已納兩女子王聞其言惡之即奉貶元厚為開城府使歲餘府倖夢太守廳事樑棟圻作大竇黃龍從竇而出詰朝倖具朝服詣元厚具陳其夢以賀曰使君家必有異慶公其識之仁宗嘗夢得荏子五升黃蔞三升以語柘俊京俊京對曰荏者任也納任姓后妃之兆也其數五者誕五子之瑞也黃者皇也與皇王之皇同葵者揆也與道揆之揆同所謂黃揆者皇王執道揆御邦家之瑞也其數三者五子之中三子御國之兆也王既出資謙二女四年選入宮號延德宮主五年生毅宗王遣使下詔曰汝任氏起自德門入司陰教受徽戒相成之道無險陂私謁之心得純震之長男協斯干之吉夢爰勅通臣式將好賜賜銀器彩段布穀鞍馬七年冊為王妃詔曰古先哲王之有天下也非獨由己德之茂



蓋亦有內助之賢朕叨承景命嗣守丕基王假有家
重人倫之大義天作之合宜君子之好俅咨爾任氏
夙以婦才起於德闈動必由於禮節居不忘於女功
自初作嬪爰得有子豈持室家之好實增邦國之休
是用舉以典章加之位號今遣某官某持節冊命為
王妃於戲儉約可以保厥身肅恭可以共其職當體
朕意永孚于休八年生大寧侯暉王又遣使下詔曰
汝以視天之資居儷極之貴樂關雎之窈窕服卷耳
之勤勞乃符帶韜之祥載見弄璋之慶歎嘉無已恩
禮當優仍賜禮物九年生明宗王又遣使下詔曰咨
爾任氏典予內職正位中宮震索得男既主其祀餘
斯多子亦由爾賢謂茲麗態之祥協彼燕媒之后宜
膺寵數永保洪休十六年妃母李氏卒王素服避正
殿百官表慰素衣三日贈李氏辰韓國大夫人后生
毅宗及大寧侯暉明宗敬國師冲曦神宗承慶德寧
昌樂永和四宮主敬宗即位尊為王太后殿曰厚德
立府曰善慶置官屬初后愛次子欲立為太子以故
王怨之一日侍坐語侵后跣下殿仰天而誓忽雷雨
大震電光入座王驚懼俛入太后衣下俄而震殿柱
王悔悟遂為母子如初明宗十二年冲曦死王怨后
悲痛不白居數月后聞之意諸將害之憤恚得氣攻
鬪病時神宗封平諒公亦患痔久不入覲后疑神宗



與曦同禍王命腰與入謁后且喜且泣曰吾以為死
不意復見爾面平諒公曰母后之疾勞心致然請張
樂悅解於是奏管絃王與平諒公上壽為樂氣少下
未幾復篤薨壽七十五葬純陵上謚恭睿太后明年
金遣使來祭其文曰惟靈早自慶闕來嬪侯藩始以
婦道相其夫終以母慈保厥子遠達榮養良可哀憐
宜加賻贈之恩仍致酒餼之奠貞魂如在寵數其歆
宣平王后金氏兵部尚書璿之女仁宗五年納為次
妃毅宗尊為王太妃延壽宮主明宗九年卒謚宣平
王后

毅宗莊敬王后金氏宗室江陵公溫之女毅宗為太
子時納為妃仁宗遣使下詔仍賜禮物毅宗即位封
為興德宮主生孝宣太子祈敬德安貞和順三宮主
高宗四十年十月加謚惠資

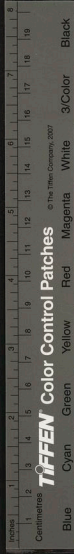
莊宣王氏崔氏叅知政事端之女

明宗先靖太后金氏江陵公溫之女封義靜王后生
康宗延禧順安二宮主薨康宗立追冊為先靖太后
冊曰貴以子春秋之成式謚知行戴禮之格言欲伸
永慕之懷須舉追尊之典恭惟我聖母姿凝偃月慶
洽玄雲妙齡作配於先皇婦道正儀於中饋謂當眉
壽以長生坐膺至理乃乘莽渺而奄棄已積流年而
臣今居莫大之崇高實本難名之鞠育雖殫九州之

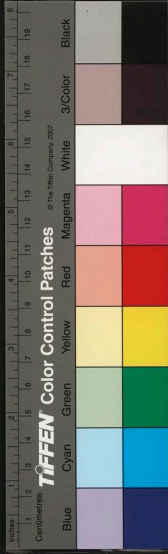


富而無以致養唯極天下之美而庶幾薦名謹遣某
官某奉玉冊追尊為太后謚曰先靖俯納丕稱曲垂
陰援高宗四十年十月加謚恭平

神宗宣靖太后金氏江陵公溫之女神宗為平諒公
納之及位即立為元妃三年封為宮主冊曰朕聞自
古有國有家立政立事非獨咨謀於外傳亦先求助
於中閨咨爾金氏星婺分精銀潢聯派貞明之性本
自天成柔靜之儀不煩姆訓動而中節於環佩居則
專精於組紵緊朕躬之在藩以淑質而作配早協坤
貞之吉不顯其光果符震長之尊則篤其慶豈獨室
家之正始實惟社稷之延休共曆先於二十年率修
婦道今踐祚於九五位盡贊皇猷今遣使某官某持
節冊命為宮主於戲能儉約卒其身克紹關雎之化
亦以法度洪其識遠頒彤管之風祇服訓辭求膺天
祿后生熙宗及襄陽公恕孝懷公主敬宣宮主熙宗
立尊為王太后府號慶興殿號長秋俄改府號為膺
慶殿號為綏福后自幼勤女功當忠獻廢立之際備
嘗艱難謹慎自守高守九年薨王哀悼命有司以禮
葬於真陵上謚宣靖太后高宗四十年十月加信獻
熙宗成平王后任氏宗室寧仁侯禎之女諱稱任氏
熙宗七年封為成平宮主冊曰朕聞易贊坤元所以
配乾剛之道詩稱后德所以明王化之基故塗山道

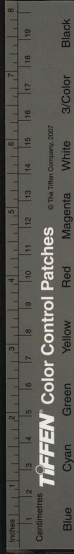


而夏業興大任歸而周室盛蓋賴內助之美以臻外
理之功布在前書貽為後範朕祇承景命鑽守宏圖
理國先家所重人倫之本自天作合豈無君子之述
咨爾元妃任氏嫔宿分輝天潢毓粹夙著肅雍之德
而無險詖之心朕初在藩乃為嘉耦比登大寶益贊
洪猷允協斯干之吉夢長發其祥果符純震之得男
克昌厥後豈特室家之慶實惟邦國之光既婦德之
若斯宜恩章之特厚肆頒爵號俾正宮庭今遣某官
某持節備禮冊命爾為王妃咸平宮主於戲躬勤儉
以保身循法度以供祀宜思厥服罔或不祇后生昌
原公祉始宣侯禕慶原公祚大禪師鏡智冲明國師
覺膺安惠太后永昌德昌嘉順貞禧四宮主高宗三
十四年薨葬紹陵上謚咸平王后冊曰功崇則禮優
德盛則謚重爰稽古典式薦鴻休伏惟大行王后宗
室之英王姬之女聖皇知其有相留養後宮上皇納
而為妃俾專中壺篤生邦媛升配朕躬夢幻倏然縱
有千秋之痛子孫多矣已符萬葉之傳凡此嬪功職
由母訓何上壽未滿即大期奄臻冥冥難可憑漢漢
不可問但於疇昔歷諸險難忍積心勞因以疾化徒
洒無從之泣追揚不朽之芬謹遣某官某奉冊上謚
曰咸平王后惟冀上靈俯膺嘉冊四十年十月加貞
章



康忠思平王后李氏義方之女康宗為太子義方納
之生壽宣宮主義方誅見黜

元德太后柳氏宗室信安侯城之女生高宗康宗元
年冊為延德宮主詔曰為君克艱理內允劇大舜之
化天下也蓋賴城皇之釐降王季之肇邦基也亦思
摯仲之思齊願予天匹之賢明有古后妃之輔弼蓋
加顯冊以荅潛功今遣某官某持節備禮冊命爾為
王妃延德宮主兼賜印綬衣櫛金銀器匹段布穀奴
婢鞍馬冊曰后妃之德王化所基周文迎渭水以立
嬪本支益茂夏禹娶陶山而作匹歷數遐昌宜用前
規特舉曩典咨爾王妃柳氏天生淑質玉潤竒姿內
無險陂之心外有柔嘉之行感赤龍之入寢誕得元
良駝黃鳥之集林廣施仁惠顧陰功之既著合徽號
之優加茲擇蕙時載頒竹冊今遣某官某持節備禮
冊命爾為王妃延德宮主於戲能循厥度淑慎其身
高宗二十六年薨葬坤陵上謚元德太后四十年十
月加貞康高宗安惠太后柳氏熙宗之女熙宗七年
冊為承福宮主高宗五年納為妃生元宗安慶公諡
壽興宮主十九薨百官玄冠素服三日上謚安惠元
宗元年追尊為王太后忠宣王二年元武宗降制曰
崇德報功法舉追榮之典分邳列爵恩頒及內之章
酬我舊勲同茲顯號高麗國王王璋曾祖母柳氏傳



芳令族作配高門屬皇祚之興隆偕名藩而臣附明
賢所化貞信無頗傳子至孫極富與貴三韓保國位
同異姓之侯王五等疏封名亞寡君之宗室聿新殊
渥庸慰淑靈可追封高麗王妃

元宗順敬太后金氏慶州人莊翼公若先之女封為
敬穆賢妃高宗二十二年元宗為太子納為妃生忠
烈王而薨元宗三年追封為靜順王后忠烈王即位
追尊順敬太后忠宣王二年元武宗降制曰昭令德
於前人爵以降于三世受介福于王母恩持侈於再
傳高麗國王王璋祖母金氏淑慎其儀柔嘉維則東
藩作儷北闕聯姻不墜簪圭功有武公之文子親承

盥饋禮如王氏之舅姑一則彰夙夜之勤一則示閨
門之肅嗣為貴婿况有賢孫諄襲請疏之來聞赫奕
徽羹之並舉鳳綈鸞檢翟魚軒於戲重莫重於傳
家有懿含銘之訓榮莫榮乎錫號往歆加禔之章可
追封高麗王妃

慶昌宮主柳氏宗室新安公佺之女號慶昌宮主元
宗元年冊為王后生始陽侯珩順安公綜慶安咸宣
二宮主王欲封忠烈為太子后諧於王曰太孫聞殿
下東還初無喜色且諧副繼體者也豈可立權臣之
甥乎王頗信之金俊力諫疑乃釋忠烈王三年誣坐
呪詛廢為庶人

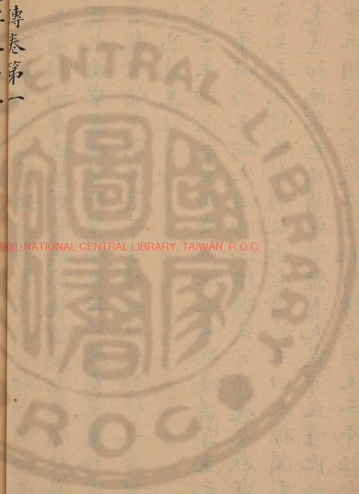


忠烈王齊國大長公主名忽都魯揭里迷失元世祖
皇帝之女母曰阿速真可敦元宗十五年忠烈以世
子在元尚公主元宗薨王嗣位東還遣樞密院副使
竒蓋近公主於元王幸西北面迎之又令妃嬪諸官
主及宰樞夫人出迎宰樞百官迎於國清寺門前王
與公主同輦入京父老相慶曰不圖百年鋒鏑之餘
復見太平之期時帝令脫忽送公主脫忽先至張穹

列傳卷第一

正憲大夫工曹判書集賢殿大提學知經筵春
秋館事兼成均大司成臣鄭麟趾奉教脩

后妃二

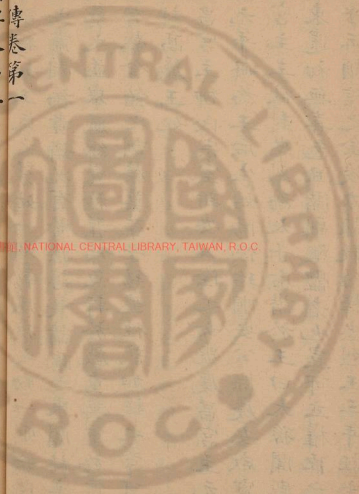


忠烈王齊國大長公主名忽都魯揭里迷失元世祖
皇帝之女母曰阿速真可敦元宗十五年忠烈以世
子在元尚公主元宗薨王嗣位東還遣樞密院副使
竒蓋近公主於元王辛西北面迎之又令妃嬪諸官
主及宰樞夫人出迎宰樞百官迎於國清寺門前王
與公主同輦入京父老相慶曰不圖百年鋒鏑之餘
復見太平之期時帝令脫忽送公主脫忽先至張穹

列傳卷第一

正憲大夫工曹判書集賢殿大提學知經筵春
秋館事兼成均大司成臣鄭麟趾奉教脩

后妃二



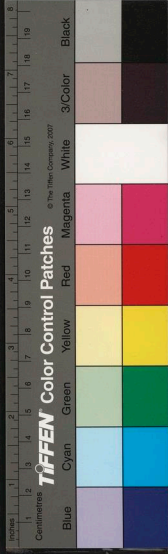
NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



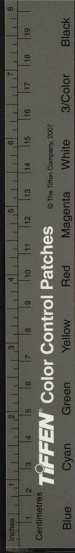
廬被以白羊膏明年正月冊為元成公主百官皆賀
宮曰敬成殿曰元成府曰膺善置官屬以安東京山
府為湯沐邑九月生元子於離宮是為忠宣王諸王
百官皆賀公主從者在門凡入者悉褫其衣謂之設
比兒貞和宮主宴賀生男女宮人小尼者布席於東
廟王曰不如正寢小尼不告公主就正寢置平牀為
公主坐式篤兒曰平床之坐欲使同於宮主也公主
大怒遽令移席西廂蓋以西廂舊有高榻也及宮主
行酒王顧見公主公主曰何白眼視我耶豈以宮主
跪於我乎遂命罷宴下殿大哭曰將往吾兒處遂促
輦式篤兒將進輦王杖走之公主乳母曰主若出老
婢必死於此手搯其吭視將自絕公主乃止時王遣
式篤兒如元請朝式篤兒將行謂大將軍印公秀曰
公主使我奏宮主事若奏之必不利於國如何則可
公秀曰佞儂之間妬媚之言何足上聞君既奏之脫
公女許嫁忻都子王欲不許公主邀慶昌宮主及安
平公妃令與忻都妻面約婚宮主安平公之媵也有
吐蕃僧自元來自言帝師遣我為公主國王祈福宰
樞備旗蓋出迎閣巷皆焚香其僧食肉飲酒常言我
法不忘酒肉唯不適女色無何潛宿倡家又請設曼
陀羅道場令備金帛鞍馬鷄羊以糝為人長三尺置



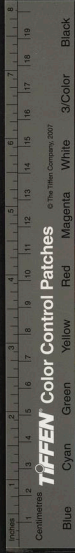
壇中又以糒作小兒及燈塔各百八列置其傍吹螺
擊鼓凡四日僧戴花冠手執一箭繫皂布其端周回
踴躍車載糒人令旗者二甲者四弓矢者三十戈棄
城門外公主施錢甚厚其徒事之訥曰僧非帝師所
遣其佛事亦偽也公主詰之皆伏遂黜金郊外公主
取興王寺黃金塔入內其莊嚴多為忽刺歹三哥等
所竊公主將毀用之王禁之不得但涕泣而已後王
與公主如興王寺僧乞還金塔公主不許又令忽刺
歹括大府寺銀入內郎將王涓宗室疏屬也廣平公
諱奪其奴婢涓壻密直金院訟而得之後征倭溺死
諱獻其奴婢於公主公主召老奴問其奴婢與諱奴
婢連婚接派者幾三百人公主并取之諱扣頭宮門
請還之不許有一尼獻白苧布細如蟬翼雜以花紋
公主以示市商皆云前所未覩也問尼何從得此對
曰吾有一婢能織之公主曰以婢遺我何如尼愕然
不得已納焉公主嘗以松子入參送江南獲厚利後
分遣宦官求之雖不產之地無不徵納民甚苦之三
年以將入朝預設燃燈公主先出閱樂於彩棚前王
將如奉恩寺宰樞不及王怒囚僉議府吏既而令右
承旨薛公儉語宰樞曰公主請我夙駕而卿等後至
恐公主責我且因府吏卿等毋以我為躁也是年夏
以公主生女設滿月宴俄而母訃音至以才免身祕



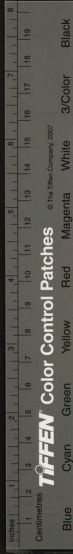
之後五日乃告公主痛哭食肉如舊翌日達魯花赤
設收淚宴王疾革宰樞請公主停營繕縱鷹鷄又請
曰凡可以禳穰者無不盡心惟興王寺金塔在宮中
願還之公主皆許之王聞之大喜令承旨李尊庇還
其塔於興王寺王將移御天孝寺王先至山下公主
繼至以陪從少怒而還王不得已亦還公主以杖迎
擊之王投帽其前遂忽刺歹買曰此皆汝曹所為予
必罪汝公主怒稍弛至天孝寺又以王不待而先入
且詬且擊欲上馬往竹坡宮文昌裕謂薛公儉曰辱
豈有大於此者乎公主嘗請工匠於元至是木匠提
領盧仁秀使三哥告宮主曰宮室之役既罷盍歸我
乎公主大怒詰宰樞曰我只罷役徒奈何亦遣工匠
乎宰樞曰罷役是日官之言臣等何知公主益怒曰
豈蔑視我耶必懲一宰樞以警其餘宰樞難其對李
相曰向者臣等以王疾篤請罷役修省幸而見聽工
匠妄謂役罷辭去耳今召而復作亦未晚也公主意
解既而曰官又面請勿構三層閣不聽發諸道役夫
督之愈急四年公主生男群臣宴賀夏王及公主如
元嘉林縣人告達魯花赤曰縣之村落分屬元成殿
及貞和院將軍房忽赤巡軍唯金所一村在今鷹坊
迷勒里又奪而有之我等何以獨供職役達魯花赤
曰非獨汝縣若此者多矣將使巡審諸道以蠲其弊



請王遣人偕往宰樞令李之氏白王曰達魯花赤使人巡審諸道得其實以報朝廷非細事也乞收王旨與宮旨籍民歸本役王從之公主不肯乃止王及公主到京師謁帝帝宴慰之王率羣臣入自東南隅立庭中公主張小紅傘率寧永公主總管夫人及諸姬媵入自東北隅獻金銀器皿細苾布訖由東西上殿永寧公及從臣元傳李汾禧樸恒宋玠康允紹從之玠以下坐東偏軍幄皆與焉公主以世子及小王女謁皇后獻銀十錠細苾布二十四匹后見世子愛之賜酒危刀子公主又抱世子見于太子妃名之曰益智禮普化皇后賜公主彩段一車及東還公主請王欲今入京日兩殿牽龍著金花帽宰樞文武百官以禮服迎謁王遣李摺傳旨印公秀以謂不可請用時服從之只令牽龍巡檢白甲指諭都將校樂宮禮服迎賀王與公主入京百官致仕宰樞及三品諸宮院副使班迎於郊及宣義門王與公主同輦國學七管諸徒東西學堂諸生進歌謠五年王在元公主出內府樂器命伶官奏樂竟日鷹坊忽赤三番連日設宴又結層棚於宮中燃于燈且令伶人奏樂達曙又禿哥押生虎至公主登園亭觀之六年帝流皇子愛牙赤于大青島公主迎于城外遂張樂宴於館從者止之曰皇子以帝命之貶所豈可耽樂遂寵九月以世子



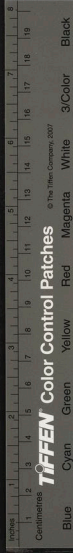
生辰置宴新殿時東征事急除女樂雜戲但奏漢樂
羣臣各以贄見世子奉觴舞王與公主歡甚序元使
也速達於僉議宰相下崔仁著於上將軍下也速達
謂盧英曰吾與崔知事一也何令坐下也公主聞之
曰仁著蒙漢耶高麗耶坐上將軍之下足矣也速達
慚七月皇后訃音至公主將奔喪科斂銀苴布又選
良家處女以行至懿州帝勅還國乃還八年王與公
主畎于忠清道渡臨津公主怒責王曰遊畎非急務
何為引我至此王無以對次安南責尹秀曰此地無
鵝鵠何誘王遠來又謂王曰惟遊畎是務奈國事何
王慚憤露坐于外王火獵民有焚禾者償其直公主
謂趙仁規曰民之病已不可言扈從者亦勞矣盍歸
乎遂還十一年王以內僚上將軍金子延為東京副
使公主為王曰予聞東京是王之母鄉然乎王曰然
公主曰家奴為邑宰可乎南班人得居中外重任始
自何代王曰自元廟始公主曰王真元王之子也王
有慚色王留意音律嘗使內豎與伶人鼓樂公主遣
人告王曰以絲竹而理國家非所聞也遂罷之十三
年公主將入覲命選良家子女使忽赤搜索人家雖
無女者亦驚擾恐泣聲徧閭巷遂選西原侯瑛大將
軍金之瑞侍郎郭蕃別將李德守女又遣中郎鄭允
耆于江華搜奪民家所藏白金五十斤乃與世子如



元次溫泉世子有不豫色忽刺歹問其故曰吾將聘
西原侯女今在選中以故不悅忽刺歹以告公主即
遣其女公主至西京聞賊起咸平府道梗遂還有告
中郎將金仲卿以美女獻王者公主遂囚仲卿巡馬
所初世祖以亡宋醫鍊德新賜王德新能合助陽還
得幸於王及公主伍允孚嘗痛憤以為此藥不宜胎
產使三韓支胤不蕃者必此人也公主連歲有身及
王德德新藥更不妊娠十七年元將薛閣于平哈丹
謁公主獻所俘男女五十良馬五匹王與公主置宴
慰之公主坐當中那蠻歹坐其右王坐其左都歡大
王阿石駙馬河西國王重慶郡王薛閣稜帖木兒塔
出等皆以次坐翼日亦如之十九年王與公主如元
次金郊王怒供億稽緩杖西海按廉使庾瑞至鳳州
瑞享王溫言慰之公主曰前日金郊則受譴今日鳳
陽則取悅所進膳羞盡是民膏還駕時勿以斂民取
悅為事二十年世祖崩成宗即位冊公主曰朕嗣有
令緒時庸展親睦先朝帝女之賢視今日宗藩之貴
肆揚煥號用率羹章釐降高麗國王公主忽都魯揭
里迷失毓秀天潢承徽宸極孝恭有則早閑壺範之
慈警戒無違特借公宮之重正嬪儀於貳館敦王化
於三韓車服不係其夫義方以教其子既優既渥是
惟茅土之分來歸來寧與覩邦國之慶因廷臣之建



議即邑國以疏封于以錫丹闌紫禁之恩于以彰赤
蜀軒車之寵於戲周王姬為婦道之準以成其肅雍
唐漢陽以皇姑之尊深戒乎驕侈因俾前代得專令
名可封安平公主二十二年王與公主如元明年晉
王將之國帝幸其邸餞之王與公主侍宴酒酣公主
歌王起舞是年五月還國時壽寧宮芍藥盛開公主
命折一枝把玩良久感泣尋得疾薨於賢聖寺壽三
十九遣副知密直元卿如元告喪元遣火魯忽孫來
弔喪皇太后賜賻又轉藏經追福公主嘗入朝親命
畫工寫真至是來自元安于仁和殿九月葬高陵謚
莊穆仁明王后二十四年晉王遣使致祭高唐王亦
遣使歸賻是年忠宣王受禪追尊為仁明太后二年
武宗降制曰三韓為國五季已王雖居東海之濱實
享南面之奉由其先有功於大廟許帝室以連姻故
季女鍾愛於世皇即位宮而命醮方穠青軒之桃李
俄晞白露於蒹葭永懷懿親用隆恤典高麗王璋妣
皇姑安平公主高麗王妃發祥坤掖分派天潢以舜
妃癸比之宵明為古公亶父之美女善於婉德車服
不矜其夫家樂有娠賢芽土已纘其父服可謂全妻
道之終始苟不因湯沐之安平原進大封曷彰尊屬
於獻自他邦而非闕最道路之五千移近甸於東秦
畫山河之十二明靈可作殊報是承可追封皇姑齊

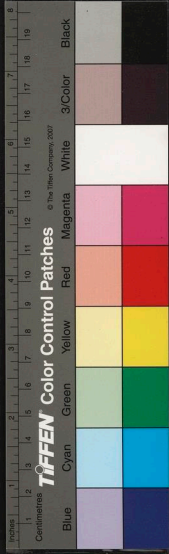


大長公主高麗國王妃

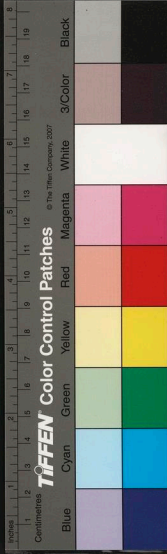
貞信府主宗室始安公緡之女忠烈即位冊為貞和宮主二年有人投匿名書於達魯花赤石抹天衢館又呼於道曰有衣則衣有食則食勿為他人所得明日達魯花赤以告王及齊國公主其書曰貞和宮主失寵使女巫呪詛公主公主遣忽刺歹三哥車古歹等囚宮主於螺匠家封其府庫賴柳墩力辨得釋宮主自公主釐降恒居別宮與王絕不相通公主薨忠宣受內禪奉迎王及宮主上壽宮主生江陽公滋靜宣明順兩院妃忠肅六年卒

淑昌院妃金氏尉衛尹致仕良鑑之女有姿色嘗嫁

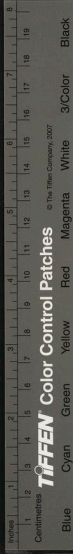
進士崔文早寡齊國公主薨忠宣為世子疾幸姬無比專寵斬之欲慰解公主意以金氏納之後封淑昌院妃忠烈薨忠宣祭殯殿遂幸妃兄金文行家與妃相對移時人始訝之後十餘日移御文行家蒸馬未幾進封淑妃妃日夜百態妖媚王惑之不親聽政遂命停八會關元皇太后遣使賜妃姑姑姑姑蒙古婦人冠名時王有寵於皇太后故請之妃戴姑姑宴元使宰樞以下用弊賀妃嘗以四月八日張燈後園設火山具絃管以自娛其黃簾繡幕皆供御之物觀者如市三日乃罷妃嘗居母憂邀宴宰樞又如銀字院設法會宰樞亦與馬時王在元妃或宴元使或遊樸



淵或如寺院飯僧出入無度車服衣仗與公主無異
忠獻王薊國大長公主寶塔寶憐元晉王甘麻刺之
女忠烈二十二年忠宣以世子在元尚主二十八年
公主自元來帝使太子阿木罕丞相雍吉刺互護行
忠烈幸金郊百官郊迎儀仗妓樂如迎王禮是年忠
宣受禪號公主宮曰中和府曰崇敬置官僚公主妬
趙妃專寵作畏吾兒字書付隨從闊闕不花闊闕互
二人如元達于皇太后畏吾兒古回鶻也元古無字
入思巴始制蒙古字然往來書多用畏吾兒字其書
云趙妃詛呪公主使王不愛王使樸景亮問二人書
中事二人不能反敵之王懼白忠烈忠烈幸公主所
慰安之又以所藉都成器金縑玄宗柱張祐等家產
人口賜闊闕不花闊闕互章吉徹里等又以縑妻賜
闊闕不花欲解公主怒公主猶遣闊闕不花闊闕互
與大將軍金精吳挺圭等如元告之頃之有人貼匿
名書於宮門云趙仁規妻事神巫呪使王不愛公
主而愛其女公主下仁規及其妻子獄又囚仁規子
瑞璉珣女婿樸義盧穎秀等及妻又遣徹里如元告
貼榜事貼榜者乃司宰注簿尹彥周也上洛伯金方
慶等諸致仕宰相詣公主乞留徹里不從王又使人
請之亦不聽闊闕不花等與太后使者還自元以帝
命囚崔仲紹及將軍柳溫於巡馬所又囚趙妃元又



遣使來鞠仁規凡乘傳者百餘遂以仁規如元又鞠
仁規妻極慘酷妻不勝苦誣服元又遣使執趙妃及
宦者李溫以歸太后遣蕃僧五人道士二人來被公
主呪詛又遣洪君祥享王欲使王與公主合權人謂
王自尚主以來有歎夫婦之道然嬪妾或進御有身
故致妒忌之釁是年忠烈復位王與公主如元二十
七年忠烈遣都檢議司使閔萱表請改嫁公主萱不
敢進而還語在世家三十二年王惟紹等譖於皇后
欲以瑞興侯璵改尚公主璵貌美忠烈使之衽服數
往來以觀公主公主素不謹每與內僚諸人亂王益
不屑故遂屬意於璵語在惟紹傳王復位二年元封
為韓國長公主五年與王還國王使順妃迎于金巖
驛親用幣宰樞亦如之僧徒亦迎拜獻幣公主所乘
車二兩飾以金銀錦絢後車五十兩氈帳有大小大
者可十四車金甌一鍾二大鍾子六只里麻鍾子字
藥只鍾子及蓋兒各十銀札思麻十四番瓶二大鍾
子只里麻鍾子各十字藥只鍾子十四察刺蓋兒察
渾蓋兒各六灌子二猪鬚瀉子及胡盧各一總金四
十錠二十九兩銀六十八錠三十四兩諸器名皆蒙
古語也車服斷送之盛前世所未有忠肅二年公主
如元帝遣院使閔闕歹等迎之忠宣時在元請迎於
道帝許之乃至薊州之南迎之公主在元尋不豫太



后遣院使唐古歹問疾仍令侍疾未幾薨奉柩東還
帝命中書省御史臺百官奠于道明年喪至自元百
官玄冠素服迎于郊殯永安宮葬以禮忠惠四年元
追封薊國大長公主

懿妃也速真蒙古女生世子鑑忠肅王忠肅三年薨
于元還葬于國追贈懿妃靜妣宗室西原侯瑛之女
忠穆元年薨追贈靜妃

順和院妃洪氏南陽人府院君奎之女

趙妃祥原郡人平壤君仁規之女忠烈王十八年忠
宣為世子納以為妃二十四年韓國公主妬妃專寵

諧于元語在薊國公主傳

順妃許氏孔巖縣人中贊珙之女嘗嫁平陽公眩生

三男四女眩死忠烈王三十四年忠宣納之及即位

冊位為順妃後淑妃得幸順妃之女入侍皇太子謀

辱淑妃白太子令淑妃赴都中郎將尹吉甫以擊毬

得出入東宮故請於太子止之後元遣使賜妃姑姑

百僚宴妃弟用幣以賀妃與淑妃不平至是王令淑

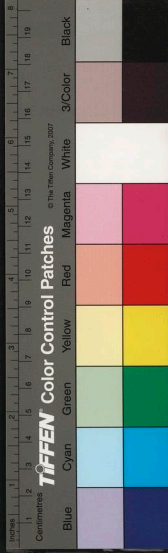
妃往賀終宴之間二妃五出更衣以服飾相高忠肅

後四年卒元遣完者來會葬

忠肅王濮國長公主亦憐真八刺元營王也先帖木

兒之女忠肅三年王在元娶之是年冬與王來六年

薨殯於延慶宮追贈靖和公主遣元尹任子松如元



告訃郎將李獮告訃于營王營王遣使來弔喪皇太后亦遣中使於洗不花來弔七年葬明年元中書省遣宣使李常志來囚公主宮女胡刺赤女子及養人韓萬福聞公主薨故萬福云去年八月王昵御德妃於延慶宮公主妬被王毆鼻衄又於九月王如沙蓮寺毆公主於洗夫介等救之常志遂執胡刺赤女子及萬福等以歸白元恒樸孝修等上書中書省辨萬福誣告是年冬奉安公主真于順天寺忠惠四年元封濮國長公主

曹國長公主金童元順宗子魏王阿木哥之女忠肅十一年王在元娶之明年與王來從王幸漢陽龍山生子是為龍山元子未幾公主薨於行宮年十八元遣左司郎脫必歹來致奠忠惠四年元追封曹國長公主

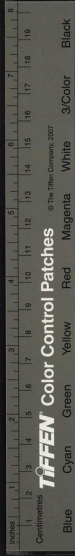
慶華公主伯顏忽都蒙古女王在元娶之後二年與王來五年開府曰慶華置官屬王薨忠惠再宴公主於永安宮公主亦邀忠惠宴及酒罷忠惠佯醉醉不出暮入公主卧内公主驚起忠惠使宋明理輩扶之使不動且掩其口遂蒸馬翌日公主恥之欲還於元使買馬忠惠命李儼尹繼宗等禁馬市不得賣馬元使頭麟等來進御酒于公主執忠惠以歸公主囚贊成事鄭天起于征東省仍命金之謙權征東省金資提



調都僉議使司忠惠五年薨葬以禮恭愍十六年元
贈謚肅恭徽宣公主

明德太后洪氏南陽人府院君奎之女生而聰慧端
恪王即位選入宮冊為德妃動遵禮法王甚重之二
年生子禎百官賀是為忠惠王又生恭愍王後忠肅
尚元濮國長宮主以公主妃忘后出居定安公第王
數夜幸之尹碩孫竒等密白王移御史定安公第遷
后於鄰家以便往來有女巫以妖言出入后宮頗見
信愛后尋知妖忘籍其財產令左右榜殺之忠惠既
即位忠肅聽鄭萬吉姜融金元祥讒言遂勒后歸田
里不許母子相見元執忠惠以歸宰相享后以愍之

后引見致丞蔡河中曰卿為首相見君之惡何不匡
救以至於此其阿諛順旨不一諫者徒欲固其祿位
也今王被執而去卿曾不違一介奔問起居醜然無
恥今雖具酒食予何忍下咽泣而却之初立府曰德
慶及恭愍即位改號文睿尊為大妃元年王欲躬裸
大室判書雲事姜保以陰陽拘忌言今年不可親祀
都堂責之曰祀大事汝何沮之有姦臣告于后后固
止之十年王以紅賊逼京奉后甫狩十五年德宣公
主享后于文睿府時辛毗方得幸勢甚熾從王入見
后不賜坐毗趨出王曰僉議國之柱石何不賜坐后
正色曰吾未亡人安敢與外僧共坐王默然毗銜之



讒聞百計十七年侍中柳濯以諫馬巖役繫獄后使人諭王釋之王不聽十八年夏旱王謁后語及旱灾后曰王知天之所以旱耶去年不雨百姓餓死今又大旱民不聊生王孰與為君奈何委政臣下多殺有功無罪之人大興土木以傷和氣乎王為元子時百姓屬望惟恐王不為君怨忠惠無道我亦以為然忠惠時歲累豐而殺人少今何反不及耶且王非年幼何假國柄他人乎乎因泣下王有不豫色曰母后何彰子之過若是數多殺人非臣之罪但禁亂臣耳自是王怒后眈之讒聞亦行孝遂衰十九年太祖高皇帝造尚寶司丞傑斯來錫王命又賜后段線羅紗王構佛宇上樑壓死者二十六人肢體異處不可忍視后聞之請罷役不聽二十年眈伏誅王以濯為眈黨將殺之后使人請赦王怒縛使者繫獄王久闕定省及后有疾乃往省之二十一年正月王上尊號赦二罪以下冊曰王化之本莫先於孝人子之職宜顯其親况聖善之有恩盍封崇之以禮恭惟王大后風傳家業克著母儀貞靜本乎天資柔順形於日用配先考專治於內警戒無違保小子式至于今劬榮罔極年垂八秩位冠東闈以言其德則宗社之所由安以言其功則臣民之所共賴持蠶抱管雖未足以形容檢王泥金庶小伸於愛敬考本朝之舊典遵歷代之



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

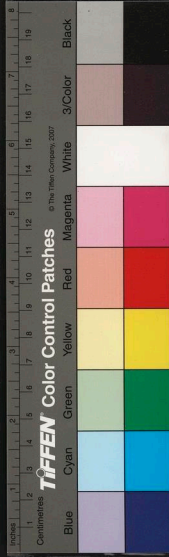
通規謹率百官奉金寶玉冊上尊號曰崇敬王太后
茂對鴻名誕膺鉅慶躋于萬壽祚我三韓改文睿府
為崇敬其年夏旱后使人告王曰天之久旱由人所
召辛毗黨人妻妾沒為官婢者可令放之婦人何與
焉王從之惟毗妻妾不赦二十二年王欲以辛禍為
嗣請就學命成均直講李崇仁授書后不欲託辭曰
兒尚幼稍長就學未為晚王曰臣今數窮當死今不
立嗣社稷誰託且影殿之役誰繼吾志后曰殿影壯
麗天下罕比勞民傷財莫甚焉水旱災變靡不由此
宜罷其役又曰人臣出從王事入治家產而金輿慶
等諸子弟日夜在內不得歸家豈不怨王王嘗偏言
賊毗不聽予言幾至誤國今又若爾何耶宜令子弟
輪番宿衛且萬機至煩宵旰勤政猶懼不及今王日
中而起軍國之務豈無稽滯王宜宿興夜寐親聽國
政以孝老母王不悅欲辭去后再三言之王對曰謹
從命又問何不御妃嬪王曰無如公主者因泣下后
笑曰一死理之常王亦終不免矣何慟之甚也怒為
人笑慎弗復然后數對王言過失王不悅宮人宦官
相戒何得言王過失於后后亦知其然及聞王殺忠
惠王孽子釋器佯不知乃曰昨夢見死屍心不平令
膳夫備素膳以進二十三年九月甲辰王見弒后欲
擇立宗室侍中李仁任率百官立禍三年倭寇江華



恣殺虜后遣楊后伯顏言於都堂曰倭賊肆暴屠害
生民不可坐視今倭僧良柔等奉使而來可遣說賊
曰汝亦人耳何殘忍之甚也汝欲金銀粟帛則我何
惜焉雖土地亦當與之無徒殺人為也以此開曉之
如何侍中慶千興曰是示弱也乃止五年禍乳媪張
氏有罪百官請下獄禍使人問於后曰古亦有出乳
母者乎后曰豈可以古今有無論但因時制宜耳百
官固請禍不聽后曰豈可使一女之故今舉國缺望
召張氏趣下獄張氏在禍前不出后怒命輦欲幸別
宮禍由是竟出張氏六年春正月戊戌薨壽八十三
前夕執禍手曰我國傳世之久將五百年大抵人君

率不聽臣僚言願王稽大疑決大事必咨侍中慶復
興李仁任判三司崔瑩及諸相慎勿徑情直行又君
舉必書不可數出遊觀二月葬金陵謚曰恭元恭讓
王三年禮曹請曰忠肅王妃洪氏乃忠惠王恭愍王
之母后忠惠王妃尹氏乃忠定王之母后以正統君
王有後之妃迄今不祀實為闕典乞二妃忌祭及真
殿祭悉仿近代先后禮從之

壽妃權氏福州人左常侍衡之女初嫁密直商議全
信子衡以全家不肖欲離之而未果忠肅後四年托
內旨絕婚遂納于王冊為壽妃忠肅薨忠惠蒸焉後
元年卒



忠惠王德寧公主亦憐真班元鎮西武靖王焦入之女忠肅十七年忠惠在元尚公主生忠穆王長寧翁主公主嘗請乾洞社主於旻天寺受戒忠惠薨忠穆幼冲即位公主方盛年居中裴佺與康允忠出入得幸有人錄佺罪惡貼匿名狀于版圖門公主召諸宰相曰自今裴佺勿復近侍後佺猶在公主宮中用事忠穆不豫公主徙居容直副使安牧第庶務皆取決王薨公主命德城府院君奇轍政丞王煦攝行東征省事忠定時公主頗與政王不能沮二年如元恭愍三年還王以主屬為嫂事之甚謹供奉視三殿十六年元封貞順淑儀公主辛禍元年薨葬順陵三年附神孝寺忠惠王真殿恭讓王二年附大廟

禧妃尹氏坡平縣人贊成事繼宗之女生忠定王忠定元年立府曰敬順置丞注簿各一舍人二忠定遜于江華供膳不克往來又絕憂愁號泣妃請恭愍往見之留數日還辛禍六年薨恭讓三年禮官建白妃之忌祭及真殿祭悉倣近代先后從之

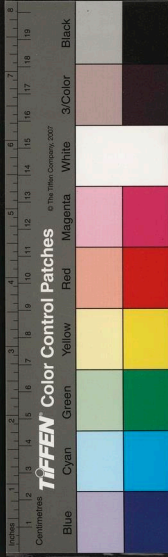
和妃洪氏評理鐸之女鐸為慶尚道鎮邊使王聞其女有姿色賜鐸衣酒後三年未納而冊為和妃置于宰臣尹忱第以便往來然臨幸數日而罷絕

銀川翁主林氏商人信之女丹陽大君之婢也賣沙器為業王見而幸之有寵三年王將納和妃林氏妬



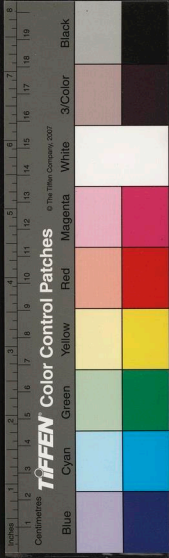
之乃封為銀川翁主以慰其意時稱沙器翁主王起
三峴新宮其制度不類主居庫屋百間寶穀帛廊廡
置緣女有二女被選當入泣下王怒以鐵椎擊殺之
又多置確磔皆翁主意也王好執藥諸妃嬪皆不能
當御唯翁主得幸生釋器開福宴奪市人帛為幣王
被執如元高龍普等封內帑翁主泣曰王只著禮服
不服重裘今寒甚願獻王裘龍普許之龍晉又翁主
等宮人百二十六人

恭愍王徽懿魯國大長公主寶塔失里元宗室魏王
之女王在元親迎于北庭元封承懿公主王即位與
之東還置府曰肅雍元年王欲躬裸大室公主勅王
侍臣曰若等侍王詣大廟則吾必罪之由是王不得
行五年王幸奉恩寺聽僧善虛說法公主從太后繼
至侍女僧雜還無別王又選善虛於內殿公主太后
喜泣下霑襟親脩茶果公主施瑠璃盤瑪瑙匙等物
八年宰相白公主曰王即位九年未有太子願選良
家女充後宮主許之乃納李齊賢女為妃實非王意
公主復悔之不進膳於是闍豎女謁讒謗百端公主
遂有妬志十年避紅賊從王南幸事出倉卒去輦而
馬見者皆泣下明年興王之變王入太后密室蒙毯
而匿公主坐當其戶亂定王乃出十四年二月王以
公主有身彌月赦二罪以下及難產病劇令有司禱

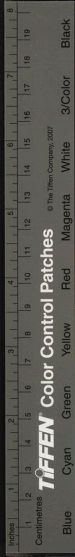


于佛宇神祠又赦一罪王焚香端坐暫不離側公主
尋薨王悲慟不知所為贊成事崔瑩請移御他宮王
曰吾與公主約不如是不可遠避他處以圖自便命
王福命主喪事輟朝三日百官玄冠素服設殯殿國
葬造墓齋四都監各置判事使副使判官錄事又設
山所靈飯法威儀喪惟輜車祭器喪服返魂服玩小
造棺柳墓室舖陳真影等十三色各置別監以供喪
事令諸司設奠賞其豐潔者於是爭務華侈至有稱
貸以辦者王素信釋教至是大張佛事每七日令群
僧焚明隨魂輿自殯殿至寺門幡幢蔽路鏡鼓喧天
或以錦繡蒙其佛宇金銀彩帛羅列左右觀者炫目

遠近諸僧聞者皆爭赴遣容直副使楊伯顏如元告
喪四月壬辰葬正陵羣臣上號曰仁德恭明慈睿宣
安王太后將葬王命畫儀衛次第山陵制度觀之不
覺涕泗喪事依齊國大長公主例窮奢極侈以此府
庫虛竭王惑浮屠說欲火葬侍中柳濯不可乃止王
手寫公主真日夜對食悲泣三年不進肉膳令朝臣
除拜及出使者皆詣陵下如閣門行禮十五年大起
公主影殿于玉輪寺之東南令百官輦木石數百夫
挽一木尚不能進呼耶聲動天地晝夜不絕牛死者
相繼于道十六年元遣前遼陽理問忽都帖木兒賜
公主謚曰魯國徽翼大長公主王幸魂殿告錫命設



大享教坊奏新撰樂詞王坐對公主真侑食如平生
後又行正陵巡視塋域徘徊悲思御丁字閣奏胡笳
獻酬尋命改公主謚李仁復李穡遂改徽懿以聞從
之十九年置守陵戶納土田臧獲于雲巖寺王與羣
臣同盟曰有國有家配匹莫重矧茲內助之賢宜在
不忘惟仁德恭明慈睿宣安徽懿魯國大長公主分
派天潢連芳戚畹禮從親迎來嬪我家潛邸燕京既
同甘苦迨及東旋再定禍亂辛丑妖賊犯京播遷於
南贛成克復癸卯興王倉猝之變賊在跬步橫身障
蔽又其克謀攘竊國璽乃能出奇密令收護俾我國
家式至今日比功提甲亦無忝焉温恭小心循蹈婦
則慈祥惠愛克著母儀儼戒相成多所匡救是宜終
始共守宗祧乃以彌月之辰竟殞厥身興言及此痛
楚尤深上國贈徽懿魯國大長公主之號羣臣獻慈
睿宣安之諡葬于雲巖寺東麓號曰正陵神御之所
在城中者曰仁熙仰稽太祖以來歷代成規增益光
大期盡予心肆與群臣同發誓願於仁熙殿立千手
道場又以德泉庫寶源庫延德宮永和宮永福宮永
興宮屬之以備供用又於寶源庫別置解典庫及將
宮中所御之物買布一萬五千二百九十三匹分給
州郡隨本多少以取息諸道諸色人匠合納貢布并
委寶源庫收掌雲巖寺納田二千二百四十結奴婢



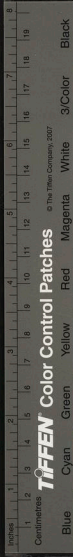
TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

3/Color

Black

四十六口以資冥福置陵戶百有十四期至不替佛
天在上宗社在下今我同盟及後代君臣不遵此盟
或有侵奪盜用者神必殛之雲巖元係教宗今改昌
化屬禪宗又改光巖
惠妃李氏雞林人府院君齊賢之女魯國大長公主
無子宰相請納名家女宜于者於是選入封惠妃洪
倫韓安之強辱諸妃也妃拒不從恭愍既見弑剃髮
為尼
益妃韓氏宗室德豐君義之女以選入封益妃王嘗
宴內殿妃起為壽王怡然顧謂近臣禹確曰美如何
耶及王得心疾令共倫韓安等強辱妃妃拒之王怒
抽劍欲擊妃懼從之自是倫等矯旨數往來妃亦知
其詐然不拒遂有身語在倫等傳辛禍時臺諫交章
請殺妃所生子從之初中郎將金元柱收其子養于
家于至是鞠之乃女也臺諫又請鞠妃禍不許曰是
彰先君之失也恭讓王即位以王女敬和宮主養于
妃家命有司賜妃田
定妃安氏竹州人竹城石克仁之女十五年以選入
封定妃克仁為同知密直與侍中柳濯等上書諫馬
巖役王大怒出妃歸第曰非惡汝也惡汝父也尋召
妃還洪倫韓安之強辱諸妃也妃披髮徒跣欲縊死
王懼而止辛禍即位妃年少美而艷禍每戲之曰予



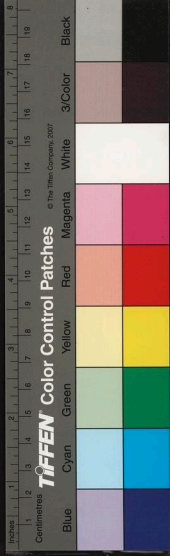
後宮人何無如母氏者乎數如妃所或一日兩三至
或夜至或至而不得入頗有醜聲聞於外禍一日如
妃所妃以有疾不梳不見妃見其弟判書安淑老女
於禍禍納為賢妃人謂妃畏人譏欲以自掩也十三
年立府曰慈惠置官屬明年禍遜于江華百官奉傳
國璽獻于妃遂以妃教立禍子昌昌即位臺臣以妃
及惠妃順妃俱非正嫡請只給歲祿明年我

太祖與諸大臣定策奉妃教迎立恭讓王王尊妃為
貞淑宣明敬信翼成柔惠王大妃冊曰為之後者為
之子當推孝敬之心有是實者有是名蓋舉尊崇之
典此春秋之大義而古今之道規恭惟王大妃系出

蟬聯德符窈窕光朝作配尋遭中否之運一旦主盟

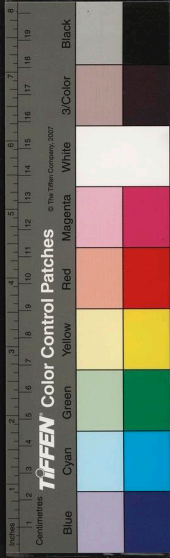
坐定再安之策既廓除異姓之禍仍遂立宗親之賢
顧以眇末之資獲叨艱大之托化家為國寶蒙補鍊
之功順色承顏怕奉怡愉之養然不進其嘉號曷足
酬其至恩率籲衆情爰擇穀旦謹奉冊寶上尊號曰
貞淑宣明敬信翼成柔惠王大妃殿曰敬慎誕膺休
慶丕敘曩倫象服是宜化益敦於正始眉壽無害福
自享於太平

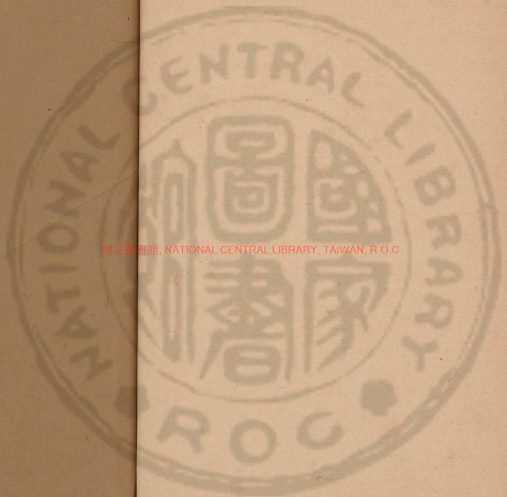
慎妃廉氏瑞原縣人曲城府院君佖臣之女以選入
封慎妃洪倫韓安之強辱諸妃也妃拒不從恭愍既
見弑剃髮為尼



列傳卷第二

恭讓王順妃盧氏交河郡人昌城君禎之女元年十一月納為順妃開府曰懿德置僚屬三年三月都評議使司奏曰殿下受命中興以正大位奉承宗廟社稷之祀中宮所以助祭祀東宮所以重國本宜令有司舉行冊禮以正名號又請追贈王大妃國大妃中宮三代祖考以彰孝理從之七月追謚妃三代八月授妃竹冊金印妃生世子爽肅寧貞信敬和三宮主





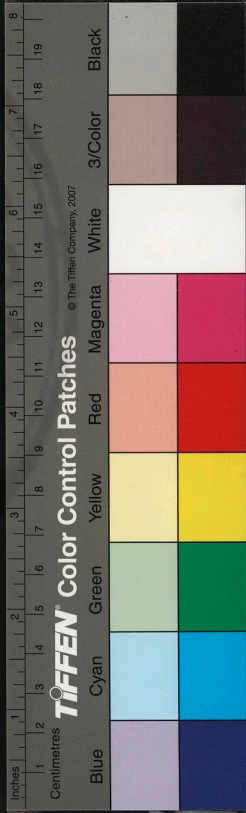
國立中央圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C



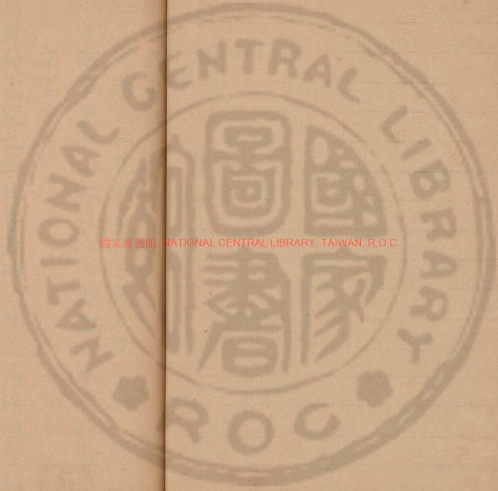
高麗史 卷七

列傳 卷三至
卷七

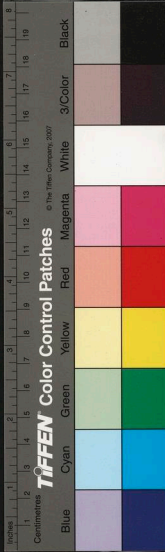
國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



8-2 ←book



國立中央圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



列傳卷第三

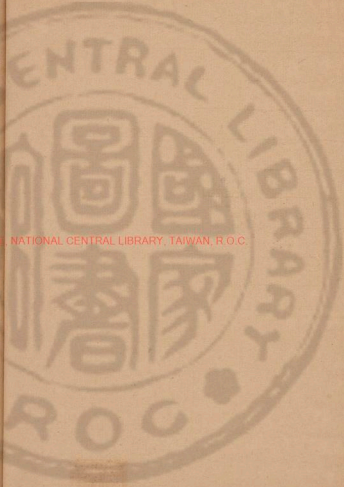
正憲大夫工曹判書集賢殿大提學知經筵春

秋館事兼成均大司成臣鄭麟趾奉敬修

宗室一



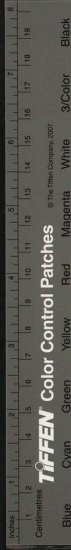
高麗封宗室之親且尊者曰公其次為侯疎者為伯
幼者為司徒司空摠稱曰諸王皆不任事所以保親
親也今據舊錄作宗室傳公主別附其後
太祖二十五子莊和王后吳氏生惠宗神明王太后
劉氏生太子泰定宗光宗文元大王貞證通國師神
靜王太后皇甫氏生戴宗旭神成王太后金氏生安
宗郁貞德王后柳氏生王位君仁愛君元莊太子助



伊君獻穆大夫平氏生壽命太子東陽院夫人庾氏
生孝穆太子義孝隱太子肅穆夫人生元宣太子天
安府院夫人林氏生孝成太子珠琳孝祇太子興福
院夫人洪氏生太子稷小廣州院夫人王氏生廣州
院君聖茂夫人朴氏生孝悌太子孝明太子法登君
資利君義城府院夫人洪氏生義城府院大君
太子泰無嗣

文元大王貞史逸封贈之由于千秋殿君尚光宗女
阿志君早卒史皆逸其名
證通國師史逸其名

戴宗旭光宗二十年卒子孝德太子成宗敬章太子
成宗即位追尊睿聖宣慶大王廟號戴宗即故葬號
秦陵附享大廟穆宗五年加號和簡獻宗五年加恭
慎十八年又加顯獻安宗郁居第在王輪寺南與景
宗妃皇甫氏私第近景宗薨妃出居其第郁遂丞有
身事覺成宗流郁泗水縣謂曰叔犯大義故流之慎
勿焦心命內侍謁者高玄押送玄還郁贈詩曰與君
同日出皇畿君已先歸我未歸旅檻自嗟猿似鑿離
亭還羨馬如飛帝城春色魂交夢海國風光泪滿衣
聖主一言應不改可能終使老漁磯初流郁之日皇
甫氏免身而卒成宗為擇傅姆養其兒兒至二歲姆
常誨之曰爺一日成宗召見姆抱以入兒仰視成宗



憐之下淚曰此兒深慕父也遂遠泗水以歸郁是為
顯宗郁工文辭又精於地理嘗密遺顯宗金一囊曰
我死以金贈術師令葬我縣城隍堂南歸龍洞必伏
埋成宗十五年郁卒于貶所顯宗如其言將葬請伏
埋術師曰何大忙乎明年二月顯宗還京及即位追
尊孝穆大王廟號安宗八年四月移葬乾陵五月加
號憲景十二年改孝穆為孝懿十八年加聖德後稱
武陵

王位君史逸其名無嗣

仁愛君史逸其名無嗣

元莊太子史逸其名子興芳宮大君亦逸其名

助伊君史逸其名無嗣

壽名太子史逸其名子私德院君圭

孝穆太子義生一子出家

孝隱太子史逸其名或稱東陽君性險戾交結羣少
潛懷異圖光宗賜死子琳楨孝隱之死琳楨以幼獲
免逃竄糊口民間康兆用事奏授琳楨爵給臧獲田
莊屬宗籍琳尚書左僕射卒楨太子詹事上輕車都
尉顯宗三年卒謚溫潔贈工部尚書

元宣太子史逸其名子孝當太子

孝成太子琳珠無嗣

孝祇太子史逸其名無嗣



太子稷無嗣

廣州院君史逸其名惠宗二年外舅王規欲立以為

王謀逆見誅院君亦不知所終

孝悌太子史逸其名早卒無嗣

孝明太子史逸其名早卒無嗣

法登君史逸其名早卒無嗣

資利君史逸其名早卒無嗣資利方言季子義城府

院大君史逸其名無嗣

惠宗二子義和王后林氏生興化宮君宮人哀伊主

生太子濟

興化宮君史逸其名

太子濟無嗣

定宗一子文成王后朴氏生慶春院君

慶春院君史逸其名

光宗二子大穆王后皇甫氏生景宗孝和太子

孝和太子史逸其名無嗣

顯宗五子元成太后金氏生德宗靖宗元惠王后金

氏生文宗平壤公基宮人韓氏生檢校太師忠

平壤公基顯宗十二年命名賜禮物二十二年冊為

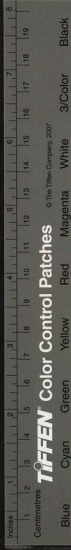
弘仁崇孝光德功臣守太尉兼尚書令開城國公靖

宗初冊加守太保冊曰固本枝而永世往代今猷分

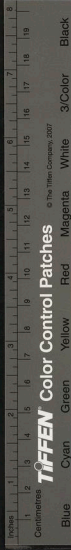
寶玉以展親先生美範是封崇於戚里作藩屏於王



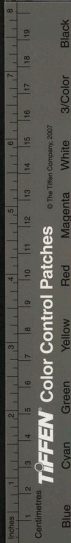
家既有元功合加寵數咨爾基靈源誕跡偉器推名
志篤忠貞身動夾輔爰遵規於九錫乃授職於三公
賜以奇珍兼之命服今遣某官某備禮冊命汝為守
太保階勳餘並如故體予丕訓勵乃深誠文宗初基
病下制遣醫視病又其生日賜禮幣後改封平壤公
三年加守太師兼內史令十五年又加中書令二十
三年卒後追封靖簡王子璉瑅瑛璉太尉瑅司空早
卒初校尉巨身謀廢王立基二十六年兵士張善上
變告命誅巨身夷其族基已死乃流璉于海南瑛以
幼免又以平章王樊崇長寧宮主李氏遂安宅主李
氏與其謀乃放懋崇及其子璿于安東長寧宮主遂
安東宅主于谷州擢善為將軍子孫各賜職一級璉
尋卒瑛尚靖宗女保寧宮主封樂浪伯加守司徒獻
宗時拜開府儀同三司璉為侯肅宗加輸忠功臣守
太尉食邑二千戶食實封三百戶睿宗七年卒年七
十謚敬安子楨提楨授檢校尚書右僕射進檢校司
空尚肅宗興壽公主加特進檢校司徒守司空承化
伯食邑二千戶食實封三百戶賜贊化功臣號仁宗
八年卒子梓杞梓檢校右僕射守司空毅宗十八年
卒杞尚睿宗女承德公主子瑊瑛瑛瑛封信安伯康
宗為太子納其女為妃後進為侯明宗八年卒子沅
稹沅封桂城侯子璟禧基璟封清化侯高宗四十



六年卒于溫楮縉溫封承化侯元宗十一年三別抄叛逼溫為王據珍島蒙古遣縉子雍熙等來討縉囑雍熙曰救溫死及破珍島洪茶丘先八殺之及其子守司徒楮楮封丹陽伯子潛封長陽公縉封永寧公美容儀源慨有志略善騎射讀書通大義高宗二十八年稱為王子八質蒙古四十年從蒙古也窟大王圍攻忠州王賜縉書曰昔爾入侍天庭之日出自誠心決然獨斷以一介孤身代三韓萬姓而往者豈以一身之安危憂樂為慮哉但為國為家庶全忠孝耳十餘年間險阻艱難千態萬狀殆不可容說雖然風志如彼能不益單誠懇永安社稷乎且龜在萬里外猶望庇於本國幸今至此三韓萬姓冀蒙力護想爾意如何也矧又孝誠所格天地尚有感動今大王以寬仁字小為任苟或見爾孝懇哀哀有不可忍之者則其有不動心哉汝當切迫陳達俾大軍解圍反旆則非特老人悅擇舉一國更生矣其忠孝兩全流名萬世正在此時四十一年蒙古帝知縉非皇親子謂縉曰汝雖非王子本王族久處吾土即吾黨也乃奪阿母侃馬三百匹賜之縉又與車羅大帥兵五千來攻諸軍至尚州而還郎將蔡取和謂曰捐妻子從公絕域者欲安國家耳今無一毫事利國與叛臣無異遂逃還逆豎鄭子明以告縉縉遣人追斬之初縉

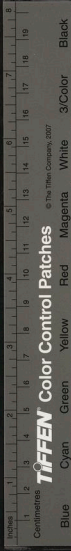


之入質也寓於東京總管洪福源積不平縮妻告於
帝殺福源語在福源傳後福源于茶丘訴縮于帝曰
真金太子中書令也永寧公高麗尚書令故自謂秩
等於皇太子帝大怒奪縮所領兵馬子雍熙誠提和
琳雍封信安侯子疊司空熙封光化侯子珩玟皆司
空誠封寧仁侯子元司空提守司徒和司徒子衍正
尹衍子彬永寧君恭懿十七年來自元曰元朝政亂
民饑羣盜日盛元祚不久矣琳和義君子珺和義大
君恭懿五年流南海子瑄義瓊瑄封襄陽君子珪封
壽延君恭讓四年流遠地子評元尹義封德豐府院
君瓊封壽興君子福封保寧君恭讓四年流遠地也
守司空子維封咸寧侯瑋封河源公子佺封新安公
元宗二年卒禧守司徒子珪守司徒珪子敬封漢南
君稹有容儀尚明宗女延禧宮主封寧仁侯好文學
尤嗜釋老孜孜為善得保終始高宗七年卒謚肅懿
子佺尚神宗女敬寧宮主初封始興伯後進為侯又
進封淮安公高宗十八年遣佺如蒙古軍以土物遺
其師撤禮塔佺至見撤禮塔遙拜階下不答佺以酒
饌餉之撤禮塔饋以醢酪佺隨所勸能飲啖撤禮塔
大悅二十一年卒子挺珍提封桂陽侯珍封新陽
伯姿端麗尚高宗女壽興宮主高宗四十三年卒追
封公子淑激淑封齊安公為人廉正諳練典故時稱



宗室儀表初尚元宗女慶安宮主後尚忠烈王女靖
宣院妃忠烈二十一年錄三司事後進封大君忠烈
薨忠宣即位如元命淑權署征東省事明年王在元
遣郎將申彥卿傳旨曰齊安大君於屬為叔翁主亦
是大姊供上依睿殿淑妃例又明年加三重大匡府
院大君四年卒年七十五子眩封中陽公慶安宮主
出也忠烈二十六年卒子璿璿璿忠宣二年封順正
君後進封大君元仁宗在東宮璿妹伯顏忽篤得幸
璿赴召如元尋授翰林學士三年奉御香還國故事
迎御香不用禮服璿始遣人強百官用禮服忠肅三
年西海道民多流移州郡空虛者五六每州內

印于都堂以璿奪州田五十餘結故也命執璿家奴
在海州擾百姓者流遠島璿嘗矯制起驛馬又於遼
陽望海等地影占人戶二百餘口憑宮掖勢多行不
法見王亦踞傲無禮六年元遣斷事官中樂哈里哈
赤令史丘友直等執璿以來王與元使鞠于行省杖
五十七楨忠宣二年封懷仁君亦依妹勢恣行不法
子璿封順仁大君徵封帶方公忠烈元年率衣冠子
弟十人如元為禿魯花王賜景靈殿五室白銀祭器
十八年卒子昱封中原公昱子珣珣珣封淮安大
君珣子証黨誚誚証元尹彙史逸其封誚益城府院
君誚子緩緝緩封益昌君緝一名敘初封益川君後



封益山君尚恭讓王女肅寧宮主恭讓四年流遠地
誦封昌寧君子琦封寧原君恭讓四年流遠地瑀封
昌原君琇封樂浪君琇子昉封順安君恭讓元年與
同知密直司事趙胖如京師告即位子高聃高封
永福君恭讓四年與贊成事權仲和如京師謝恩
子回元尹聃封順寧君恭讓三年與司藝柳伯滄犯
造言謗國之罪臺省刑曹會慈恩寺鞠之伯滄等不
服及拷訊伯滄曰嘗與聃言諸將受命攻遼迨遼反
旆宜若無功而今反受褒賞其回軍也沮王氏立子
昌者亦勢之然也大臣以此繫獄昔毅宗武臣之亂
宜可鑑也今儒者鄭道傳等謀弄國柄黨有前日之
亂則吾等恐陷其禍聃亦具服臺省刑曹請加聃罪
王曰聃宗室不忍加刑削屬籍流見州杖流伯滄基
州四年聃流遠地謫守司徒璞尚毅宗女安貞宮主
加守司徒封咸寧伯宮主召伶人學琴遂私之明宗
朝璞不能治家詔削職居二年復職十五年卒珥
神宗初守大尉上柱國延昌公珥子鎮守司空鎮婢
為崔忠粹所嬖明宗末忠粹與兄忠獻謀廢立乃曰
宗室中唯鎮博通經史聰明有度量若立為主國可
中興矣崔忠獻及朴晉材有異議不果提睿宗朝授
檢校戶部尚書柱國尋加檢校司徒守司空上柱國
檢校太師忠史逸



靖宗三子容懿麗妃韓氏生哀瑋君昉樂浪侯璫開
城侯暉

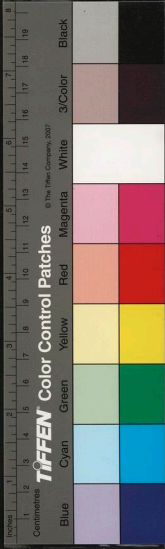
哀瑋君昉史逸

樂浪侯璫文宗六年冊為開府儀同三司守太保兼
尚書令上柱國樂浪侯食邑三千戶賜輸誠協理奉
德功臣號

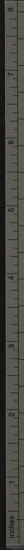
開城侯暉文宗六年冊開府儀同三司守太保兼尚
書令上柱國樂浪侯食邑三千戶賜輸誠協理奉德
功臣號

開城侯暉文宗六年冊開府儀同三司守太尉兼尚
書令上柱國開城侯食邑二千戶賜資仁保理佐化
功臣號十六年卒謚慎瑋

文宗十三子仁睿太后李氏生順宗宣宗肅宗大覺
國師煦常安公瑒道生僧統窺金官侯烝卞韓侯悖
樂浪侯忱聰惠首座璟仁敬賢妃李氏生朝鮮公燾
扶餘侯遜辰韓侯愉大覺國師煦字義天避宋哲宗
諱以字行文宗一日謂諸子曰孰能為僧作福田利
益耶煦起曰臣有出世志惟上所命王曰善遂隨師
出居靈通寺煦性聰慧嗜學始業華嚴便通五教旁
涉儒術莫不精識號祐世僧統煦欲入宋求法王不
許至宣宗時數請宰臣諫官極言不可二年四月煦
潛與弟子二人隨宋商林寧船而去王命御史魏繼



廷等分道乘船追之不及遣禮賓丞鄭僅等問過海
安否煦至宋帝引見垂拱殿待以客禮寵數渥縟煦
請遊方問法詔以主客員外楊傑為館伴至吳中諸
寺皆迎餞如王臣王上表乞令還國詔許東還煦至
禮成江王奉太后出奉恩寺以待其迎迓導儀甚盛
煦獻釋典及經書一千卷又於興王寺奏置教藏都
監購書於遼宋多至四千卷悉皆刊行始創天台宗
置于國清寺已而南游徧歷名山後退居海印寺及
肅宗即位遣使迎還任持興王寺遼使王萼見興王
寺小鍾歎美曰我朝所未有煦謂萼曰吾聞皇帝崇
信佛教請以此鍾款之萼曰可煦請壽金重二鎰將
獻于遼帝遂屬回謝使孔目官李復先奏其意遼帝
以萼奉使妄有求索加峻刑令勿獻及復還刑部奏
治其罪煦病王幸搃持寺問疾尋卒王欲謚大覺中
書門下省奏大覺者佛也僭佛殿非煦意王不從政
堂文學李穎言煦於上雖周親而按禮出家無服然
才行俱優名重遼宋欲追贈國師不可不服於是王
與羣臣玄冠素服輟朝三日賜賻甚厚遂冊贈大覺
國師又賜教門徒弔慰
常安公琇文宗二十五年授開府儀同三司檢校尚
書令守司空上柱國平壤侯食邑一千戶二十七年
王遣中書侍郎金行瓊衛尉卿李靖恭于尚書省行



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

冊禮并賜印綬衣帶鞍馬匹段銀器布貨等物冊曰
周開五等之封增恢茂業漢置七王之輔永耀丕圖
伊制理之惟艱必宗藩而是賴宜遵緝規益闡芬猷
咨爾王子琇天縱藝能生知仁宗劉睦之謙恭育性
孚体至和始興之清素飭躬雅符僉矚克膺德懋高
瑛戚流乃推敦睦之懷俾示旌庸之眷授之大邑進
以崇資今遣使某官某等持節備禮冊為開府儀同
三司檢校尚書令守司空工壤國平壤侯食邑一千
戶於戲朕則舉不由私致加於公望爾則動無違禮
勉奉於官常保以恩榮慎厥終始宣宗三年加守司
徒食邑二千戶進封常安公獻宗卽立加守大邑元

年卒謚英良

道生僧統窺文宗二十四年命祝髮後住俗離寺睿
宗七年或告窺與高書石丞金仁

全州牧使李汝霖交通圖不軌王流窺于巨濟縣及
其黨汝霖仁碩殿中少監河彥碩刑部尚書任申辛
大卿李仲平刑部員外郎李日肅將軍金澤臣宋英
漢別將金有成知南原府事李綏宣朔鎮使李日衍
崇教寺僧資尚并仁碩汝霖申辛彥碩等子流遠地
誅資尚于中路窺尋卒窺財累鉅萬厚施於人故貪
利者多附之終以此敗
金官侯丕文宗三十一年授特進檢校司空上柱國



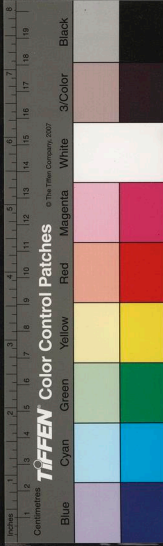
金官侯食邑一千戶丕有學術扶餘公燕嘗娶積慶宮主丕與愔愉等諫以為不可娶同姓王不從宣宗三年進檢校尚書令守司徒食邑二千戶九年卒贈守太尉兼中書令食邑三千戶食實封五百戶王曰曩者章順侯無後而卒依浮屠法散骨令金官侯無嗣宜準章順例然此法出於釋氏不足依據宜卜地厚葬以永春秋之饗有司竟奏不行謚莊憲

卞韓侯愔文宗三十一年授特進檢校司空上柱國卞韓侯食邑八百戶宣宗三年進檢校尚書令守司徒食邑二千戶九月卒謚章順樂浪侯忱文宗三十

七年卒追封樂浪侯

聰惠首座環

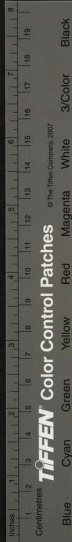
朝鮮公燾文宗十五年冊為崇仁廣義功臣開府儀同三司檢校尚書令守司徒上柱國朝鮮侯食邑二千戶三十一年進封公宣宗三年加守太保食邑三千戶獻宗即位加守太師肅宗立增封食邑五千戶食實封五百戶四年卒贈謚襄憲爵其子滋檢校太保上柱國源檢校司空柱國溫檢校工部尚書柱國六年滋以檢校太師守師司空卒源肅宗加輸忠功臣特進檢校太尉守司徒尚肅宗女安壽公主封廣平伯進開府儀同三司封為侯仁宗加守太保廣平公食邑二千戶食實封五百戶子璫封安平伯尚睿



宗女興慶公主明宗七年卒性恬靜好樂經藝方技無不該貫書畫亦妙然好釋典終效禪僧作偈卒年六十一溫睿宗授上柱國仁宗加守太尉江陵侯食邑七百戶食實封三百戶尋卒生三女為毅宗明宗神宗妃子英鷺英子玄虛性沉靜寡欲篤志於學毅宗初為殿中內給事請赴試王嘉其志然以侯王之子下從貢士非例不允尚仁宗女承慶公主封恭化伯恩顧甚渥明宗即位進為侯晚年酷好浮屠法十六年卒年六十一謚定懿子沔尚毅宗女和順公主神宗授守司空上國廣陵侯後進為公高宗五年卒性純厚沉靜工筆札多技能允清嘗行以畜養石人為事凡有疾瘡者皆造其門略無憚色人皆歎服

驚殿中內給事同正

扶餘侯遜文宗三十四年冊為扶餘侯冊曰周樹維藩所以保繇興之運漢崇盤石所以臻炎盛之期將圖社稷之寧必賴本支之固盍涓景範用舉寵章咨爾王子遜克嶷挺姿至猷稟粹讀書俱下於十行擣藻敏成於七步聲華既洽獎賁可稽是用迺陟五侯之列擢陞八座之榮疏以土茅賜之戶食今遣使某官某等持節備禮冊命汝為開府儀同三司檢校司空守尚書令上柱國扶餘侯食邑一千戶於戲恩雖立愛義亦在公論德授官朕罔踰於制度出忠入孝



汝祇率於典彝恒守貴以勿驕益礪誠而匪懈敬佩
嘉訓不其韙歟宣宗三年加守司徒食邑三千戶十
一年進守太保肅宗即位制授守太傅食邑三千戶
食實封三百戶四年以罪流京山府若木郡王以儒
釋書賜之睿宗七年又以罪移巨濟縣流其子沔於
進禮縣差內侍官遞守之燕道卒王聞之輟朝三日
百官上表陳慰明年召沔還授司徒

辰韓侯愉宣宗三年授檢校太尉守司空獻宗初進
守司徒肅宗時加尚書令食邑六千戶食實封四百
戶四年卒謚和信子沔演沔睿宗授檢校尚書右僕
射柱國進檢司空尚睿宗女大監公主口檢校司徒

守司空淮安伯食邑二千戶食實封三百戶賜贊化
功臣號沔與及第崔道元進士白思允承旨權思道
及吳世英等游道元學陰陽術思允等皆無賴薄行
沔與道元設醮山寺事聞鞠道元等不服沔與道元
皆坐流沔尋召還仁宗四年卒演睿宗授檢校戶部
尚書柱國尚肅宗福寧公主加檢校司徒守司空上
柱國晉康伯食邑三百戶仁宗二十四年卒

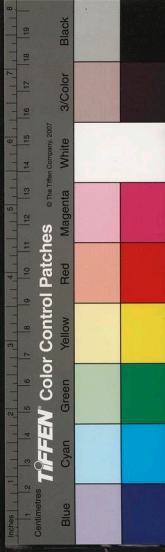
宣宗四子思肅太后李氏生獻宗元信公主李氏生
漢山侯昫二子天史逸其名

漢山侯昫獻宗即位拜守司徒李資義欲奉昫為王
伏誅肅宗流元信公主及昫兄弟二人于慶源郡

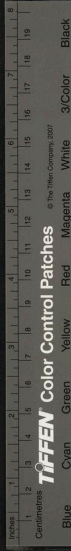


肅宗七子明懿太后柳氏生睿宗上黨侯泌圓明國師澄儼帶方公浦太原公倬齊安公僭通義侯僞工黨侯泌肅宗三年冊為守仁輔德佐理功臣開府儀同三司檢校太保守太尉兼尚書令上柱國上黨侯食邑二千戶食實封三百戶四年卒謚順鷄圓明國師澄儼肅宗三年出家以佑世僧統煦為師仁宗十九年卒贈謚圓明國師

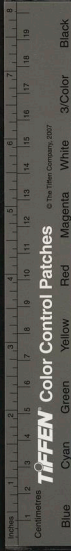
帶方公浦肅宗七年下教命名賜禮物睿宗元年授推忠廣義功臣開府儀同三司檢校太尉守司徒兼尚書令上柱國帶方侯食邑二千戶食實封三百戶四年封為公冊曰興祖業省公因本之土王空省員資藩輔眷言同氣時乃懿親稽典訓之文採臣工之議乃擇吉日特頒寵章咨爾大弟浦膺帝扈之祥發靈源之粹仁義忠信曰天爵秉自生知詩書禮樂謂人物敏於時習口不言利欲之事身不近儉詖之人靜必修誠動斯中節居宗室則睦友之道盛奉慈闈則愛敬之意深厥德茂焉朕心嘉止宜出綸而錫命寔備物以申恩分以土茅爵高於五等賜之哀冕制及於九章遣某官某等持節冊命爾為推忠廣義功臣開府儀同三司檢校太保守司徒兼尚書令帶方公食邑三千戶食實封三百戶於虜恩莫深於骨肉義莫重於君臣爾其念骨肉之恩體君臣之義先贊



我祖業尊獎我王室不其避歟敬哉勗哉五年加輸
忠功臣守太尉帶方公食邑三千戶食實封三百戶
備表讓不允九年加奉順功臣守太保食邑三千五
百戶食實封三百五十戶後為李資謙所構放京山
府及資謙敗仁宗欲召還六年卒于貶所王聞之哀
悼輟朝三日贈謚良簡追封開府儀同三司守太師
中書令帶方公食邑五千戶食實封五百戶子瑜娶
通義侯女仁宗十九年卒瑜子瑛尚仁宗女永和公
主封郟城伯明宗十二年進守司徒郟城侯瑛性貪
鄙凡市物遣家奴占奪不與直雖至樵蘇菜果亦如
之賣者或就索其直輒豐毀辱民間多苦之樞密副
使曹元正家奴入市賣二死雉瑛奴奪之元正誣告
法官曰我家奴持犀帶二腰過市瑛奴強奪請取還
法官囚其奴拷掠甚酷奴誣服瑛當並坐賂元正白
金六斤得免聞者雖疾元正誣妄亦喜瑛挫辱也年
四十八疽發背死國人皆喜曰吾儕得活矣瑛子祐
璿祐尚明宗女壽安公主封昌化侯神宗即位拜守
司徒上柱國祐子洵守司空璿守司徒柱國為人寡
慾佞佛不營產業高宗三年卒有二女家貧未嫁不
克襄事崔忠獻聞于王官庀葬事
太原公侔肅宗七年下教命名賜禮物睿宗元年授
奉義同德功臣開府儀同三司檢校太保守司徒兼



尚書令上柱國太原侯食邑二千戶食實封三百戶
四年冊封太原侯冊曰昔者仁君之於弟親愛故莫
不欲其富貴之也於是冊立褒崇之典舉矣朕祇承
大統若涉深淵載維永圖獎進同氣非特和骨肉之
好思以奉宗廟之靈咨爾倬迪哲溫文體仁寬博岐
嶷之姿日秀孝友之美夙成志勢而樂乎道克己而
從於師宜崇胙土之封以固維城之望是用衍之邑
采峻以階資仍加九錫之儀陞以五等之貴今遣某
官某等命爾為奉義同德功臣開府儀同三司檢校
太保守司徒兼尚書令上柱國太原侯食邑三千戶
食實封三百戶於戲教族所以厚風俗立矣所以昇
王家汝其居寵祿以當思危謂宴安而猶懷毒往慎
乃位永孚于休五年加廣孝功臣守太尉倬表讓不
允九年加守仁功臣進為公食邑三千五百戶食實
封三百五十戶十七年進太保尋為李資謙所陷竄
南裔仁宗七年召還授奉順同德守節贊化功臣開
府儀同三司檢校太師守太保兼尚書令上柱國食
邑三千五百戶食實封五百戶八年王賜教曰卿負
時偉望為世宗親貶在嶺南本非寡人之意今還闕
下乃伸猶子之情錫之第宅之新加以物般之涯益
修忠盡當體春懷賜甲第一區及金銀器匹段鞍馬
布貨穀宗二十四年卒子瑊授檢校司空上柱國封

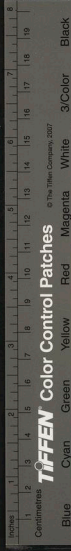


江陽伯毅宗二十二年進封侯

齊安公僭肅宗八年下教命名賜禮物睿宗元年授
翊聖致理功臣開府儀同三司檢校尚書令守司空
上柱國封齊安侯食邑二千戶食實封二百戶五年
加奉化功臣守司徒食邑三千五百戶僭表讓不允
九年加同德功臣檢校太保守太尉食邑三千戶食
實封二百五十戶十年冊為翊聖致理奉化功臣檢
校太保守太尉食邑三千戶食實封二百五十戶十
七年進爵為公仁宗九年卒時李資謙用事奏貶帶
方大原二公及諸有名望者僭恐不免請去諸侍衛
軍士杜門不接賓客縱酒自侮故終免於禍蓋恩節

子璋司空素無賴好弓馬與直長同正李龜禧飲博
擊毬毅宗弟僧冲曦在興王寺數往還遊戲興王寺
管白內侍朴懷俊奏二人意叵測毅宗九年削璋爵
流龜壽于仁州璋憤恚死

通義侯僑肅宗八年下教命名賜禮物睿宗元年封
推仁贊化功臣開府儀同三司檢校尚書令守司空
上柱國通義侯食邑二千戶食實封二百戶五年加
奉節功臣守司徒食邑二千五百戶僭表讓不允九
年加推誠功臣檢校太保守太尉食邑三千戶食實
封二百五十戶十年冊為推仁贊化奉節功臣開府
儀同三司檢校太保守太尉上柱國食邑三千戶食



TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007